



Safety Instruction and Warranty Card



PRODUCT REGISTRATION

register.akg.com

SIGN UP & STAY TUNED

Register your product • Registriere dein produkt • Registro del producto •
Enregistrez votre produit • Registro de Produto • 製品登録 •
Registrier dit produkt • Rekisteröi tuotteesi • Rejestracja produktu •
Registrera din produkt • Registreer je product

*Product registration may not be available for all countries



SCAN ME



ENGLISH
Download the full warranty card and safety information and other helpful information from our website: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

ČESTINA
Úplný zázrační list, bezpečnostní pokyny a další užitečné informace lze stáhnout z našeho webu: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

DANSK
Hent det komplette garantiark og sikkerhedsoplysninger og andre nyttige oplysninger fra vores hjemmeside: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

DEUTSCH
Lade die vollständige Garantiekarte und Sicherheitsinformationen sowie weitere hilfreiche Informationen von unserer Website herunter: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

EESTI
Laadige alla täielik garantikaart, ohutusteave ja muu kasulik teave meie veebisaidilt: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Κατεβάστε την πλήρη κάρτα εγγύησης και πληροφορίες ασφαλείας και άλλες χρήσιμες πληροφορίες από τον ιστότοπό μας: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

ESPAÑOL
Descarga la tarjeta de garantía completa, la información de seguridad y otra información útil de nuestro sitio web: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

SUOMI
Lataa täydellinen takuukortti ja turvallisuustiedot, sekä muut hyödylliset tiedot verkkosivuiltamme: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

FRANÇAIS
Télécharger la carte de garantie et les informations de sécurité complètes ainsi que d'autres informations utiles sur notre site Web : www.akg.com/warrantyandsafetybooks

HRVATSKI
Preuzmite punu jamčevnu karticu, sigurnosne informacije i ostale korisne informacije s našeg web mjesta: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

MAGYAR
Töltsd le a teljes garanciakártyát, a biztonsági információkat és egyéb hasznos információkat a weboldalunkról: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

ITALIANO
Scarica la scheda di garanzia completa, le informazioni sulla sicurezza e altre informazioni utili dal nostro sito Web: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

LIETUVIŲ KALBA
Atsisiųskite visą garantijos kortelę ir saugos informaciją bei kitą naudingą informaciją iš mūsų svetainės: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

LATVISKI
Iegūpielādējiet pilnu garantijas karti, informāciju par drošību un citu noderīgu informāciju mūsu vietnē: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

NEDERLANDS
Download de volledige garantiekaart en veiligheidsinformatie en andere nuttige informatie van onze website: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

NORSK
Last ned det komplette garantiarket, sikkerhetsinformasjon og annen nyttig informasjon fra nettstedet vårt: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

POLSKI
Pobierz pełną kartę gwarancyjną, informacje o bezpieczeństwie oraz inne przydatne informacje z naszej strony internetowej: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

PORTUGUÊS
Descarregue por completo o Cartão de garantia e informações de segurança e outras informações úteis no nosso site: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

PORTUGUES (BRASIL)
O Cartão de Garantia, informações de segurança e outras informações úteis estão disponíveis no site www.akg.com/warrantyandsafetybooks

ROMÂNĂ
Descărcați fișa completă de garanție, informații de siguranță și alte informații de ajutor de pe site-ul web: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

SLOVENŠČINA
Prenesite celoten garancijski list in varnostne informacije ter druge koristne napotke z naše spletne strani: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

SVENSKA
Ladda ner hela garantiarket och säkerhetsinformation och annan användbar information från vår webbplats: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

TÜRKÇE
Kısmle garanti kartını ve güvenliğı bilgilerini ve yardımcı bilgileri webstemizden indirin: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

БЪЛГАРСКИ
Изтеглете пълната гаранционна карта и информация за безопасност и друга полезна информация от нашия уебсайт: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

РУССКИЙ
Загрузите полностью гарантийный талон, информацию по технике безопасности и другую полезную информацию с нашего веб-сайта: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

簡體中文
请登陆我公司网站下载完整的保修卡和安全信息及其他有用信息: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

繁體中文
從我們的網站下載完整的保固卡和安全資訊及其他有用資訊: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

BAHASA INDONESIA
Unduh kartu garansi lengkap serta informasi keamanan dan informasi bermanfaat lainnya dari situs web kami: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

日本語
下記のウェブサイトから保証書、安全情報、その他の役立つ情報をダウンロードしてください: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

한국어
전체 품질보증서와 안전 정보를 비롯해 기타 유용한 정보를 다음 당사 웹 사이트에서 다운로드하십시오: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

العربية
قم بتحميل بطاقة الضمان الكاملة ومعلومات السلامة وغيرها من المعلومات المفيدة من على موقعنا على الإنترنت: www.akg.com/warrantyandsafetybooks

עברית
ניתן להוריד את הנוסח המלא של תעודת האחריות ומידע בנושא ביטחון, כמו גם מידע שימושי נוסף, מאתר האינטרנט שלנו: www.akg.com/warrantyandsafetybooks



ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

For all products:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Clean only with a dry cloth.
6. Do NOT wear the headphones while charging.
7. Do not install this apparatus near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
8. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus.
9. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. **Do not use your device outdoors during a thunderstorm**
Doing so may result in electric shock or device malfunction.
11. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when the power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, or the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally or has been dropped.
12. Do not expose this apparatus to dripping or splashing, and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus.
13. The mains plug of the power-supply cord shall remain readily operable.
14. This apparatus is intended to be used only with the power supply and/or charging cable provided by the manufacturer.

The following instructions may not apply to waterproof devices. Refer to your device user manual or quick start guide for more waterproof instruction if any.

- Do not use this apparatus near water.
- Do not expose this apparatus to dripping or splashing, and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.

 THIS SYMBOL ON THE PRODUCT MEANS THERE IS UNINSULATED, DANGEROUS VOLTAGE WITHIN THE PRODUCT ENCLOSURE THAT MAY PRESENT A RISK OF ELECTRICAL SHOCK.

 THIS SYMBOL ON THE PRODUCT MEANS THERE ARE IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS IN THIS GUIDE.

CAUTION FCC AND IC STATEMENT FOR USERS (USA AND CANADA ONLY)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC SDOC SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY

HARMAN International hereby declares that this equipment is in compliance with the FCC Part 15 Subpart B.

The declaration of conformity may be consulted in the support section of our Web site, accessible from www.alkg.com

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by HARMAN could void the user's authority to operate the equipment.

For Products That Transmit RF Energy:

(i) FCC AND IC INFORMATION FOR USERS

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference; and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(ii) FCC/IC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC and ICED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

In case this equipment has to subject to FCC/IC SAR (Specific Absorption Rate) exposure test, this equipment is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the FCC and ICED. These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the body or on the head, with no separation. To meet RF exposure guidelines and reduce exposure to RF energy during the operation, this equipment should be positioned at least this distance away from the body or the head.

FOR ALL EU COUNTRIES:

WARNINGS/CAUTIONS

Do NOT use the headphones at a high volume for any extended period.

- To avoid hearing damage, use your headphones at a comfortable, moderate volume level.
- Turn the volume down on your device before placing the headphones on your ears, then turn the volume up gradually until you reach a comfortable listening level.

Do NOT use your headphones while driving for phone calls or any other purpose.

 For the headphones with noise cancelling, DO NOT use it on at any time the inability to hear surrounding sounds may present a danger to yourself or others, e.g., while riding a bicycle or walking in or near traffic, a construction site or railroad, etc., and follow applicable laws regarding

headphone use.

- Remove the headphones, or use the headphones with noise cancelling off and adjust your volume, to ensure you can hear surrounding sounds, including alarms and warning signals.

Correct disposal of this product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling.

Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.



This product is RoHS compliant.

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU and UK The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, and its amendments, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

REACH

REACH (Regulation No 1907/2006) addresses the production and use of chemical substances and their potential impacts on human health and the environment. Article 33(1) of REACH Regulation requires suppliers to inform the recipients if an article contains more than 0.1 % (per weight per article) of any substance(s) on the Substances of Very High Concern (SVHC) Candidate List ('REACH candidate list'). This product contains the substance "lead" (CAS-No. 7439-92-1) in a concentration of more than 0.1% per weight.

At the time of release of this product, except for the lead substance, no other substances of REACH candidate list are contained in a concentration of more than 0.1% per weight in this product.

Note: On June 27, 2018, lead was added to the REACH candidate list. The inclusion of lead in the REACH candidate list does not mean that lead-containing materials pose an immediate risk or results in a restriction of permissibility of its use.

For Products That Include Batteries

Instructions for Users on Removal, Recycling and Disposal of Used Batteries

To remove the batteries from your equipment or remote control, reverse the procedure described in the owner's manual for inserting batteries. For products with a built-in battery that lasts for the lifetime of the product, removal may not be possible for the user. In this case, recycling or recovery

centers handle the dismantling of the product and the removal of the battery. If, for any reason, it becomes necessary to replace such a battery, this procedure must be performed by authorized service centers. In the European Union and other locations, it is illegal to dispose of any battery with household trash. All batteries must be disposed of in an environmentally sound manner. Contact your local waste-management officials for information regarding the environmentally sound collection, recycling and disposal of used batteries.

WARNING: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. To reduce risk of fire, explosion or leakage of flammable liquid/gas, don't disassemble, crush, puncture, short external contacts, expose to temperature above 60°C (140°F), sunshine or fire, expose to extremely low air pressure or dispose of in fire or water. Replace only with specified batteries. The symbol indicating 'separate collection' for all batteries and accumulators shall be the crossed-out wheeled bin shown below:



WARNING - For Products Contain Coin/Button Cell Batteries
DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD. This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

For All Products with Wireless Operation:
HARMAN International hereby declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and UK Radio Equipment Regulations 2017. The declaration of conformity may be consulted in the support section of our Web site, accessible from www.alkg.com.

HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved. ALKG is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. Features, specifications and appearance are subject to change without notice.



www.alkg.com

ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

U všech výrobků:

1. Přečtěte si tyto pokyny.

2. Tyto pokyny si uschovejte.

3. Respektujte všechna varování.

4. Postupujte podle všech pokynů.

5. Čistiťe pouze suchým hadříkem.

6. Sluchátka NEVSTAVUJTE během nabíjení.

7. Spotřebič nenechávejte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topelné registry, kurny nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.

8. Napájecí kabel chráňte před poškozením nebo skřípnutím, zejména v okolí zástrček, zásuvek a na místech, kde vystupují ze zařízení.

9. Používejte pouze příslušenství/doplňky určené výrobcem.

10. Zařízení nepoužívejte venku za bouřky.

11. Mohl by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poruše výrobku.

12. Veškeré opravy může provádět pouze kvalifikovaný servis. Pokud byl přístroj jakýmkoli způsobem poškozen, například když je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, došlo k rozliti kapaliny nebo do přístroje spadly předměty, přístroj byl vystaven dešti nebo vlhkosti, nelze jej normálně nebo byl upuštěn, je vyžadována údržba.

13. Přístroj nevystavujte kapalině nebo stříkající vodě a zajištěte, abyste na něj nepokládali žádné předměty naplněné kapalinami, například vazy.

14. Síťová zástrčka napájecího kabelu musí zůstat snadno funkční.

15. Spotřebič je určen k použití pouze s napájecím a/nebo nabíjecím kabelem poskytnutým výrobcem.

Následující pokyny se nemusí vztahovat na vodotěsná zařízení. Další případné pokyny ohledně vodotěsnosti najdete v návodu k použití zařízení nebo ve stručné příručce.

• Přístroj nepoužívejte v blízkosti vody.

• Přístroj nevystavujte kapalině nebo stříkající vodě a zajištěte, abyste na něj nepokládali žádné předměty naplněné kapalinami, například vazy.

VÝSTRAHA: CHEKTE-ÚŠNÍŽIT RIZIKO POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM Proudem, NEVSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKU.

VÝSTRAHA

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM Proudem. NEOTEVÍRAT.

TENTO SYMBOLE NA VÝROBKU ZNAMENÁ, ŽE UVNITŘ KRYTÍ VÝROBKU JE NEIZOLOVANÉ NEBEZPEČNÉ NAPĚTÍ, KTERÉ MŮŽE PŘEDSTAVOVAT RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM Proudem.

TENTO SYMBOLE NA VÝROBKU ZNAMENÁ, ŽE JSOU V TOMTO NÁVODU DŮLEŽITÉ POKYNY O PŘÍVODU A ÚDRŽBĚ.

UPOZORNĚNÍ A PROHLÁŠENÍ FCC A IC PRO UŽIVATELE (POUZE USA A KANADA)
Toto zařízení vyhovuje části 15 předpisů FCC. Provoz zařízení podle následujících dvou podmínek: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí snést jakékoli vnější rušení, včetně rušené způsobujícího nesprávnou funkci.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ DODAVATELE FCC SDQC
Společnost HARMAN International tímto prohlašuje, že je toto zařízení ve shodě s částí 15, hlavy B předpisů FCC.
Prohlášení o shodě je k dispozici v sekci podpory na našem webu, která je přístupná na adrese www.alkg.com.

Prohlášení o rušení federální komise pro spoje
Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím v souladu s omezeními pro digitální zařízení třídy B podle části 15 předpisů komise FCC. Tato omezení jsou navržena s cílem poskytovat rozumnou ochranu před škodlivými vlivy rušení při instalaci v domácnostech. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a, pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobovat škodlivé rušení rádiových komunikací. V žádném případě však není možné zaručit, že v určité konkrétní situaci k rušení nedojde. V případě, že zařízení způsobuje škodlivé rušení přijmu rádia nebo televize, což lze ověřit vypnutím a opětovným zapnutím zařízení, doporučuje se uživateli pokusit se rušení odstranit s pomocí některého z několika z následujících opatření:
• Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
• Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
• Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.

- Poradte se s prodejcem nebo se zkušeným rádiovým či televizním technikem.

Pozor: Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny společností HARMAN, mohou způsobit ztrátu oprávnění uživatele toto zařízení používat.

Pro produkty, které vyzařují RF energii:
(i) **INFORMACE FCC A IC PRO UŽIVATELE**
Toto zařízení vyhovuje části 15 předpisů FCC a standardům RSS společnosti Industry Canada. Provoz zařízení podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí snést jakékoli vnější rušení, včetně rušené způsobujícího nesprávnou funkci.

(ii) **Prohlášení FCC/IC o expozici záření**
Toto zařízení splňuje radiční expoziční limity FCC a ICED stanovené pro neřizovaná prostředí.
V případě, že toto zařízení musí být podrobeno zkoušce expozice FCC/IC SAR (specifická míra absorpce), je toto zařízení navrženo tak, aby splňovalo požadavky na vystavení rádiovým vlnám stanovené FCC a ICED. Tyto požadavky stanoví průměrný limit SAR 1,6 W/kg na jeden gram tkáně. Nejvyšší hodnota SAR uváděná podle této normy během certifikace výrobku pro použití při správném nošení na těle nebo na hlavě, a to bez mezer. Aby byly splněny pokyny pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření a snížena expozice vysokofrekvenční energii během provozu, mělo by být toto zařízení umístěno od těla nebo hlavy alespoň v této vzdálenosti.

U VŠECH ZEMÍ EU:
NEPOUŽÍVÁNÍ/UPZORNĚNÍ
NEPOUŽÍVEJTE sluchátka po delší dobu při vysoké hlasitosti.
- Abyste předešli poškození sluchu, používejte sluchátka při pohodlné a střední úrovni hlasitosti.
- Před nasazením sluchátek na uši snížte hlasitost zařízení a poté ji postupně zvyšujte, dokud nedosáhnete pohodlné úrovně poslechu.

Během řízení NEPOUŽÍVEJTE sluchátka k telefonním hovorům ani jiným účelům.

U sluchátek s potlačením hluku: NEPOUŽÍVEJTE je tehdy, když může dojít k tomu, že nebudete moci slyšet okolní zvuky, což by mohlo představovat nebezpečí pro vás nebo ostatní, například při jízdě na kole nebo při chůzi v dopravním provozu, na staveništi nebo ve vlaku atd. a dodržovat příslušné zákony týkající se používání sluchátek.
- Sejměte sluchátka nebo použijte sluchátka s vypnutým potlačením hluku a upravte hlasitost, abyste mohli slyšet okolní zvuky, včetně výstrah a varovných signálů.

SSB2020-001_AKG_HP_Safety Sheet_(150 x 80mm) _V4.indb 5

2023/8/28 16:39:45

Správná likvidace tohoto výrobku (odpadní elektrická a elektronická zařízení)

Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být zlikvidován jako domácí odpad a měl by být dodán do příslušného sběrného zařízení k recyklaci.

Správná likvidace a recyklace pomáhá chránit přírodní zdroje, lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o likvidaci a recyklaci výrobku získáte u místní samosprávy, u služby likvidace odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí RoHS

Tento výrobek je v souladu se směrnicí 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

REACH

Nařízení REACH (nařízení č. 1907/2006) se týká výroby a používání chemických látek a jejich potenciálních dopadů na lidské zdraví a životní prostředí. Čl. 33 odst. 1 nařízení REACH vyžaduje, aby dodavatelé informovali příjemce, pokud výrobek obsahuje více než 0,1 % (na hmotnost na výrobek) jakkoli látky (látek) ze seznamu látek vyžadujících minimální obavy (SVHC) (dále jen „seznam kandidátů REACH“). Tento výrobek obsahuje látku „olovo“ (č. CAS 7439-92-1) v koncentraci vyšší než 0,1 % hmotnosti.

V době vydání tohoto výrobku, s výjimkou hlavní látky, neobsahují žádné jiné látky ze seznamu látek pro případné zahrnutí do přílohy XIV nařízení REACH v koncentraci vyšší než 0,1 % hmotnosti v tomto výrobku.

Poznámka: 27. června 2018 bylo na seznam kandidátů podle nařízení REACH přidáno olovo. Zahnutí olovo do seznamu kandidátů REACH neznamená, že materiály obsahující olovo představují bezpečnostní riziko nebo mají za následek omezení přístupu k jeho použití.

U výrobků obsahujících baterie

Podmínky pro uživatele ohledně vyjímání, recyklace a likvidace použitých baterií

Při vyjímání baterií ze zařízení nebo dálkového ovladače použijte opatrné pořadí postupu vkládání baterií popsané v návodu k obsluze. U výrobků s vestavěnou baterií, která vydrží po celou dobu životnosti výrobku nemusí být vyjímání pro uživatele možné. V tomto případě není demontáž výrobku a výměna baterií recyklační nebo regenerační střediska. Pokud je v libovolném

případě nutné baterii vyjmout za účelem recyklace nebo využití, musí to být provedeno v autorizovaných servisních střediscích. V Evropské unii a na jiných místech je nezákonné likvidovat jakoukoli baterii spolu s domácím odpadem.

Všechny baterie musí být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Informace o sběru, recyklaci a likvidaci použitých baterií získáte od místních pracovníků pro nakládání s odpady.

VÝSTRAHA: Při nesprávném provedení výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Abyste snížili riziko požáru, výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny/plynu, nenebírejte, nedržte, nepospiňujte, nekráťte vnější kontakty, nevystavujte teplotě nad 60 °C (140 °F), slunci apod., nevystavujte extrémně nízkému vzdušnému tlaku ani nekládějte v ohni nebo ve vodě. Vyměňte pouze za určené baterie. Symbol označující „oddělený sběr“ musí být u všech baterií a akumulátorů označen níže uvedeným příslušným odpadkovým koletem:



VAROVÁNÍ – u výrobků obsahujících knoflíkové baterie
BATERIE NEPOUKYJTE, NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO POPÁLENÍ. Tento výrobek obsahuje knoflíkovou baterii. Pokud je knoflíková baterie spolknutá, může za 2 hodiny způsobit vážné vnitřní poškození a může způsobit smrt. Nové i staré baterie dbejte před dětmi. Pokud není příslušná pro baterii bezpečné zavítí, přelepte výrobek používání a uložte ho mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že mohli být baterie spolkнутy nebo se dostaly domů či některé části těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

U všech výrobků s bezdrátovým provozem:

Společnost HARMAN International prohlašuje, že je toto zařízení v souladu se základními požadavky a dalšími ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Prohlášení o shodě je k dispozici v sekci podpory na našem webu, která je přístupná na adrese www.arkg.com.

HARMAN International Industries, Incorporated. Všechna práva vyhrazena. ARKG je ochranná známka společnosti HARMAN International Industries, Incorporated, registrovaná ve Spojených státech a/nebo jiných zemích. Funkce, parametry a vzhled se mohou změnit bez předchozího upozornění.



www.arkg.com

DANSK

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

For alle produkter:

1. Læs denne vejledning.
2. Behold denne vejledning.
3. Vær opmærksom på alle advarsler.
4. Følg alle instruktioner.
5. Rengør kun med en tør klud.
6. Bær IKKE hovedtelefonerne, mens de oplades.
7. Installer ikke dette apparat i nærheden af varmekilder, såsom radiatorer, varmeregistre, komfurer eller andre apparater (inklusive forstærkere), der afgiver varme.
8. Blevt ledningen mod at blive trådt på eller klæmt, især ved stik, forlængerledninger og det sted, hvor de kommer ud af apparatet.
9. Brug kun tilbehør, der er angivet af producenten.
10. Brug ikke enheden udenfor under tordenvej. Hvis du gør det, kan det medføre elektrisk stød eller funktionsfejl på enheden.
11. Al service bør henvises til kvalificeret servicepersonale. Reparation er påkrævet, hvis apparatet er blevet beskadiget på nogen måde. Det gælder fx hvis strømforsyningsledningen eller stikket er beskadiget, værke er spildt, eller genstande er faldet ned i apparatet, eller hvis apparatet har været udsat for regn eller fugt, hvis det ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
12. Udsæt ikke denne enhed for dryp eller sprøjt. Undlad at placere genstande fyldt med væsker, fx vaser, på enheden.
13. Stikkontakten til strømforsyningen skal være let tilgængelig.
14. Denne enhed er kun beregnet til brug med den strømforsyning og/eller ladekabel, der medfølger fra fabrikanten.

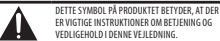
Følgende instruktioner gælder muligvis ikke for vandtætte enheder. Se brugervejledningen eller lynguiden til din enhed for evt. ekstra information om vandtæthed.

- Brug ikke denne enhed i nærheden af vand.
- Udsæt ikke denne enhed for dryp eller sprøjt, og sørg for, at der ikke er genstande med væsker, såsom vaser, på enheden.

ADVARSEL: FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD MÅ ENHEDEN IKKE UDSÆTTES FOR REGN ELLER FUGT.

ADVARSEL

RISIKO FOR ELEKTRISK STØD. MÅ IKKE ÅBNES.



REMARK: FCC- OG IC-ERKLÆRING FOR BRUGERE (GÆLDER KUN USA OG CANADA)

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne. Anvendelsen er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage umåltet drift. CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC SDOC LEVERANDÖRERKLÄRING OM ÖVERENSSTEMMELSE

HARMAN International erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med FCC Del 15 underafsnit B. Overensstemmelseserklæringen kan læses i support-sektionen på vores websted: www.arkg.com

FCC-erklæring om interferens

Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i et anlæg i beboelser. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsåle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens i radiokommunikationen.

Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-mottagelsen, hvilket kan bestemmes ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Følg adskillelsen mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.

• Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.
Advarsel: Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af HARMAN, kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret.

For produkter, der transmitterer RF-energi:

(i) **FCC- OG IC-OPLYSNINGER TIL BRUGERE**
Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne og Industri Canadas RSS-standard(er), der er fritaget for licens. Anvendelsen er underlagt følgende betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

(ii) **FCC/IC-strålingseksponeringserklæring**
Dette udstyr overholder FCC- og SED-strålingseksponeringsgrænserne angivet for et ukontrolleret miljø.
Hvis dette udstyr skal underkastes FCC / IC SAR (Specific Absorption Rate) eksponeringstest, er dette udstyr designet til at opfylde kravene til eksponering for radiobølger, der er fastlagt af FCC og SED. Disse krav fastsætter en SAR-grænse på 1,6 W/kg i gennemsnit over et gram væv. Den højeste SAR-værdi rapporteret under denne standard under produktcertificering til brug, når den bæres korrekt på kroppen eller på hovedet uden adskillelse. For at overholde retningslinjerne for RF-eksponering og reducere eksponeringen for RF-energi under drift skal dette udstyr placeres med mindst denne afstand til kroppen eller hovedet.

FOR ALLE EU-LANDE:

ADVARSEL
Brug IKKE hovedtelefonerne ved en høj lydstyrke i længere tid.
- For at undgå høreaskader skal du bruge hovedtelefonerne med en behagelig, moderat lydstyrke.
- Sikr ned for lydstryken på enheden, for du placerer hovedtelefonerne på ørene, og skru derefter op for lyden gradvist, indtil du når et behageligt lytterniveau.

Brug IKKE dine hovedtelefoner til telefonopkald eller andre formål, mens du kører.
Hovedtelefoner med støjproduktion må IKKE bruges i situationer, hvor den manglende evne til at høre omgivende lyde kan udgøre en fare for dig selv eller andre. F.eks. mens du kører på cykel eller går i nærheden af trafik, byggepladser, jernbaner osv. Følg gældende love vedrørende brug af hovedtelefoner.
- Fjern hovedtelefonerne, eller brug hovedtelefonerne uden støjproduktion og juster lydstryken for at sikre, at du kan høre omgivende lyde, herunder alarmer og advarselssignaler.



Korrekt bortskaffelse af dette produkt (Affald af elektrisk / elektronisk udstyr)
Dette symbol betyder, at produktet ikke må kasseres som husholdningsaffald og skal leveres til et passende opsamlingsanlæg til genanvendelse. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse er med til at beskytte naturressourcerne, menneskers sundhed og miljøet. For mere information om bortskaffelse og genbrug af dette produkt kan du kontakte din kommune, renovations-selskab eller den butik, hvor du købte produktet.



Dette produkt er RoHS-kompatibelt.
Dette produkt er i overensstemmelse med direktiv 2011/65/EU og dets ændringer om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

REACH
REACH (forordning nr. 1907/2006) omhandler produktion og anvendelse af kemiske stoffer og deres potentielle virkninger på menneskers sundhed og miljøet. Artikel 33(1), i REACH-forordningen pålægger leverandører at informere modtagerne, hvis en artikel indeholder mere end 0,1% (pr. vægt pr. artikel) af et eller flere stoffer på kandidatlisten for særligt problematiske stoffer (SVHC) ("REACH-kandidatliste"). Dette produkt indeholder stoffer "bly" (CAS-nr. 7439-92-1) i en koncentration på mere end 0,1% pr. vægt. På tidspunktet for frigivelsen af dette produkt er ingen stoffer fra REACH-kandidatlisten, bortset fra blystoffet, indeholdt i en koncentration på mere end 0,1% pr. vægt i dette produkt.
Bemærk: Den 27. juni 2018 blev bly fjernet fra REACH-kandidatlisten. Inddragelsen af bly i REACH-kandidatlisten betyder ikke, at blyholdige materialer udgør en umiddelbar risiko eller resulterer i en begrænsning af tilladelsen til brugen heraf.

For produkter, der omfatter batterier
Vejledning til brugere om fjernelse, genbrug og bortskaffelse af brugte batterier
For at fjerne batterierne fra dit udstyr eller fjernbetjeningen skal du følge den omvendte procedure af den, der beskrives i brugervejledningen om isætning af batterier. For produkter med et indbygget batteri, der holder i produktets levetid, er fjernelse muligvis ikke mulig for brugerne. I dette tilfælde håndterer genbrugs- eller genindvindingscentre adskillelsen af produktet og fjernelsen af

batteriet. Hvis det af en eller anden grund bliver nødvendigt at udskifte et sådant batteri, skal denne procedure udføres af et autoriseret servicecenter. I EU og andre steder er det ulovligt at bortskaffe batterier sammen med husholdningsaffald. Alle batterier skal kasseres på en miljøvenligst forsvarlig facon. Kontakt dine lokale affaldshåndterings medarbejdere for at få oplysninger om miljørigtig indsamling, genbrug og bortskaffelse af brugte batterier.
ADVARSEL: Eksplosionsfare, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt. For at reducere risikoen for brand, eksplosion eller udsøvn af brandbar væske/gas må batteriet ikke adskilles, knuses, punkteres, kortsluttes, udsættes for temperaturer over 66°C (140°F), solskin eller ligende, udsættes for ekstremt lavt lufttryk eller bortskaffes i ild eller vand. Udskift kun med de anbefalede batterier. Symbolet, der angiver 'separat indsamling' for alle batterier og akkumulatorer, skal være den krydsede skraldespand vist nedenfor.



ADVARSEL - For produkter der indeholder mønt-/knapcellebatterier
BATTERIET MÅ IKKE INDTAGES, FARE FOR KEMISK FORBRÆNDING. Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri. Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det forårsage alvorlige interne forbrændinger på bare to timer, hvilket kan føre til døden. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Hvis batterirummet ikke lukker sikkert, skal du stoppe med at bruge produktet og holde det væk fra børn. Hvis du tror, at batterier kan være blevet slugt eller placeret i nogen del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.
Til alle produkter med trådløs drift:
HARMAN International erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. Overensstemmelseserklæringen kan konsulteres i supportafsnittet på vores websted, som er tilgængeligt fra www.akg.com.

HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rettigheder forbeholdes.
AKG er et varemærke tilhørende Harman International Industries, Incorporated, registreret i USA og/eller andre lande. Funktioner, specifikationer og udseende kan ændres uden varsel.



www.akg.com

DEUTSCH

**WICHTIGESICHERHEITSINFORMATIONEN
Für alle Produkte:**

1. Lies diese Anweisungen.
2. Bewahre diese Bedienungsanleitung auf.
3. Beachte alle Warnungen.
4. Befolge alle Anweisungen.
5. Reinige es ausschließlich mit einem trockenen Tuch.
6. Den Kopfhörer NICHT während des Ladevorgangs tragen.
7. Stelle das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmegeschirmen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.
8. Achte darauf, das Netzkabel so zu positionieren, dass man weder darauf treten kann, noch dass das Kabel insbesondere an Steckern, Steckdosen oder am Gerät direkt eingeklemmt wird.
9. Verwende nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben wurden.
10. Das Gerät während eines Gewitters nicht im Freien tragen. Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag oder einer Fehlfunktion des Geräts kommen.
11. Überlasse Wartungsarbeiten qualifizierten Kundendienst-Mitarbeitern. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, falls zum Beispiel das Stromversorgungskabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder heruntergefallen ist.
12. Dieses Gerät darf nicht tropfendem Wasser oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stelle außerdem sicher, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände – wie beispielsweise Vasen – auf diesem Gerät abgestellt werden.
13. Der Netzstecker des Netzkabels muss leicht zugänglich bleiben.
14. Dieses Gerät darf nur mit dem vom Hersteller gelieferten Netz- und/oder Ladekabel verwendet werden.

Die folgenden Anweisungen gelten möglicherweise nicht für wasserdichte Geräte. Weitere Informationen für wasserdichte Geräte sind in der Bedienungsanleitung oder in der Schnellstartanleitung deines Geräts enthalten.

- Verwende dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Dieses Gerät darf nicht tropfendem Wasser oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stelle außerdem sicher, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände – wie beispielsweise Vasen – auf diesem Gerät abgestellt werden.

WARNUNG: DIESES GERÄT DARF NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN, UM DIE GEFAHR VON BRÄNDEN ODER ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ZU VERRINGERN.

VORSICHT

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG. NICHT ÖFFNEN.



DIESES SYMBOL AUF DEM PRODUKT BEDEUTET, DASS INNERHALB DES PRODUKTGEHÄUSES EINE NICHT ISOLIERTE, GEFÄHRLICHE SPANNUNG VORHANDEN IST, DIE ZU EINEM STROMSCHLAG FÜHREN KANN.



DIESES SYMBOL AUF DEM PRODUKT BEDEUTET, DASS IN DIESER BETRIEBUNGSANLEITUNG WICHTIGE BETRIEBS- UND WARTUNGSANWEISUNGEN ENTHALTEN SIND.

VORSICHT FCC- UND IC-STATEMENT FÜR BENUTZER (NUR USA UND KANADA)
Dieses Gerät erfüllt den Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss jegliche Art von Störung akzeptieren, einschließlich solcher, die zu unerwünschten Vorgängen führen.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG VON ANBIETERN (SDoC)
HARMAN International erklärt hiermit, dass dieses Gerät mit Teil 15 Unterabschnitt B der FCC übereinstimmt.
Die Konformitätserklärung kann im Supportbereich unserer Website eingesehen werden, der unter www.aks.com zugänglich ist.

Erklärung zu Interferenzen der staatlichen Rundfunkkommission (Federal Communication Commission - FCC)
Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein Gerät der Klasse B, gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sind dazu bestimmt, einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bei häuslicher Installation zu bieten. Dieses Gerät produziert und nutzt Hochfrequenzenergie, kann diese ausstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und benutzt wird, zu Störungen des Funkverkehrs führen. Es besteht jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Falls das Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Ein- und Ausschalten

des Geräts geprüft werden kann, sollten die Störungen durch die folgenden Maßnahmen behoben werden:

- Die Empfangsantenne erneut ausrichten oder sie an einen anderen Ort platzieren.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Netzsteckdose in einem anderen Stromkreis anschließen, an den der Empfänger nicht angeschlossen ist.
- Wende dich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsehtechniker.

Achtung: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von HARMAN genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

Für Produkte, die HF-Energie übertragen:
(i) FCC- UND IC-INFORMATIONEN FÜR BENUTZER
Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften und den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss jegliche Art von Störung akzeptieren, einschließlich solcher, die zu unerwünschten Vorgängen führen.
(ii) FCC/IC-Strahlungsexpositionserklärung
Dieses Gerät entspricht den von FCC und ICSED festgelegten Strahlungsaussetzungsgrenzen für unkontrollierte Umgebungen.

Für den Fall, dass dieses Gerät dem FCC/IC SAR (Spezifische Absorptionsrate)-Expositionstest unterzogen werden muss, ist dieses Gerät so ausgelegt, dass es die von der FCC und ICSED festgelegten Anforderungen für die Belastung gegenüber Funkwellen erfüllt. Diese Anforderungen setzen einen SAR-Grenzwert von 1,6 W/kg, gemittelt über ein Gramm Gewebe, fest. Der höchste SAR-Wert, der im Rahmen dieser Norm bei der Produktzertifizierung für die Verwendung bei ordnungsgemäßen Tragen am Körper oder am Kopf, ohne Trennung, angegeben wird. Um die HF-Expositionsrichtlinien zu erfüllen und die Exposition gegenüber HF-Energie während des Betriebs zu reduzieren, sollte dieses Gerät mindestens in diesem Abstand vom Körper oder Kopf positioniert werden.

FÜR ALLE EU-LÄNDER:
WARNUNGEN/WARNHINWEISE
Verwende den Kopfhörer NICHT über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke.
- Verwende deinen Kopfhörer bei einem angenehmen, moderaten Lautstärkepegel, um Hörschäden zu vermeiden.

- Regle die Lautstärke an deinem Gerät herunter, bevor du den Kopfhörer aufsetzt, und erhöhe die Lautstärke dann schrittweise, bis du einen angenehmen Hörpegel erreicht hast.
Verwende deinen Kopfhörer während der Fahrt NICHT für Telefongespräche oder andere Zwecke.
Verwende Kopfhörer mit Noise-Cancelling ME, wenn eine Gefahr für dich selbst oder andere bestehen kann, weil du keine Umgebungsgeräusche hören kannst, z. B. beim Fahrradfahren oder beim Gehen im Verkehr oder in der Nähe von Verkehrsmitteln, einer Baustelle oder Eisenbahn usw., und befolge die geltenden Gesetze zur Verwendung von Kopfhörern.
- Nimm den Kopfhörer ab oder verwende den Kopfhörer mit deaktiviertem Noise-Cancelling und passe die Lautstärke an, um sicherzustellen, dass du Umgebungsgeräusche, einschließlich Alarm- und Warnsignale, hören kannst.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektro- und Elektronik-Altgeräte)
Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle geliefert werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwertung trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts kannst du bei deiner örtlichen Stadtverwaltung, beim Entsorgungsdienst oder in dem Geschäft, in dem du dieses Produkt gekauft hast, erhalten.



Dieses Produkt ist RoHS-konform.
Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 2011/65/EU und ihrer Änderungen über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

REACH
REACH (Richtlinie Nr. 1907/2006) befasst sich mit der Produktion und Verwendung chemischer Stoffe und deren mögliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Artikel 33(1) der REACH-Richtlinie fordert von Lieferanten, die Empfänger zu informieren, falls ein Artikel über 0,1% Masseprozent (w/w) eines Stoffes oder beliebiger Stoffe (SVHC) der Kandidatenliste für besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC)

(„REACH-Kandidatenliste“) enthält. Dieses Produkt enthält den Stoff „Blei“ (CAS-Nr. 7439-92-1) in einer Konzentration von über 0,1 % im Verhältnis zum Gesamtgewicht.
Zum Zeitpunkt der Markteinführung dieses Produkts sind, außer dem Stoff Blei, keine anderen Stoffe der REACH-Kandidatenliste in einer Konzentration von über 0,1 Masseprozent (Gew.-%) in diesem Produkt enthalten.
Hinweis: Am 27. Juni 2018 wurde Blei zur REACH-Kandidatenliste hinzugefügt. Die Aufnahme von Blei in die REACH-Kandidatenliste bedeutet nicht, dass bleihaltige Materialien ein direktes Risiko darstellen oder zu einer Einschränkung der Zulässigkeit seiner Verwendung führen.

Für Produkte, die Batterien enthalten
Anweisungen für den Benutzer zur Entfernung, zum Recycling und zur Entsorgung von gebrauchten Batterien
Entferne die Batterien aus deinem Gerät oder deiner Fernbedienung, und verführe wie in der Bedienungsanleitung zum Einlegen der Batterien beschrieben. Bei Produkten mit einem eingebaute Akku, der während der gesamten Lebensdauer des Produkts hält, ist eine Entfernung für den Benutzer möglicherweise nicht möglich. In diesem Fall übernehmen Recycling- oder Rückgewinnungszentren die Demontage des Produkts und die Entfernung der Batterie. Sollte es aus irgendeinem Grund notwendig werden, eine solche Batterie auszutauschen, muss dieses Verfahren von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden. In der Europäischen Union und anderen Orten ist es verboten, Batterien mit dem Hausmüll zu entsorgen. Sämtliche Batterien müssen umweltverträglich entsorgt werden. Informiere dich beim örtlichen Entsorgungunternehmen über die Sammlung, Wiederverwertung und Entsorgung von gebrauchten Batterien.
WARNUNG: Explosionsgefahr durch unsachgemäßen Akkuwechsel. Um das Risiko eines Brandes, einer Explosion oder eines Auslaufens von brennbarer Flüssigkeit/Gas zu verringern, nicht zerlegen, zerdrücken, durchstechen, nicht die Außenkontakte kurzschließen, nicht Temperaturen über 60 °C (140 °F), Sonneneinstrahlung oder ähnlichem aussetzen, nicht extrem niedrigem Luftdruck aussetzen und nicht in Feuer oder Wasser entsorgen. Ersetze diese nur durch die angegebenen Akkus. Das Symbol für die „getrennte Sammlung“ aller Batterien und Akkus muss ein durchgestrichener Behälter mit Rädern sein, wie nachstehend dargestellt:



SSB2020-001_AKG_HP_Safety Sheet_(150 x 80mm)_V4.indb 8

2023/8/28 16:39:45

Für alle Produkte mit kabellosem Betrieb:
HARMAN International erklärt hiermit, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung kann im Supportbereich unserer Website eingesehen werden, der unter www.akg.com zugänglich ist.

HARMAN International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.
 ARG ist ein Warenzeichen von HARMAN International Industries, Incorporated,
 registriert in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. Änderungen
 an Merkmalen, Spezifikationen und Aussehen können ohne vorherige
 Ankündigung erfolgen.



www.akq.com

EESTI

QUILISED QHUTUSIUHISED

Kõigi toodete puhul:

7. Lõpette need juhused alla.
8. Hoidke need juhused alla.
9. Pange tähele kõiki hoiatusi.
10. Järgige kõiki juhuseid.
11. Puhastage alati oma käsi luupia.
12. ÄRGE loovutage laadimise ajal kasutusse.
13. Äge palgalajale seda seadet ühegi soovikohal, näiteks radiaatorite, kütteseadmete, ahjude ega muude soojade tootvate seadmete (kui rõõmselt) lähedusse.
14. Katkete loovutamine kindladesse või pigistamisse ette, ette pihustite, pihustitega ja laadimise juurde, kus need seadmed vajalikud.
15. Kasutage ainult tootja poolt määratud mudelid/tarvikud.
16. Äge kasutada seda seadet äärmiselt äärmis.
17. See võib tekitada elektrilisi või seadme rikke.
18. Jätke kogu loodetavalt kvaliteetneid hoidmistootjate. Hoidmisteen on vajalik, kus seade on mingil viisi kahjustatud, näiteks kui tootjate või seadme tootja poolt määratud mudelid/tarvikud ei ole osanud loovutust viisi seade on olend viisi rikkeid, näe, et töötä korraldusi on maht kokkuvõet.
19. Äge leake vedelikke seadme seadme tilkude ega pritsid ning veevõnde, et seadme e seadme äärmiselt vedeliku või ette, näiteks vee.
20. Pihustage pool olema hoidmist tootjate.
21. See seade on ette määratud kasutajateks ainult tootja poolt tarnitud tootjate ja/või laadimisekaabli.

- Järgmised juhised ei pruugi veekindlate seadmete kohta kehtida. Veekindluse juhised leiad seadme kasutusjuhendist või lühijuhendist.
- Ärge kasutage seda seadet vee lähedal.
- Ärge laske vedelikel sellele seadmele tilkuda ega pritsida ning veenduge, et seadmele ei asetata ühtegi vedelikku täis eset, näiteks vaase.

Hoiatus: Süttimise või elektrilöögi riski vähendamiseks ärge laske sel seadmel kokku puutuda sademete ja niiskusega.

HOIATUS

ELEKTRILÖÖGI OHT. ÄRGE AVAGE.



SEE SÜMBOL TOOTEL TÄHENDAB, ET TOOTE KORPUSES
ON ISOLEERIMATA OHTLIK PINGE, MIS VÕIB TEKITADA
ELEKTRILÖÖGI OHU.



SEE SÜMBOL TOOTEL TÄHENDAB, ET SELLES
JUHENDIS ON OLULISED KASUTUSJUHISED.

FCC HOIATUS JA IK AVALDUS KASUTAJATELE (AINULT USA JA KANADA)
See seade vastab FCC-eeskirjade 15. osale. Tootamine toimub järgmistel kahel tingimusel: (1) see seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja (2) see seade peab vastu võtma kõik vastuvõetud häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatut tööd.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC SDOC TARNIJATE VASTAVUSDEKLARATSIOON

Vastavusdeklaratsiooniga saab tutvuda meie veebisaidi tugiteenuste jaotises, millele pääseb ligi aadressilt www.akg.com

USA FCC-komisjoni avaldus

Seedet on katsetatud ja leiati, et see vastab FCC-eeskirjades 15. osa kohaselt B-klassi digitaalse seadme piirangutele. Need piirangud on loodud, et tagada printsips kaitses kahjulike häirete eest kõiki paigaldamisi. Käesolev seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosagedussidulikke energiat ning kui seda ei paigaldata ega kasutata juhistes kohaselt, võib see põhjustada raadiosides kahjulikke häireid. Samas puudub garantiid, et häireid ei esine teatud paigaldusel korral. Kui seade põhjustab räädi- või telesignaali vastuvõtu häireid (seda saab kindlaks teha seadet välistades sellest lülitades), siis on kasutajal soovitatav proovida häireid korrigeerida ühe või mitme järgmise meeleme abil.

- Paigaldage vastuvõtja antenn majale.
- Suurendage seadme ja vastuvõtja vahelist kaugust.
- Ühendage seade erinevasse pistikupessa või vooluahelasse.
- Konsulteerige edasimüüja või kogenud raadio-/TV-tehnikuga.

Hoiatus: Muudatused või modifikatsioonid, mida ei ole HARMAN heaks kiitnud, võivad tühistada kasutaja õigused seadet kasutada.

Toodete puhul, mis edastavad raadiosageduslikku energiat:

(i) FCC ja IC TEAVE KASUTAJATELE

See seade vastab FCC reeglitele 15. osale ja Industry Canada litsentsivabale RSS-standardi(t)ele. Töötamine toimub järgmistel kahel tingimusel: (1) see seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja (2) see seade peab vastu võtma kõik vastuvõetud häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatut tööd.

(ii) FCC/IC avaldus kiirituse kohta

See seade vastab FCC kirsuge piirnormidele, mis on kehtestatud kontrollimatuks kasutamiseks.

Juhul kui sellele seadmele tuleb läbi viia FCC/IC SAR (Specific Absorption Rate) testi, on see seade mõeldud vastama FCC/IC SAR poollt raadiolaineenergia kokkupuutumise nõuetele. Nende nõuded seadab SAR-i piirväärtuseni, 1,6 W/kg keskmiselt ühe grammi kohta.

See standardi kohaselt teost sertifitseerimise ajal teatud kõrgem SAR-väärtus kasutamiseks korralikult keha või peas, ilma eraldiseaduse.

Raadiosageduslik kirsuge juhiste täitmiseks ja töö ajal raadiosagedusliku energia kokkupuute vähendamiseks tuleb see seade paigutada kehasse või peale vähemalt sellisele kausule.

KÕIGIS EL RIIKIDES:

HOIATUSED/ETTEVAATUST

ÄRGE kasutage kõrvaklappe pikka aega suure helitugevusega.

- Kuulismikahjustuste vältimiseks kasutage kõrvaklappe mugava ja mõõduka helitugevusega.
- Enne kõrvaklapide kõrvadele asetamist vähendage seadme helitugevust, seejärel suurendage helitugevust järk-järgult, kuni saavutate mugava kuulamistaseme.

ÄRGE kasutage oma kõrvaklappe sõidu ajal telefonikõnedeks või muudel eesmärkidel.



Mürasummutusega kõrvaklapide korral ÄRGE neid kunagi kasutage, kui võimetus ümbritseivatel helisid kuulda võib kujutada endast ohtu endale või teistele, näiteks jalgrattaga sõites või liikluses või selle lähedal, ehituspiltsil või raudteel vms. Ja järgige kõrvaklappe kasutamist reguleerivad seadusi.

- Eemaldage kõrvaklapid vii kasutusse välja lülitatud mürasummutusega kõrvaklappe ja reguleerige helitugevust, et kuulekiste ümbritsevaid helisid, sealhulgas alarme ja hoiatussignaale.

Selle toote õige kasutusel kõrvaldamine (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed)

See sümbol tähendab, et toodet ei tohi viata olmeprigi hulka ja see tuleb ringlusevõtaks viia sobivasse kogumispunkti. Nõuetekohane kasutuselt kõrvaldamine ja ringlusevõtt alati kaista loodusvaraid, inimeste tervist ja keskkonda. Selle toote utiliseerimise ja ringlusevõtu kohta lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitlusteenistuse või kaupluse poole, kust toode ostite.



See toode vastab RoHS-i nõuetele.

See toode on kooskõlas direktiiviga 2011/65/EÜ ja selle muudatustega, mis käsitlevad teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramist elektri- ja elektroonikaseadmetes.

REACH

REACH (määrus nr 1907/2006) käsitleb keemiliste tootmist ja kasutamist ning nende võimaliku mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. REACH-määruse artikli 33 lõikes 1 nõutakse, et tarnijad teavitaksid saajaid, kui toode sisaldab üle 0,1% (toote massi kohta) mis tahes ainet, mis on väga ohtlike ainete (SVHC) kandidaatide nimekirjas (REACH-kandidaatide nimekirj). See toode sisaldab ainet "plii" (CAS-nr 7439-92-1) kontsentratsioonis üle 0,1% massi kohta.

Selle toote, välja arvatud plii, väljalaskmise ajal ei sisalda see ühtegi teist REACH-kandidaatide nimekirja kantud ainet üle 0,1% massiprotsendi. Märkus: 27. juunil 2018 lisati plii REACH-kandidaatide nimekirja. Plii kandmine REACH-i kandidaatide nimekirja ei tähenda, et pliid sisalduvad materjalid kujutaksid endast otsest ohtu või piiraksid selle kasutamise lubatavust.

Toodete jaoks, mis sisaldavad patareid

Juhised kasutatud patareide eemaldamise, ringlusevõtu ja kasutuselt kõrvaldamise kohta

Kõik eemaldamiseks seadmetest või kaudjuhtimispuldist muudke akude sisetamise kasutusjuhendis kirjeldatud toimingut. Sisesehitatud akude, mis kestavad kogu toote kasutusaja, eemaldamine ei pruugi kasutaja poolt võimalik olla. Sellisel juhul tegelevad ringlusevõtu- või taaskasutuskeskused toote demonteerimisega ja akude eemaldamisega. Kui mingil põhjusel

ostute vajalikku selline aku asendada, peavad selle läbi viima volitatud teeninduskeskused. Euroopa Liidus ja teistes kohtades on ebaseaduslik viisata akud kasutuselt kõrvaldamisel olmeprigi hulka. Kõik akud tuleb hävitada keskkonnale ohtu viia. Võite ühendust kohalike jäätmekäitlusteenistega, et saada teavet kasutatud akude keskkonnamuuta kogumise, ringlusevõtu ja kõrvaldamise kohta.

HOIATUS: Pihvatusoht, kui aku on valesti vahetatud. Tuleohhtliku vedeliku/ gaasi tule-, pihvatus- või lekkeohu vältendamiseks ärge demonteerige, purustage, torgake, laske väliseid kontakte lähisesse, hoidke temperatuuril üle 60 °C (140 °F), pälkerajapõletus või samaladestest tingimustes, hoidke eriti madalal õhuhumid või visake tule või vette. Asendage ainult ettenähtud akudega. Patareide ja akude "lahus kogumisele" osutav sümbol on allpool näidatud rätastega prügikonteineri, millele on rist peale tõmmatud:



HOIATUS - Toodetele, nõopakusud

ÄRGE AOTU ALLA NEELAKE - KEEMILISE PÕLETUSE OHT. See toode sisaldab nõupakut. Nõupakut alla neelamisel, võib see tekitada tõsiseid sisemisi põletusi vaid 2 tunni jooksul ja põhjustada surma. Hoidke uned ja kasutatud akud lastest eemal. Kui akupesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastest eemal. Kui arvate, et akud võidi alla neelata või asetada üksikül milliseesse kehasse, pöörduge kohe arsti poole.

Kõigi juhtmevabade tooted kasutamine:

HARMAN International toimib täielikuna, et need seadmed vastavad direktiivi 2014/53/EÜ ohuliste nõuetele ja muudele ajakohastele säteitele. Vastavusdeklaratsiooniga saab tutvuda meie veebisaidil tugiteenuste jaotises, millele pääseb ligi aadressil www.akk.com

HARMAN International Industries, Incorporated. Kõik õigused kaitsitud. AKG on Ameerika Ühendriikides ja/või teistes riikides registreeritud ettevõtte HARMAN International Industries, Incorporated kaubamärk. Tunnused, kirjeldused ja väljused võivad muutuda ilma ette teatamata.



www.akk.com

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για όλα τα προϊόντα:

1. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
2. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.
3. Προσέξτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
5. Καθαρίστε μόνο με στεγνό πανί.
6. ΜΗ φορέτε τα ακουστικά κατά τη φόρτιση.
7. Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας (συμπιεραζομένων των ενεργειών) που παράγουν θερμότητα.
8. Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από κατά λάθος περιπάτημα πάνω του ή λογισμ, ιδιαιτέρως στα βύσματα και στα πολυπρίζα και στα σημεία όπου εξέρχονται από τη συσκευή.
9. Χρησιμοποιείτε μόνο «εξουσιοδοτημένα/οντολογικά» που προτείνονται από τον κατασκευαστή.
10. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε εξωτερικούς χώρους κατά τη διάρκεια καταιγίδας. Μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία της συσκευής.
11. Αντιβείτε το σύρμα σε εξιδανικευμένο προσωπικό συντήρησης. Απαιτείται επισκευή όταν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά με οπουδήποτε τρόπο, όπως καταστραμμένο καλώδιο ή φως τροφοδοσίας, στην περίπτωση που έχει χυθεί υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα στη συσκευή, στην περίπτωση που η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πέσει.
12. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε στάση ή πιεζόμετρο και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα γεμάτα με υγρό, όπως βάζα, στη συσκευή.
13. Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πορταίνε σε λειτουργία.
14. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο με το καλώδιο τροφοδοσίας ή/και φόρτισης που παρέχεται από τον κατασκευαστή.

Οι ακοιουθες οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν για αδιόφορες συσκευές. Ανταρξέτε στο εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής σας ή στον οδηγό γνήσιας εκδοχής για επιπλέον πληροφορίες οδηγίες, εάν υπάρχουν.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε στάση ή πιεζόμετρο και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα γεμάτα με υγρό, όπως βάζα, στη συσκευή.

ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Η ΗΛΕΚΤΡΟΛΗΣΙΑΣ, ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΕ ΒΡΟΧΗ Η ΥΓΡΑΣΙΑ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΛΗΣΙΑΣ. ΜΗΝ ΤΟ ΑΝΟΙΓΕΤΕ.



ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΟ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ ΥΠΑΡΧΕΙ ΜΙΑ ΚΟΙΝΩΝΕΜΗ, ΕΠΙΧΙΝΩΝΗΤΑ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, Η ΟΠΟΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΝΕΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΗΣΙΑΣ.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΟ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΕ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ.

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΔΙΑΒΑΣΗ FCC ΚΑΙ IC ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΗΠΑ ΚΑΙ ΚΑΝΑΔΑ)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το μέρος 15 των κανονισμών FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές και (2) αυτή η συσκευή πρέπει να λήφεται τυχόν παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία. CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

ΔΙΑΒΑΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ FCC ΣΕ ΟΣΟ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

Η HARMAN International δηλώνει ότι αυτής η συσκευή συμμορφώνεται με τον κανονισμό FCC τμήμα 15 Υπομείγμα Β. Μπορείτε να συμβουλευτείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στην ενότητα υποστήριξης της ιστοσελίδας μας, στη διεύθυνση www.akk.com.

Δήλωση παρεμβολής της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών

Αυτός ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί και έχει δοκιμαστεί ότι συμμορφώνεται με το όριο φηρημακής συσκευής Κατηγορίας Β, σύμφωνα με το μέρος 15 των κανονισμών FCC. Αυτό το όριο έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακή εγκατάσταση. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτές οι εξελικτικές προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, η οποία μπορεί να προσδιοριστεί απενεργοποιώντας και ενεργοποιώντας τον εξοπλισμό, ο χρήστης ενθαρρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Αλλάξτε τον προσανατολισμό ή μετακινήστε την κεραία λήψης.

- Αιχμήστε την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη
- Στονδετε τον εξοπλισμό σε μια πρίζα σε ένα κύκλωμα διαφορετικό από εκείνο στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Σωβθαλαστείτε τον αντηρόσωπο ή έναν έμπερο τεχνικά ραδιοάνω/πλήρωσης για βοήθεια.

Προσοχή: Άλλες ή τραπεζοαφής που δεν έχουν εφεθεί μετά από τη HARMAN θα μποροούν να ακουρούν το δικαίωμα του χρήστη να χειρίζεται τον εξοπλισμό.

Για προϊόντα που εκπέμπουν ενέργεια ραδιοσυχντήτων

(i) ΠΑΡΑΦΟΡΕΣ FCC ΚΑΙ Κ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ

Αυτή η οικιακή συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των κανόνων FCC και των προτύπων RSS που εαρούνται από την άδεια κλάδου του Καναδά Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) Αυτή η οικιακή δεν μπορεί να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) αυτή η οικιακή πρέπει να δέχεται τυχόν παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ασυνήθιστη λειτουργία.

(ii) Δέληση έκθεσης ακτινοβολίας FCC/Κ

Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τα όρια έκθεσης ακτινοβολίας της FCC και ICSED, που ορίζονται για ένα μη ελεγχόμενο πρέφιλόν.

Σε περίπτωση που αυτός ο εξοπλισμός υποβάλλεται σε δοκιμή έκθεσης FCC/Κ SAR (Ειδικός ρυθμός απορρόφησης), αυτός ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για να πληροί τις απαιτήσεις για έκθεση σε ραδιοκύματα, που καθορίζονται από την FCC και την ICSED. Αυτές οι απαιτήσεις θέτον όριο SAR 1.6 W/kg, κατά μέσο όρο σε ένα γραμμάριο ιστού. Η υψηλότερη τιμή SAR που αναφέρεται σύμφωνα με αυτό το πρότυπο, κατά τη διάρκεια τυποποίησης προϊόντος, για τη συμμόρφωση με τις οδηγίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες και τη μείωση της έκθεσης σε ενέργεια ραδιοσυχντήτων κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να υποστηρίξει τυλάστησαν σε αυτήν την απόσταση, μακριά από το σώμα ή την κεφαλή.

ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΕΕ

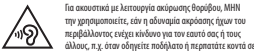
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ/ΠΡΟΣΟΧΗ

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το ακουστικό σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- Για να αποφεύγετε βλάβη στην ακοή, χρησιμοποιήστε το ακουστικό σας σε ένα ήσυχο, μέτριο επίπεδο έντασης.

- Μειώστε την ένταση στη συσκευή σας, πριν τοποθετήσετε το ακουστικό στα αυτιά σας και, στη συνέχεια, αυξήστε την ένταση σταδιακά, μέχρι να φτάσετε σε ένα ήσυχο επίπεδο ακρόασης.

ΜΗ χρησιμοποιείτε το ακουστικό σας κατά την οδήγηση για τρέφωμενικές κλίσεις ή για αποσπώνετε άλλο ακακό.



Για ακουστικά με λειτουργία ακρόασης δορυφού, ΜΗΝ τη χρησιμοποιείτε, εάν η αδυναμία ακρόασης ήχων του περιβάλλοντος ενέχει κίνδυνο για τον αυτό σας ή τους άλλους, π.χ. όταν οδηγείτε ποδήλατο ή περπατάτε κοντά σε κυκλοφορία οχημάτων, σε εργασία ή αντιπρόδρομο κ.λπ., και ακολουθήστε τους σχετικούς νόμους σχετικά με τη χρήση ακουστικών.

- Αφαιρέστε το ακουστικό ή χρησιμοποιήστε το ακουστικό με απενεργοποίηση της λειτουργίας ακρόασης δορυφού και ρυθμίστε την ένταση, για να βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να ακούτε τους ήχους ήχους, συμπεριλαμβανομένων των συναγερμών και των προειδοποιητικών σημάτων.

Σημεία απόρριψης αυτού του προϊόντος (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση βοηθά στην προστασία των φυσικών πόρων, τη συντήρηση υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας δήμο, την υπηρεσία διάθεσης ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.



Αυτά τα προϊόν είναι συμβατά με RoHS.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2011/65/ΕΕ και τις τροποποιήσεις της, σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικινδύνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξοπλισμούς.

REACH

Ο κανονισμός REACH (κανονισμός 1907/2006) αφορά την παραγωγή και τη χρήση χημικών ουσιών καθώς και τις πιθανές επιπτώσεις τους στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον. Το άρθρο 33 παράγραφος 1 του κανονισμού REACH απαιτεί από τους προμηθευτές να ενημερώνουν τους πελάτες τους, εάν ένα προϊόν περιέχει περισσότερα από 0,1% (ανά βάρος) από προϊόντα που αποσπώνονται ουσία στις ουσίες, στον κατάλογο υποψηφίων εξαιρετικά υψηλής αντοχής (SVHC) (Λίστα υποψηφίων REACH). Αυτό το προϊόν περιέχει την ουσία "μολύβδος" (αριθ. CAS 7439-92-1) σε συγκέντρωση μεγαλύτερη από 0,1% ανά βάρος.

Κατά τη στιγμή της κυκλοφορίας αυτού του προϊόντος, εκτός από την ουσία μολύβδου, καμία άλλη ουσία της λίστας υποψηφίων REACH, δεν περιέχεται σε συγκέντρωση μεγαλύτερη από 0,1% ανά βάρος σε αυτό το προϊόν.

Σημείωση: Στις 27 Ιανουαρίου 2018, ο μολύβδος προστέθηκε στη λίστα υποψηφίων REACH. Η συμπερίληψη μολύβδου στη λίστα υποψηφίων REACH δεν σημαίνει ότι τα υλικά που περιέχουν μολύβδο ενέχουν άμεσο κίνδυνο και δεν οδηγούν σε περιορισμό της επιτρεπόμενης χρήσης του.

Για προϊόντα που περιλαμβάνουν μπαταρίες

Οδηγίες χρήσης σχετικά με την αφαίρεση, την ανακύκλωση και την απόρριψη χρησιμοποιούμενων μπαταριών

Για να αφαιρέσετε τις μπαταρίες από τον εξοπλισμό σας ή από το τηλεχειριστήριο, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία που περιγράφεται στο εγχειρίδιο κατόνυ για την εισαγωγή μπαταριών. Για προϊόντα με ενσωματωμένη μπαταρία που διαρκεί για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η αφαίρεση από τη χρήση. Σε αυτήν την περίπτωση, το κέντρο ανακύκλωσης ή αντικατάστασης χειρίζονται την αποσυμμεταλλοποίηση του προϊόντος και την αφαίρεση της μπαταρίας. Εάν, για αποσυνδύστε λόγο, είναι απαραίτητο να αντικατασταθεί μια τέτοια μπαταρία, αυτή η διαδικασία πρέπει να εκτελεστεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες τοποθεσίες, είναι παρόνωση η απόρριψη αποσυνδύστε μπαταρίας με οικιακά οικιακής χρήσης. Όλες οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Επισυνάπτεται με τους τοπικούς υπαλλήλους διαχείρισης απορριμμάτων για πληροφορίες σχετικά με τη ρίψη προς το περιβάλλον συλλογή, ανακύκλωση και απόρριψη χρησιμοποιούμενων μπαταριών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει κίνδυνος κερήνης σε περίπτωση λανθασμένης αντικατάστασης της μπαταρίας. Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κερήνης ή διαρροής εύφλεκτου υγρού/αερίου, μην αποσυμμεταλλογείτε, αντρίβετε, τρυπάτε, βραχυκυκλώνετε εξωτερικές επαφές, εκθέτετε σε θερμοκρασία πάνω από 60°C (140°F), φρεσκάρετε ή παρήγετε συνθήκες, εξαιρετικά υψηλή πίεση αέρα και μην τις πετάτε στη φωτιά ή στο νερό. Αντικαταστήστε μόνο με τις συγκεκριμένες μπαταρίες. Το σύμβολο που δείχνει ξεχωριστή συλλογή για όλες τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές είναι ο διαγνωστικός τροχοφόρος κώδικ που φαίνεται παρακάτω:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Για προϊόντα που περιέχουν μπαταρίες κουμμά

ΜΗΝ ΚΑΤΑΓΙΝΕΤΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ, ΚΙΝΔΥΝΟ ΧΗΜΙΚΩΝ ΕΚΚΛΥΜΑΤΩΝ.

Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία κουμμά/κουμμά. Εάν καταποθεί η μπαταρία κουμμά/κουμμά, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο. Φυλάξτε τις μπαταρίες και τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν η θήκη μπαταριών δεν κλείνει καλά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά. Αν πιστεύετε ότι έχει γίνει κατάποση της μπαταρίας ή ότι καταπίνει σε αποσπώνετε μέρος του σώματος, ζητήστε άμεση ιατρική φροντίδα.

Για όλα τα προϊόντα με ασύρματη λειτουργία

Η HARMAN International δηλώνει ότι ο εξοπλισμός αυτός συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Μπορείτε να συμβουλευτείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στην ενότητα υποστηρίξης της ιστοσελίδας μας, στη διεύθυνση www.ahg.com.

HARMAN International Industries, Incorporated. Με την επιφύλαξη πατέντ δικαιώματος, Η ενομοσία AHG είναι εμπορικό σήμα της HARMAN International Industries, Incorporated, και είναι καταχωρημένη στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες. Το χαρακτηριστικό, οι προδιαγραφές και η εμφάνιση υποδεικνύουν σε άλλους χωρίς προειδοποίηση.



www.ahg.com

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD
Para todos los productos:

1. Lee estas instrucciones.
2. Conserva estas instrucciones.
3. Obedece todas las advertencias.
4. Sigue todas las instrucciones.
5. Limpiar solo con un paño seco.
6. NO llevar los auriculares mientras se cargan.
7. No lo instales cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que generen calor.
8. Protege el cable de alimentación para evitar que alguien lo pise o que se pince, especialmente alrededor de los enchufes, conectores múltiples y en el punto por donde sale del aparato.
9. Utiliza solo los herrajes o accesorios especificados por el fabricante.
10. **No utilices el dispositivo en el exterior durante una tormenta.** Si lo haces, puede producirse una descarga eléctrica o una avería en el dispositivo.
11. Deja todas las tareas de reparación o mantenimiento en manos de personal cualificado de servicio. El aparato necesita reparación cuando se daña de cualquier modo, como si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha vertido líquido o han caído objetos dentro del aparato o el aparato ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, no funciona correctamente o ha caído.
12. No exponer este aparato a golpes ni salpicaduras y asegurarse de no colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima de él.
13. El enchufe de conexión a la red del cable de alimentación deberá permanecer inmediatamente operativo.
14. Este aparato es para ser utilizado únicamente con el cable de la fuente de alimentación y/o cargador suministrado por el fabricante.

Las instrucciones siguientes pueden no ser aplicables a dispositivos a prueba de agua. Consulta el manual del usuario o la guía de inicio rápido del dispositivo para obtener más instrucciones sobre la protección frente al agua, si las hay.

- No utilizar este aparato cerca de agua.

- No exponer este aparato a golpes ni salpicaduras y asegurarse de no colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima de él.
- ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGAS ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR.



ESTE SÍMBOLO EN EL PRODUCTO SIGNIFICA QUE HAY TENSIÓN PELIGROSA NO AISLADA DENTRO DE LA CARCASA DEL PRODUCTO QUE PUEDE SUPONER UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.



ESTE SÍMBOLO EN EL PRODUCTO SIGNIFICA QUE HAY INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE USO Y MANTENIMIENTO EN ESTA GUÍA.

DECLARACIÓN DE PRECAUCIÓN DE FCC E IC PARA USUARIOS (SOLAMENTE EE. UU. Y CANADÁ)

Este dispositivo cumple la parte 15 de los Reglamentos de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales; y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento indeseado.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL PROVEEDOR DE SDOC FCC

Por la presente, HARMAN International declara que este equipo cumple con las disposiciones del reglamento de la FCC, sección 15, subsección B. Puedes consultar la declaración de conformidad en la sección de soporte de nuestra página web, accesible desde www.ahg.com.

Declaración de interferencias de la Comisión Federal de Comunicaciones

Este equipo ha sido probado y cumple los límites para los dispositivos de Clase B, conforme a la Parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están pensados para proporcionar una protección razonable ante interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, emplea y puede radiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se vayan a producir interferencias en una determinada instalación. Si este equipo provoca interferencias

dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiéndolo y apagándolo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto al que se utiliza para conectar el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/televisión para solicitar ayuda.

Precaución: Los cambios o las modificaciones no aprobados expresamente por HARMAN pueden invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Para productos que transmitan energía de RF:

- (i) INFORMACIÓN DE FCC E IC PARA USUARIOS**
- Este dispositivo cumple la Parte 15 de los reglamentos de la FCC y la(s) norma(s) RSS exentas de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales; y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento indeseado.
- (ii) Declaración de exposición a radiación de la FCC/IC**
- Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación de la FCC e ICSEI establecidos para un entorno no controlado.
- Si fuese necesario someter este equipo a una prueba de exposición de SAR (tasa de absorción específica) según la FCC, el equipo está diseñado para cumplir los requisitos de exposición a las ondas de radio establecidos por FCC e ICSEI. Estos requisitos establecen un límite de SAR de 1.6 W/kg promediado en un gramo de tejidos. El valor de SAR máximo notificado según esta norma durante la certificación para el uso con el producto llevado correctamente en el cuerpo o en la cabeza, sin separación. Para cumplir con las directrices sobre exposición a radiofrecuencia y disminuir la exposición a energía de radiofrecuencia durante el funcionamiento, este equipo debe mantenerse al menos a esta distancia del cuerpo o de la cabeza.
- PARA TODOS LOS PAÍSES DE LA UE:**
- ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES**
- NO utilices los auriculares con un volumen elevado durante un período prolongado de tiempo.
 - Para evitar daños en la audición, utiliza los auriculares con un nivel de volumen moderado y cómodo.
 - Baja el volumen del dispositivo antes de colocarte los auriculares y, después, aumentalo gradualmente hasta un nivel cómodo para escuchar.

NO utilices los auriculares mientras conduces para responder a llamadas ni con ningún otro fin.



En el caso de auriculares con cancelación del ruido, NO los utilices en ninguna situación en que la imposibilidad de oír los ruidos a tu alrededor pueda suponer un riesgo para ti o para otras personas, p. ej., al ir en bicicleta o caminar cerca del tráfico, una zona de obras, una vía, etc., y sigue las normas aplicables en relación con el uso de auriculares.

- Quitate los auriculares o utilízalos con la cancelación del ruido desactivada y ajusta el volumen para asegurarte de que puedes oír los sonidos a tu alrededor, incluidos alarmas y señales de advertencia.

Eliminación correcta del producto (Residuo de aparatos eléctricos y electrónicos)

Este símbolo significa que no se debe desechar el producto como residuo doméstico sin clasificar y que se debe llevar a un centro adecuado de recogida para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje correctos ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, ponte en contacto con su municipio o servicio de recogida, o con la tienda donde adquiriste el producto.



Este producto cumple con las disposiciones de RoHS.

Este equipo cumple con la Directiva 2011/65/UE y sus enmiendas, sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

REACH

REACH (reglamento n.º 1907/2006) aborda la producción y el uso de sustancias químicas y su posible impacto sobre la salud humana y el medio ambiente. El artículo 33(1) del reglamento REACH exige a los proveedores informar a los destinatarios de un artículo de que este contiene más del 0,1 % (en peso y por artículo) de cualquier sustancia que figure en la Lista de candidatas a sustancias extremadamente preocupantes (SEPE) (la lista de candidatas a sustancias extremadamente preocupantes (SEPE) (la lista de sustancias candidatas de la REACH). Este producto contiene la sustancia "plomo" (Pb) (CAS: 7439-92-1) en una concentración superior al 0,1 % en peso.

• Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai valtuutetulta radio-/TV-tekniikalta.
Varoitus: Muutokset, joita HARMAN ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän valtuudet käyttää laitetta.

Tuotteille, jotka välittävät radiotaajuusenergiaa:

(i) FCC- JA IC-TIETOJA KÄYTTÄJILLE
Tämä laite täyttää FCC-sääntöjen osan 15 ja Industry Canada:n lisenssivaatavat RSS-standardit. Toiminta riippuu seuraavista kahdesta ehdosta: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä ja (2) tämän laitteen on siedettävä kaikki vastaanotettava häiriö, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat johtua ei-toivotusta toiminnasta.

(ii) FCC/IC Säteilysäätö- ja SAR-vaatimukset
Tämä laite täyttää FCC- ja SED-säteilysäätörajat, jotka on asetettu kontrolliohittamattomalle ympäristölle.
Mikäli tälle laitteistolle tulee suorittaa FCC/IC SAR (ominaisabsorptiokeruus) -arvotestit, tämä laitteisto on suunniteltu täyttämään vaatimukset radioaaltoille altistumiselle, jotka on määritetty FCC- ja SED-säteilysäädöissä. Nämä vaatimukset asettavat SAR-näytteenoksi 1,6 W/kg, jonka keskimääräinen tulee yli yksi gramma kudosta. Korkein ilmoitettu SAR-arvo tämän standardin puitteissa tuotesertifioinnin aikana käyttöä varten, kun käytetään oikein keholla tai päällä, ilman erotusta. RF-altistuksen ohjeiden täyttämiseksi ja RF-energian alle altistumisen vähentämiseksi käytön aikana tulee tämä laite asettaa ainakin tälle etäisyydelle kehosta tai päästä.

KOSKEE KAIKKIA EU-MAITA;

VAROITUS/HUOMIO
ÄLÄ käytä kuulokkeita korkealla äänennoimakaudella pitkäaikaisesti.
• Vältä äänen kuulovauriota, käytä kuulokkeita kohtuullisella äänennoimakaudella.
• Käynnistä laitteesi äänennoimakautta edes ennen kuulokkeiden asettamista korville, käänneä sitten äänennoimakautta ylös vaiheittain, kunnes saavutat miellyttävän kuuntelutason.
ÄLÄ käytä kuulokkeita ajon aikana.
Koskee kuulokkeita, joissa on meluvaimennustoiminto:
ÄLÄ käytä niitä silloin, kun kyvyttömyys kuulla ympäröivää ääntä voi tuottaa vaaran itsellesi ja muille, esim. ajatessasi polkupyörällä tai kävellessäsi liikenteessä, rakennustyömaalla tai rautatiellä, jne. Muista noudattaa voimassa olevia asetuksia koskien kuulokkeiden käyttöä.
• Riisu kuulokkeet tai käytä kuulokkeita meluvaimennus kytkettynä pois päältä ja säädä äänennoimakautta varmistaksesi, että voit kuulla ympäröivät äänet, mukaan lukien hälytykset ja varoitussignaalit.

Tämän tuotteen oikea hävittämistapa (Sähkö- ja elektronikkalaiteromut)
Tämä symboli tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää talousjätteenä, vaan se tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätyksen varten.
Oikea hävittämis- ja kierrätystapa auttaa suojaamaan luonnonvarojamme ihmisten terveyttä sekä ympäristöä. Säästäksesi lisäresursseja tämän tuotteen hävittämiseksi ja kierrätyksestä, ota yhteyttä paikalliseen kuntasi viinomaailman tai myymälään, josta osit tämän tuotteen.



Tämä tuote on RoHS-yhteensopiva.
Tämä tuote täyttää direktiivin 2011/65/EU vaatimukset ja sen lisäykset, koskien tiettyjen vaarallisten aineiden käyttöä sähkö- ja elektronikkalaitteissa.

REACH
REACH (asetus nro 1907/2006) koskee kemiallisten aineiden tuotantoa ja käyttöä sekä niiden potentiaalisia vaikutuksia ihmisten terveyteen ja ympäristöön. REACH-asetuksen artikkeli 33(1) edellyttää, että tavaramerkittäjät ilmoittavat vastaantulotilille, jos tuote sisältää yli 0,1 % (per paino per tuote) ainetta, jota kuulovaurioitavasti haittaava aineiden (SVHC) ehdoista (”REACH-ehdoista”). Tämä tuote sisältää ainetta ”lyijy” (CAS-nro 7439-92-1) pitoisuutena, jossa painoprosentti on yli 0,1 %. Tämän tuotteen julkaisuhetkellä, lukuun ottamatta lyijyainetta, tämä tuote ei sisällä mitään muita REACH-ehdoista aineita pitoisuutena, jossa painoprosentti 0,1 % ylittyy.
Huom.: Lyijy sisältää 27. kesäkuuta 2018 REACH-ehdoista tilalle. Lyijyn silyttäminen REACH-ehdoista tilalle ei tarkoita, että lyijy sisältävät materiaalit aiheuttavat välittömän riskin, eikä se aiheuta sallimisrajoituksia tämän tuotteen käyttöön.

Tuotteille, jotka sisältävät paristot tai akut
Ohjeet käytettyjen paristojen ja akkujen poistoon, kierrätykseen ja hävittämiseen
Poistaaksesi paristot laitteestasi tai kauko-ohjaimesta, suorita omistajan käsikirjassa kuvattu paristojen asettamisohje käännettynä. Jos tuotteessa on sisäänrakennettu akku, joka kestää tuotteen käyttöön, käyttäjä ei välittämättä pyy poistaa sen. Tässä tapauksessa, kierrätys- ja palautuskeskukset käsittelevät tuotteen purkamisen ja akun poiston.

Mikäli akun irrottaminen on jostakin syystä tarpeen, vain valtuutettujen huoltokeskusten tulisi suorittaa toimenpide. Euroopan Unionissa ja muissa kohteissa, on laitonta hävittää mitään akkuja talousjätteen mukana.
Kaikki akut tulee hävittää ympäristöystävällisellä tavalla. Ota yhteyttä paikalliseen jättehuolto- tai ympäristöviranomaisen koskien tiettyä käytettyjen akkujen ympäristöystävällisestä keräysastavasta, kierrätyksestä ja hävityksestä.
VAROITUS: Jos akku tai paristo vaihdetaan virheellisesti, on olemassa räjähdysvaara. Tulipalo-, räjähdys- tai syttyvän nesteen/kaasun vuototkin vähentämiseksi älä pura, murkaa, puhkaise, lyhenä ulloisia liittimiä, altista yli 60 °C:n (140 °F) lämpötilalle, aurinkopaneelille tai vastaavalle. Äläkä altista äärimmäisen matalalle ilmapaineelle tai hävittä tulen tai veteen. Käytä vain valmistajan hyväksymiä paristoja tai akkuja. Kaikkien paristojen ja akkujen ”erillisestä” osoittava symboli on yllivahvistettu pyörillä varustettu säiliö, joka on nähtävissä alla:



VAROITUS - Tuotteet, jotka sisältävät nappiparistoja
ÄLÄ NIELE PARISTOA, KEMIALLISTEN PALOVAMMAN VAARA. Tämä tuote sisältää nappipariston. Jos nappiparisto niehlään, se voi aiheuttaa vakavia vaurioita. Käytä paristoja jopa 2 tunnin kuluessa ja johtaa hengenvaaralliseen. Pidä suut ja kädet paristot pois lasten ulottuvilla. Jos paristolokeron kansi ei sulkeudu oikein, lopeta tuotteen käyttäminen ja pidä se pois lasten ulottuvilla. Jos on aihetta uskoa, että paristo on niehty, tai joutunut jonkin lehon osan sisään, on välittömästi hakeuduttava lääkärin.

Kaikkeille tuotteille, joissa on langattomia toimintoja:
HARMAN Internationalin täten vakuuttaa, että tämä laite on 2014/53/EU-direktiivin ohjeiden vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Vaatimustenmukaisuustodistukseen voi tutustua verkkosivostomme tukiosuudessa osoitteessa www.akg.com.

HARMAN International Industries, Incorporatedin tavaramerkki.
Kaikki oikeudet pidätetään. AKG on HARMAN International Industries, Incorporated -yhtiön tavaramerkki, joka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja/ tai muissa maissa. Toimintoja, teknisiä ominaisuuksia ja ulkomuotoa voidaan muuttaa ilmoituksetta.



www.akg.com

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES Pour tous les produits :

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
6. NE portez PAS les écouteurs pendant la charge.
7. N'installez pas cet appareil à proximité d'une source de chaleur telle que des radiateurs, des bouches de chaleur, des fourneaux ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
8. Évitez de marcher sur le cordon secteur ou de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et à son point de sortie de l'appareil.
9. Utilisez seulement des compléments/accessoires spécifiés par le constructeur.
10. N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur pendant un orage. Cela pourrait entraîner une électrocution ou un dysfonctionnement de l'appareil.
11. Toutes les réparations doivent être effectuées par un personnel qualifié. Une révision est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une façon quelconque, si le cordon ou la fiche d'alimentation sont endommagés, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
12. L'appareil ne doit pas être exposé à un égouttement ou à des projections et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
13. La fiche secteur du cordon d'alimentation doit rester immédiatement accessible.
14. Cet appareil est prévu pour être utilisé uniquement avec l'alimentation électrique et/ou le câble de charge fourni par le fabricant.

Les instructions suivantes peuvent ne pas s'appliquer aux appareils étanches. Reportez-vous au mode d'emploi ou au guide de démarrage rapide de votre appareil pour obtenir plus d'instructions sur les appareils étanches, le cas échéant.

- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.

- L'appareil ne doit pas être exposé à un égouttement ou à des projections et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION	
	CE SYMBOLE SUR LE PRODUIT SIGNIFIE QU'IL Y A UNE TENSION DANGEREUSE NON ISOLÉE DANS LE BÔÎTER DU PRODUIT QUI PEUT PRÉSENTER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION.
	CE SYMBOLE SUR LE PRODUIT SIGNIFIE QUE CE MANUEL CONTIENT DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN IMPORTANTES.

MISE EN GARDE FCC ET DÉCLARATION IC POUR LES UTILISATEURS (ÉTATS-UNIS ET CANADA UNIQUEMENT)

Cet appareil est conforme aux normes de la partie 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue y compris du type pouvant créer un fonctionnement indésirable.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DU FOURNISSEUR (SDOC) DE LA FCC

HARMAN International déclare par le présent document que cet équipement est conforme à la sous-partie, partie 15 de la FCC. La déclaration de conformité peut être consultée dans la section support de notre site Web, accessible sur www.alkg.com.

Déclaration sur les interférences de la Federal Communication Commission

Cet équipement a été testé et est conforme aux limites applicables à un dispositif numérique de Classe B, selon le chapitre 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont prévues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner une énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'absence d'interférences

au sein d'une installation particulière n'est cependant pas garantie. S'il s'avère que cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des appareils de radio ou de télévision, ce qu'on peut déterminer en allumant et en éteignant l'équipement, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
 - Éloigner davantage l'équipement du récepteur.
 - Brancher l'équipement sur la prise d'un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
 - Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio et télévision.
- Attention : Les altérations ou modifications sans autorisation expresse de HARMAN pourraient faire perdre à l'utilisateur son droit à utiliser cet équipement.

Pour les produits qui émettent de l'énergie RF :

(i) INFORMATIONS FCC ET IC DESTINÉES AUX UTILISATEURS

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC et aux normes CNR non soumises à licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible ; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue y compris du type pouvant créer un fonctionnement indésirable.

(ii) Déclaration relative à l'exposition aux rayonnements FCC/IC

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC et ICSD définies pour un environnement non contrôlé.

Si cet équipement doit être soumis à un test d'exposition DAS (débit d'absorption spécifique) FCC/IC, cet équipement est conçu pour répondre aux exigences d'exposition aux ondes radio établies par la FCC et ICSD. Ces exigences fixent une limite de DAS de 1,6 W/kg en moyenne pour un gramme de tissu. La valeur DAS la plus élevée rapportée selon cette norme lors de la certification du produit pour une utilisation lorsqu'il est correctement porté sur le corps ou sur la tête, sans séparation. Pour respecter les directives d'exposition aux RF et réduire l'exposition à l'énergie RF pendant son utilisation, cet équipement doit être placé au moins à cette distance du corps ou de la tête.

POUR TOUS LES PAYS DE L'UE : AVERTISSEMENTS/MISES EN GARDE

N'utilisez PAS le casque à un volume élevé pendant une période prolongée.

- Pour éviter des dommages auditifs, utilisez votre casque à un niveau de volume confortable et modéré.

- Baissez le volume de votre appareil avant de placer le casque sur vos oreilles, puis augmentez progressivement le volume jusqu'à atteindre un niveau d'écoute confortable.

N'utilisez PAS votre casque en conduisant pour passer des appels téléphoniques ou à toute autre fin.



N'utilisez JAMAIS un casque à réduction du bruit lorsque l'incapacité d'entendre les sons environnants peut présenter un danger pour vous-même ou d'autres personnes, par ex. en faisant du vélo ou en marchant dans ou à proximité de la circulation, d'un chantier de construction ou d'une voie ferrée, etc. et suivez les lois applicables relatives à l'utilisation d'un casque.

- Retirez le casque ou utilisez-le sans réduction du bruit et ajustez votre volume afin d'être sûr(e) de pouvoir entendre les sons environnants, y compris les alarmes et les signaux d'avertissement.

Élimination correcte de ce produit (Déchets d'équipements électriques et électroniques)

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté comme déchet ménager et doit être remis à une installation de collecte appropriée pour son recyclage. Une élimination et un recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité locale, le service de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



Ce produit est conforme à la RoHS.

Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE et à ses amendements sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

REACH

REACH (règlement N° 1907/2006) concerne la production et l'utilisation de substances chimiques ainsi que leurs impacts potentiels sur la santé humaine et l'environnement. L'article 33(1), du règlement REACH exige des fournisseurs qu'ils informent les destinataires si un article contient plus de 0,1% (par poids et par article) d'une ou plusieurs substances figurant sur la liste candidate des substances extrêmement préoccupantes (SVHC,

substances of very high concern) (« Liste candidate REACH »). Ce produit contient la substance « plomb » (N° CAS 7439-92-1) à une concentration supérieure à 0,1 % en masse.

Au moment de la production de ce produit, à part la substance plomb, aucune autre substance de la liste des candidates REACH n'est présente à une concentration supérieure à 0,1 % en masse dans ce produit.

Remarque : Le 27 juin 2018, le plomb a été ajouté à la liste des substances candidates REACH. L'inclusion du plomb dans la liste des substances candidates REACH ne signifie pas que les matériaux contenant du plomb posent un risque immédiat et ne conduisent pas à une restriction d'autorisation de leur utilisation.

Pour les produits qui induisent des batteries

Instructions pour les utilisateurs sur le retrait, le recyclage et la mise au rebut des batteries usagées

Pour retirer les batteries de votre équipement ou télécommande, inversez la procédure décrite dans le mode d'emploi pour les insérer. Pour les produits avec une batterie intégrée qui dure toute leur durée de vie, le retrait peut ne pas être possible pour l'utilisateur. Dans ce cas, les centres de recyclage ou de récupération gèrent le démontage du produit et le retrait de la batterie. Si, pour une raison quelconque, il devient nécessaire de remplacer une telle batterie, cette procédure doit être exécutée par les centres de service agréés. Dans l'Union européenne et d'autres régions, il est illégal de jeter une batterie avec les déchets ménagers. Toutes les batteries doivent être éliminées en respectant l'environnement. Contactez les fonctionnaires locaux responsables de la gestion des déchets pour obtenir des informations sur la collecte, le recyclage et la mise au rebut des batteries usagées respectueuses de l'environnement.

AVERTISSEMENT : Il y a un risque d'explosion si la batterie est mal remplacée. Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion ou de fuite de liquide / gaz inflammable, vous ne devez pas démonter, écraser, percer, mettre les contacts externes en court-circuit, exposer à une température supérieure à 60 °C (140 °F), au soleil ou à un équivalent, exposer à une pression atmosphérique extrêmement basse ou jeter la batterie dans le feu ou l'eau. Remplacez-les uniquement par les batteries spécifiées. Le symbole indiquant la « collecte séparée » de toutes les batteries et accumulateurs est le bac à roues barré représenté ci-dessous :



AVERTISSEMENT - Pour les produits contenant des piles pièces / boutons
NE PAS AVALER LA PILE, RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE. Ce produit contient une pile-pièce / bouton. Si la pile-pièce / bouton est avalée, cela peut entraîner de graves brûlures internes en seulement 2 heures et aboutir à la mort. Conservez les piles neuves et usées hors de portée des enfants. Si le logement de la pile ne se ferme pas parfaitement, n'utilisez plus le produit et conservez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez qu'une pile pourrait avoir été avalée ou introduite dans une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.

Pour tous les produits avec fonctionnement sans fil:
HARMAN International déclare ici que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être consultée dans la section support de notre site Web, accessible sur www.alkg.com.

HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.
ALKG est une marque commerciale de HARMAN International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Les caractéristiques, les spécifications et l'aspect sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.



www.alkg.com

HRVATSKI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE Za sve proizvode:

1. Pročitajte ove upute.
2. Sačuvajte ove upute.
3. Pazite na svo opozorenje.
4. Prođite ovaj test.
5. Čuvajte samo suhom i hladno.
6. NEMOJTE nositi slušalice tijekom punjenja.
7. Ne postavljajte ovaj uređaj u blizini izvora toplinske kao što su radijatori, grijači, štednjaci ili drugi uređaji (uključujući pojačala) koji stvaraju toplinu.
8. Zaštitite kabel za napajanje da se po njemu ne hoda ili ga se presavija, naročito kod utikača, praktičnih spremnika i mjesta na kojima izlaze iz uređaja.
9. Koristite samo dodatke/dodatnu opremu koje je preporučio proizvođač.
10. **Ne koristite uređaj na otvorenom za vrijeme grmljavine**
To može dovesti do strujnog udara ili kvara uređaja.
11. Za servisiranje se obratite stručnom servisnom osoblju. Servisiranje uređaja je potrebno kada se internetski radio ošteti na bilo koji način, poput kabela za napajanje ili utikača, ako je u uređaju radio prednja tekućina ili neki predmet, ako je uređaj bio izložen kiši ili vlazi, ako ne radi normalno ili je pao.
12. Ne izlažite ovaj uređaj kaparaju ili prskanju i pobrinite se da se na uređaj ne stavljaju predmeti ispunjeni tekućinom, poput vaze.
13. Mrežni utikač kabela za napajanje i dalje će lako raditi.
14. Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu samo s kablom za napajanje i/ili punjenje koji je isporučio proizvođač.

Slijedeće upute se možda neće odnositi na vodootporne uređaje.
Pogledajte korisničke upute za uređaj ili brzi vodič za više vodootpornih uputa ako postoje.

- Ne koristite ovaj uređaj u blizini vode.
- Ne izlažite ovaj uređaj kaparaju ili prskanju i pobrinite se da se na uređaj ne stavljaju predmeti ispunjeni tekućinom, poput vaze.

UPOZORENJE: DA BISTE SMANILI OPASNOST OD POŽARA ILI STRUJNOG UDARA, OVAJ UREĐAJ NE IZLAŽITE KIŠI ILI VLazi.

OPREZ

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA NE OTVARATI.	
	OVAJ SIMBOL NA PROIZVODU ZNAČI DA U KUĆISTU PROIZVODA POSTOJI NEODGOVORNA OPASNA NAPON KOJI MOŽE PREDSTAVLJATI OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA.
	OVAJ SIMBOL NA PROIZVODU ZNAČI DA U OVOM VODIČU POSTOJE VAŽNE UPUTE ZA RAD I ODEŽAVANJE.

UPOZORAVAJUĆA FCC I C IZJAVA ZA KORISNIKE (SAMO SAD I KANADA)
Ovaj je uređaj sukladan sa člankom 15 propisa FCC. Rad ovisi o dva sljedeća uvjeta: (1) Ovaj uređaj možda neće uzrokovati štetne interferencije i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti bilo koju primjenu interferenciju, uključujući interferenciju koja može uzrokovati neželjeni rad.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

IZJAVA O USKLADENOSTI DOBAVLJAČA S FCC SDOC
Tvrtka HARMAN International ovdje izjavuje da je ova oprema izrađena u skladu sa FCC dijelom 15, pododjeljkom B.
Izjava o sukladnosti možete pogledati u odjeljku za podršku na našem web mjestu, kojem se možete pristupiti na adresi www.alkg.com

Izjava Savezne komisije za smetnje u komunikaciji
Oprema je ispitana i sukladna je ograničenjima za digitalni uređaj klase B prema Članku 15 propisa FCC. To su ograničenja namijenjena kako bi pružila razumnu zaštitu od štetnih smetnji u stambenom okruženju. Ova oprema generira, koristi i može emitirati radiofrekvencijsku energiju i, ako se ne instalira i koristi u skladu s uputama za uporabu, može prozračiti štetne smetnje radijskim komunikacijama. Međutim, ne postoji jamstvo da se interferencije neće pojaviti u određenoj instalaciji. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje radijskom ili televizijskom prijemniku, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem opreme, korisnika se potiče da pokuša ispraviti smetnje pomoću jedne ili više sljedećih mjera:

- Okrenite ili premjestite prijemnu antenu.
- Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika.
- Spojite opremu u utičnicu strujnog kruga na kojem nije priključen i prijemnik.
- Za pomoć se obratite prodavaču ili itakusnom radio/TV tehničaru.

Oprez: Promjene ili izmjene koje nije izričito odobrila tvrtka HARMAN mogu poništiti korisnikovo ovlaštenje za korištenje opreme.

Za proizvode koji prenose RF energiju:

(i) FCC I C INFORMACIJE ZA KORISNIKE
Ovaj je uređaj sukladan s dijelom 15 FCC pravila i RSS standardima koji nisu izuzeti za licenciju Industry Canada. Rad ovisi o dva sljedeća uvjeta: (1) Ovaj uređaj možda neće uzrokovati štetne interferencije i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti bilo koju primjenu interferenciju, uključujući interferenciju koja može uzrokovati neželjeni rad.

(ii) FCC Izjava o izdavanju zračenja
Ova oprema je u skladu s FCC I SED ograničenjima izloženosti zračenju određenima za nekontrolirano okruženje.
U slučaju da ova oprema mora biti podvrgnuta FCC/IC SAR (specifičnoj stopi apsorpcije) izloženosti, ova je oprema dizajnirana da udovolji zahtjevima za izloženost radio valovima utvrđenim od strane FCC i ISED. Ovi zahtjevi postavljaju ograničenje SAR od 1,6 W/kg u prosjeku za jedan gram tkiva. Najviša vrijednost SAR zabilježena prema ovom standardu tijekom certificiranja proizvoda za upotrebu kada se pravilno nosi na tijelu ili na glavi, bez odvajanja. Kako bi udovoljila smjernicama o izloženosti radiofrekvencijskim sredstvima i smanjila izloženost radiofrekvencijskoj energiji tijekom rada, ova bi oprema trebala biti udaljena barem ovu udaljenost od tijela ili glave.

ZA SVE ZEMLJE EU:
UPOZORENJA/MJERE OPREZA
NEMOJTE dulje vrijeme koristiti slušalice postavljene na visoku glasnoću.
- Da biste izbjegli oštećenje sluha, slušalice upotrebljavajte na ugodnoj, umjerenoj razini glasnoće.
- Smanjite glasnoću na uređaju prije stavljanja slušalica na uši, a zatim postupno pojačavajte glasnoću dok ne postavite razinu ugodnu za slušanje.
NEMOJTE koristiti slušalice dok vozite za telefonske pozive ili bilo koje druge svrhe.



Slušalice s prigušivačem okolnog zvuka NEMOJTE koristiti ni u jednom trenutku jer nemogućnost da čujete okolne zvukove može predstavljati opasnost za vas ili druge, npr. dok vozite bicikl ili šetate u blizini prometa, gradilišta ili željeznice itd. i pridržavajte se važećih zakona u vezi s upotrebom slušalica.
- Uklonite slušalice ili upotrijebite slušalice s isključivim prigušivačem okolnih zvukova i podestete glasnoću kako biste se pobrinuli da čujete okolne zvukove, uključujući alarme i signale upozorenja.

Ispravno odlaganje ovog proizvoda (Otpad električnih i elektronskih uređaja)
Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odlagati kao kućni otpad i treba ga dostaviti u odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje. Pravilno odlaganje i recikliranje pomaže u zaštiti prirodnih resursa, ljudskog zdravlja i okoliša. Za više informacija o odlaganju i recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnim općini, službi za odlaganje ili trgovini u kojoj ste kupili ovaj proizvod.



Ovaj je proizvod usklađen s RoHS.
Ovaj je proizvod u skladu s Direktomom 2011/65 / EU i njezinim izmjenama i dopunama, o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

DOPRJETI
REACH (Uredba br. 1907/2006) bavi se proizvodnjom i uporabom kemikalija tvari i njihovim potencijalnim utjecajima na ljudsko zdravlje i okoliš. Članak 33. (1) Uredbe REACH zahtijeva da dobavljači obavijeste primatelje ako članak sadrži više od 0,1% (po težini po članku) bilo koje tvari na popisu kandidata za tvari koje izazivaju visoku zabrinutost (SVHC („popis REACH kandidata“)).
Ovaj proizvod sadrži tvar “olovo” (CAS-br. 7439-92-1) u koncentraciji većoj od 0,1% po masi.
U vrijeme izdavanja ovog proizvoda, osim olovne tvari, niti jedna druga tvar s popisom kandidata za REACH ne sadrži koncentraciju veću od 0,1% po masi u ovom proizvodu.
Napomena: 27. lipnja 2018. na listu kandidata REACH dodano je olovo. Uvrštavanje olova na popis kandidata za REACH ne znači da materijali koji sadrže olovo predstavljaju neposredni rizik ili rezultiraju ograničenjem dopuštenosti njegove uporabe.

Za proizvode koji sadrže baterije
Upute za korisnike o uklanjanju, recikliranju i odlaganju rabljenih baterija
Da biste uklonili baterije iz opreme ili daljinskog upravljača, obrnite postupak opisan u korisničkom priručniku za uklanjanje baterija. Za proizvode s ugrađenom baterijom koju traje cijeli životni vijek, korisnik možda neće moći ukloniti bateriju. U tom slučaju se deinstalirani proizvodi i uklanjanjem baterije bave centi za recikliranje ili oporavak. Ako iz bilo kojeg razloga

postane potrebno zamijeniti takvu bateriju, ovaj postupak moraju obaviti ovlaštene servisni centri. U Europskoj uniji i na drugim mjestima protuzakonito je odlaganje baterija zajedno s kućnim otpadom. Sve baterije moraju se odlagati na odobreni prihvatiljiv način. Za informacije o ekološki prihvatljivom prikupljanju, recikliranju i odlaganju istrošenih baterija se obratite lokalnim tijelima za gospodarenje otpadom.
UPOZORENJE: Postoji opasnost od eksplozije u slučaju nepravilne zamjene baterije. Da biste smanjili rizik od požara, eksplozije ili curenja zapaljive tekućine/plina, nemojte rastavljati, drobiti, probijati, kratke vanjske kontakte, izlagati temperaturi iznad 60 °C (140 °F), saviti ili silom, izlagati suzeću nožem zraku prilikom ili bacati u vodu ili vodu. Mijenjajte ih samo navedenim baterijama. Simbol koji označava „odvojeno prikupljanje“ za sve baterije i akumulatore bit će prekrivena kanta za otpatke prikazane u nastavku:



UPOZORENJE - za proizvode koji sadrže baterije u obliku kovanica/gumbi
NE GURAJTE BATERIJU, OPASNOST OD KEMIJSKIH OPERELINA. Ovaj proizvod sadrži bateriju koja izgleda poput kovance/gumba. Ako se baterija koja izgleda poput kovance/gumba proguta, to može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline te ustarat samo 2 sata dovesti do smrti. Nove i istrošene baterije držite podalje od djece. Ako se pretinac za baterije ne može čvrsto zatvoriti, prestajte koristiti proizvod i držite ga podalje od djece. Ako sumnjate da dolje do gutanja baterije ili da je baterija dospjela ustarat bilo kojeg dijela tijela, odmah potražite pomoć liječnika.

Za sve proizvode s bežičnim radom:
Ovimе tvrtka HARMAN International Industries, Incorporated, Sva prava pridržana. AKG je zaštitni znak tvrtke HARMAN International Industries, Incorporated, registriran u Sjedinjenim Državama i/ili drugim zemljama. Značajke, specifikacije i izgled proizvoda mogu se mijenjati bez prethodne najave.

HARMAN International Industries, Incorporated. Sva prava pridržana.
AKG je zaštitni znak tvrtke HARMAN International Industries, Incorporated, registriran u Sjedinjenim Državama i/ili drugim zemljama. Značajke, specifikacije i izgled proizvoda mogu se mijenjati bez prethodne najave.



www.agg.com

MAGYAR

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK Minden termék esetén:

1. Olvassa el ezeket az utasításokat.
2. Tartsa meg ezeket az utasításokat.
3. Tartsa szem előtt a figyelemreztetéseket.
4. Kövesse az összes utasítást.
5. Kizárólag száraz ruhával tisztítsa.
6. Ne végezze a felhatalmazott túlsó köcsöm.
7. Ne tegye be a készüléket hőforrások, mint például radiátorok, fűtőtestek, sütők vagy egyéb hőt kibocsátó eszközök (beleértve az erősítőket is) közelébe.
8. Leginkább a csatlakozóknál, csatlakozódugóknál és olyan pontoknál védje a hálózati kábelt a rátposztól és fűszercsípéstől, ahol az kábel az eszközből.
9. Csak a gyártó által meghatározott tartozékokat/kiegészítőket használja.
10. Ne használja a készüléket szabadban zivatar idején. Ez áramütést vagy a készülék meghibásodását okozhatja.
11. Minden szervizelőt bizon a képzett szervizelőst végző személyzetre. Szervizelőre akkor van szükség, ha az eszköz bármilyen módon megsérült, például a tápkábel vagy a csatlakozó, ha rácsimlót valamilyen folyadék vagy tárgyakkal érint az eszköze, ha erősnek vagy nehevesnek lett kiveve, ha az eszköz nem működik rendeltetésszerűen, vagy lecsúszott.
12. Ne tegye ki ezt a készüléket csöppölgésnek vagy fröccsenésnek, és ügyeljen arra, hogy folyadékkal töltött tárgyakat, például vázakat ne helyezzen a készülékre.
13. A tápkábel hálózati csatlakozójának könnyen működtethetőnek kell maradnia.
14. Ezt a készüléket kizárólag a gyártó által biztosított tápegységgel és/vagy töltőkel lehet használni.

Előfordulhat, hogy az alábbi utasítások nem vonatkoznak vizuális készülékekre. További vizuális utasításokért olvassa el a készülék használati útmutatóját vagy a gyors leírtét.

- Az eszközt ne használja víz közelében.
- Ne tegye ki ezt a készüléket csöppölgésnek vagy fröccsenésnek, és ügyeljen arra, hogy folyadékkal töltött tárgyakat, például vázakat ne helyezzen a készülékre.

FIGYELMEZTETÉS: A TÖZ- VAGY ÁRAMÜTÉS-VESZÉLY CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NEM ÉRHETI ESO VAGY NEVESSÉG A KESZULEKET.

VIGYÁZAT	
ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE. NE NYISSA FEL.	
	EZ A SZIMBÓLUM A TERMÉKEN AZT JELENTI, HOGY NEM SZIGERELT, VESZÉLYES FESZÜLTÉG VAN A TERMÉK HÁZÁBAN, AMELY ÁRAMÜTÉS-VESSÉLYT JELENTETHET.
	EZ A SZIMBÓLUM A TERMÉKEN AZT JELENTI, HOGY EBBEN AZ ÚTMUTATÓBAN FONTOS KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK TALÁLHATÓK.

FIGYELEM: FCC ÉS IC NYILATKOZAT A FELHASZNÁLÓK SZÁMÁRA (CSAK AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN ÉS KANADÁBAN)

A készülék megfelel az FCC szabályzat 15. részében foglalt követelményeknek. A készülék a következő két feltétel teljesítése esetén használható: (1) Az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) el kell nyelnie minden kívülről érkező interferenciát, beleértve a működését akadályozó interferenciákat is. CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC SDOC BESZÁLLÍTÓ MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA
A HARMAN International ezúton kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel az FCC 15. rész B. alárendetnek.
A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható weboldalunk támogatás részében, amely a következő oldalon érhető el: www.agg.com

A Szövetségi Kommunikációs Bizottság Interferenciára vonatkozó nyilatkozata.

A készülék a tesztek eredményei szerint megfelel a B besorolási digitális eszközökre vonatkozó előírásoknak az FCC szabályzat 15. része szerint. Ezek a határértékek megfelelőségi védelmet nyújtanak a káros interferencia ellen háttérzaj használat esetén. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát kelt, használ, és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően telepítik, interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Nem garantálhatjuk, hogy egy adott készülékben nem keletkezik interferencia. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televíziós készülékben, melyet a berendezés kikapcsolásával állapíthat meg, javasoljuk, hogy tegye az alábbiakat:

- Helyezze más irányba vagy helyezze másóra a védoantennát.
- Helyezze távolabb egymástól a berendezést és a vevőt.
- Csatlakoztassa a berendezést a vevőtől eltérő áramkörhöz vagy konnektorhoz.

• Kérje a kereskedő vagy megfelelően képzett rádió/TV szerelő segítségét.
Vigyázat: A HARMAN kifejezett engedélye nélküli változtatások vagy módosítások esetén a felhasználó elveszítheti a jogot a berendezés használatára.

RF energiát továbbító termékek esetén:

(i) FCC- ÉS IC-INFORMÁCIÓ FELHASZNÁLÓK SZÁMÁRA

A készülék megfelel az FCC szabályzat 15. részében foglalt követelményeknek, valamint az Industry Canada engedélyt nem igénylő RSS szabványának. A készülék a következő két feltételt teljesítése esetén használható: (1) Az eszköz nem okozhat káros interferenciát; és (2) el kell nyelnie minden kívülről érkező interferenciát, beleértve a működését akadályozó interferenciákat is.

(ii) FCC/IC sugárzási expozícióról szóló nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az előírt cselekvési környezetben megállapított FCC és ICED sugárzási expozíciós határértékeinek.

Abban az esetben, ha a készüléket FCC/IC SAR (átlagos energiasűrűségi tényező) expozíciós tesztnél kell alávetni, ezt a készüléket úgy tervezték, hogy megfeleljen az FCC és az ICED rádióhullám expozíciós követelményeknek. Ezek a követelmények egy gramm súlyterében átlagosan 1,6 W/kg SAR-határt határoznak meg. Ezen szabvány alatt jelentett legmagasabb SAR-érték a termék tanúsítása során, ha a testen vagy fejen megfelelően viselték, különválasztás nélkül. Annak érdekében, hogy megfeleljen a rádiófrekvenciás sugárterhelésre vonatkozó irányelveknek, és csökkentse a rádiófrekvenciás sugárterhelést a művelés során, ezt a berendezést legalább ekkora távolságra kell elhelyezni a testtől vagy a fejtől.

AZ EU MINDEN ORSZÁGA ESETÉN:
FIGYELMEZTETÉSEK/ÖVINTÉZKEDÉSEK

NE használja a fejhallgatót nagy hangerevvel hosszabb ideig.
A halláskárosodás elkerülése érdekében használja a fejhallgatót kényelmes, mérsékelt hangerevvel.
Csökkentse a készülék hangerejét, mielőtt a fejhallgatót a fülére helyezi, majd fokozatosan növelje a hangerejt, amíg el nem éri a kényelmes hallgatási szintet.

NE használja a fejhallgatót vezetés közben telefonhívásokhoz vagy bármilyen más célra.

Zaklatolt fejhallgató esetén NE használja azt, amikor vesztélyt jelenthet öné vagy másoké ha nem hallja a környező hangokat, például kerékpárzúrók között, forgalomban vagy annak közelében, építkezésem vagy vasútnál, stb. és kövesse a fejhallgató használatára vonatkozó törvényeket.



- Vegye le a fejhallgatót, vagy kapcsolja ki a zajszűrést, és állítsa be a hangerejt, hogy biztonságosan hallgassa a környező hangokat, beleértve a riasztásokat és a figyelmeztető jelzéseket is.

A termék megfelelő ártalmatlanítása (Elektromos és elektronikus berendezések hulladéka)
Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kidobni, és újrahasznosítás céljából megfelelő gyűjtőhelyre kell szállítani. A megfelelő ártalmatlanítás és újrahasznosítás elősegíti a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelmét. A termék ártalmatlanításával és újrahasznosításával kapcsolatos további információkat vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a hulladékkezelő szolgáltatóval, vagy az azt az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.



Ez a termék RoHS-megfelelő.

A termék megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek és annak módosításának.

REACH

A REACH (1907/2006 rendelet) foglalkozik a vegyi anyagok előállításával és felhasználásával, valamint azokkal az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt lehetséges hatásaival. A REACH-rendelet 33. cikkének (1) bekezdése előírja a beszállítóknak, hogy tájékoztassák a címzettet, ha egy termék több, mint 0,1%-ot (per tömeg per cikk) tartalmaz a különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC) jelöltlistáján szereplő anyagok valamelyikéből („REACH-jelöltlistára”). Ez a termék az „ölöm”-anyagot (CAS-szám: 7439-92-1) 0,1%-tömegszázalékok meghaladó koncentrációban tartalmazza.

A termék kibocsátásának időpontjában, az ölom -anyagot kivéve, a REACH jelöltlistáján szereplő egyéb anyagok nincsenek jelen a termék tömegének 0,1%-át meghaladó koncentrációban.

Megjegyzés: 2018. június 27-én az ölmot felvették a REACH jelöltlistájára. Az ölom felvétele a REACH jelöltlistájába nem jelenti azt, hogy az ölmotartalmú anyagok azonnali kockázatot jelentenek, vagy használatuk megengedhetőségét korlátozzák.

Elemeket/akkumulátorokat tartalmazó termékek esetén
Felhasználóknak szóló utasítások a használt elemek eltávolításáról, újrahasznosításáról és ártalmatlanításáról

Az elemek berendezésből vagy távirányítóból való eltávolításához kövesse fordított sorrendben a felhasználói kézikönyv elemek behelyezésére vonatkozó utasításait. A termék élettartamig tartó beépített akkumulátorokkal ellátott termékek esetén a felhasználó nem minden esetben tudja eltávolítani az akkumulátort. Ebben az esetben újrahasznosítható vagy hasznosító központok kezelik a termék szétszerelését és az elem/akkumulátor eltávolítását. Ha valamilyen okból szükségessé válik egy ilyen akkumulátor cseréje, akkor annak eltávolítását kizárólag engedélyvel rendelkező szolgáltatók központok végezhetik. Az Európai Unióban és egyéb helyeken az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékba dobni. Az akkumulátorokat minden esetben környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. A használt akkumulátorok környezetbarát összegyűjtésével, újrahasznosításával és ártalmatlanításával kapcsolatban forduljon a helyi hulladékgazdálkodási tisztviselőkhöz.

FIGYELMEZTETÉS: A hibásan elhelyezett akkumulátor felrobbanhat. A tűz, robbanás vagy gyúlékony folyadék/gáz szivárgásának kockázatának csökkentése érdekében ne szerelje szét, ne szórja össze, ne zárja át, ne zárja rövidre, ne tegye ki 60 °C (140 °F) feletti hőmérsékletnek, napféstnek, vagy hasonló sugárzásnak vagy szétválasztásnak alacsony légtérnek, és ne dobja tűzbe vagy vízbe. Kizárólag a meghatározott akkumulátortípus cseréje. Az elemek és akkumulátorok „elkülönített gyűjtőket” jelző szimbólum minden esetben az alább látható áthírozott keretes kuka.



FIGYELEM - Érme/gombaelemek tartalmazó termékek esetén

NE NYELJE LE AZ ELEMET, VEGYI ÉGÉSI VESZÉLY. A termék érme/gombaelemet tartalmaz. Az érme/gombaelem lenyelés esetén mindössze 2 órán belül súlyos belső égési sérüléseket okozhat, és halálhoz vezethet. Az új és a használt elemeket tartsa gyermekektől távol. Ha az elem tartály rész nem zár biztonságosan, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol gyermekektől. Ha úgy gondolja, hogy egy elemet lenyelték vagy a test bármely részébe bekerült, azonnal forduljon orvoshoz.

Minden vezeték nélküli működő termék esetén:

A HARMAN International ezúton kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményének és egyéb releváns rendelkezésének. A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható weboldalunk támogatás részében, amely a következő oldalon érhető el: www.akg.com.

HARMAN International Industries, Incorporated. Minden jog fenntartva.
Az AKG a HARMAN International Industries, Incorporated vállalat Egysélt Államokban és/vagy más országokban bejegyzett védjegye. A funkciók, műszaki adatok és a külső megjelenés előzetes értesítés nélkül változhat.



www.akg.com

ITALIANO

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Per tutti i prodotti:

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Osservare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni
5. Pulire solo con un panno asciutto.
6. NON indossare le cuffie durante la ricarica.
7. Non installare questo dispositivo vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
8. Evitare che il cavo di alimentazione venga calpestato o schiacciato, in particolare vicino alle prese e nel punto in cui esce dall'apparecchio.
9. Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
10. Non utilizzare il dispositivo all'aperto durante un temporale. Facendolo si potrebbero verificare delle scosse elettriche o malfunzionamenti.
11. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come nel caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, il rivestimento di liquidi o nel caso degli oggetti siano caduti all'interno, o l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni normalmente o sia stato fatto cadere.
12. NON esporre questo apparecchio a gocciolamenti o spruzzi ed assicurarsi che nessun oggetto pieno di liquidi, come ad esempio un vaso, sia appoggiato su di esso.
13. La spina di rete del cavo di alimentazione deve rimanere facilmente accessibile.
14. Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato solo con il cavo di alimentazione e/o di ricarica fornito dal produttore.

Le seguenti istruzioni potrebbero non essere valide per i dispositivi impermeabili. Per ulteriori istruzioni sull'impermeabilità, consultare il manuale dell'utente o la guida rapida del dispositivo.

- Non utilizzare questo dispositivo vicino all'acqua.

- NON esporre questo apparecchio a gocciolamenti o spruzzi ed assicurarsi che nessun oggetto pieno di liquidi, come ad esempio un vaso, sia appoggiato su di esso.
- AVVERTENZA:** PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE. NON APRIRE.



QUESTO SIMBOLO SUL PRODOTTO INDICA LA PRESENZA DI UNA TENSIONE NON ISOLATA E PERICOLOSA ALL'INTERNO DELL'INVOLUCRO DEL PRODOTTO CHE POTREBBE COMPORTARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE.



QUESTO SIMBOLO SUL PRODOTTO INDICA CHE IN QUESTA GUIDA SONO PRESENTI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE.

AVVERTENZA FCC E DICHIARAZIONE IC PER GLI UTENTI (SOLO USA E CANADA)

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluso le interferenze che potrebbero provocare un funzionamento indesiderato.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ FCC SDOC DEL FORNITORE

HARMAN International dichiara che questa apparecchiatura è conforme alla norma FCC Parte 15 Subparte B.

La dichiarazione di conformità può essere consultata nella sezione di supporto del nostro sito web, accessibile all'indirizzo www.alkg.com

Dichiarazione Sulle Interferenze della Federal Communication Commission

Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi dell'articolo 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in una installazione residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installato ed utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che

non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, eventualità che può essere verificata accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente è invitato a cercare di eliminare l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'Apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV per ricevere assistenza.

Attenzione: Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate da HARMAN potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

Per prodotti che trasmettono energia RF:

(i) INFORMAZIONI FCC E IC PER GLI UTENTI

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle norme FCC ed agli standard RSS emessi da licenza di Industry Canada applicabili. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo potrebbe non provocare interferenze dannose; e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluso le interferenze che potrebbero provocare un funzionamento indesiderato.

(ii) Dichiarazione di esposizione alle radiazioni FCC/IC

Questo apparecchio è conforme ai limiti FCC e ICSED di esposizione alle radiazioni stabili per un ambiente non controllato.

Nel caso in cui questa apparecchiatura sia soggetta al test di esposizione FCC/IC SAR (Specific Absorption Rate, tasso di assorbimento specifico), questa apparecchiatura è progettata per soddisfare i requisiti per l'esposizione alle onde radio stabiliti dalla FCC e dall'ISED. Questi requisiti impostano un limite SAR di 1,6 W/kg mediato su un grammo di tessuto. Il valore SAR più elevato riportato in questo standard durante la certificazione del prodotto per l'uso quando indossato correttamente sul corpo o sulla testa, senza separazione. Per soddisfare le linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e ridurre l'esposizione all'energia RF durante il funzionamento, l'apparecchiatura deve essere posizionata ad almeno questa distanza dal corpo o dalla testa.

PER TUTTI I PAESI DELL'UE:

AVVERTENZE/PRECAUZIONI

NON utilizzare le cuffie ad alto volume per un prolungato periodo di tempo.

- Per evitare danni all'udito, utilizzare le cuffie ad un livello di volume moderato e confortevole.

- Abbassare il volume del dispositivo prima di posizionare le cuffie sulle orecchie, quindi alzare gradualmente il volume fino a raggiungere un livello di ascolto confortevole.

NON utilizzare le cuffie durante la guida per chiamate telefoniche o altri scopi.



Per le cuffie con cancellazione del rumore, NON utilizzarle in modo continuativo; l'impossibilità di sentire i suoni circostanti potrebbe rappresentare un pericolo per se stessi o per altri, ad esempio, durante la guida di una bicicletta o a piedi nel traffico o in prossimità di un cantiere o di una ferrovia, ecc., e attenersi alle leggi applicabili relative all'uso delle cuffie.

- Rimuovere le cuffie ed utilizzare le cuffie con la funzione di cancellazione del rumore disattivata e regolare il volume per garantire la possibilità di ascoltare i suoni circostanti, inclusi gli allarmi e i segnali di avvertenza.

Smalgimento corretto del prodotto (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico e deve essere consegnato ad un centro di raccolta appropriato per il riciclaggio. Un adeguato smaltimento e riciclaggio contribuisce a proteggere le risorse naturali, la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio del prodotto, contattare il comune di zona, il servizio di smaltimento o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE ed alle relative modifiche, sulla limitazione all'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

REACH

Il regolamento REACH (regolamento n. 1907/2006) concerne la produzione e l'uso di sostanze chimiche e il loro potenziale impatto sulla salute umana e sull'ambiente. L'articolo 33(1), del Regolamento REACH impone ai fornitori di informare i destinatari se un articolo contiene più dello 0,1 % (in peso per articolo) di una o più sostanze incluse nell'elenco delle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) candidate all'autorizzazione ("elenco dei candidati REACH"). Questo prodotto contiene la sostanza "piombo" (IN CAS 7439-92-1) in una concentrazione superiore allo 0,1% in peso.

Al momento del rilascio di questo prodotto, ad eccezione della sostanza piombo, nessuna altra sostanza nell'elenco delle sostanze candidate REACH è contenuta in una concentrazione superiore allo 0,1% in peso in questo prodotto.

Nota: il 27 giugno 2018, il piombo è stato aggiunto alla lista delle sostanze candidate REACH. L'inclusione del piombo nella lista delle sostanze candidate REACH non significa che i materiali contenenti piombo rappresentino un rischio immediato o che ne limitino l'ammissibilità d'uso.

Per i prodotti che includono batterie

Istruzioni per la rimozione, il riciclaggio e lo smaltimento di batterie usate

Per rimuovere le batterie dall'apparecchio o dal telecomando, invertire la procedura descritta nel manuale d'uso per l'inserimento delle batterie. Per i prodotti con una batteria incorporata che dura per tutta la vita del prodotto, la rimozione potrebbe non essere possibile per l'utente. In questo caso, i centri di riciclaggio o recupero eseguono lo smontaggio del prodotto e la rimozione della batteria. Se, per qualsiasi ragione, si rende necessario sostituire una batteria, questa procedura deve essere eseguita da centri autorizzati. Nell'Unione Europea e in altri luoghi, è illegale smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici. Tutte le batterie devono essere smaltite in modo ecologicamente corretto. Contattare gli uffici di gestione dei rifiuti per informazioni relative ad una raccolta compatibile con l'ambiente, il riciclaggio e lo smaltimento delle batterie usate.

AVVERTENZA: Se la batteria non viene sostituita correttamente, si possono verificare esplosioni. Per ridurre il rischio di incendio, esplosioni o perdite di liquidi/gas infiammabili, non smontare, schiacciare, forare, cortocircuitare, esporre a temperature superiori a 60°C (140°F), tagliare o simili, esporre a pressioni d'aria estremamente basse o smaltire nel fuoco o in acqua. Sostituire solo con le batterie specificate. Il simbolo che indica "raccolta differenziata" per tutte le pile e gli accumulatori dovrebbe essere il bidone con ruote con una croce, come illustrato di seguito:



AVVERTENZA - Per i prodotti contengono batterie a moneta/bottone
NON INGERIRE LA BATTERIA, PERICOLO DI USTIONI CHIMICHE. Questo prodotto contiene una batteria a moneta/bottone. Se la batteria a moneta/bottone viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se

il vano batteria non si chiude in modo sicuro, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie potrebbero essere state ingerite o posizionate all'interno di qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

Per tutti i prodotti con funzionamento senza fili:
HARMAN International dichiara che questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità può essere consultata nella sezione di supporto del nostro sito web, accessibile all'indirizzo www.arkg.com.

HARMAN International Industries, Incorporated Tutti i diritti riservati.
ARKG è un marchio di HARMAN International Industries, Incorporated, registrato negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Le funzionalità, le specifiche e l'aspetto sono passibili di modifiche senza preavviso.



www.arkg.com

LIETUVIŲ KALBA

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS Skirta visiems gaminiams

1. Perskaitykite šias instrukcijas.
2. Išsaugokite šias instrukcijas.
3. Patikrinkite visų įspėjimų.
4. Vykdykite visas instrukcijas.
5. Valdykite tik su sausa iburste.
6. Įsivienimo metu ausinių nedėvėkite.
7. Nėmenivėkite šio aparato šalia šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, šilumos registų, vėryklių ar kitų aparatų (įskaitant stiprintuvus), kurie skleidžia šilumą.
8. Apsaugokite maitinimo laidą nuo mindymo ar sugnybimo, ypač netoli kitųkų, buitinių lizdų ir tos vietose, kuriose jis tiena iš aparato.
9. Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus.
10. **Šio įrenginio nenaudokite lauke perkūnijos metu**
Kitaip gali ištikti elektros smūgis arba įrenginys gali sugesti.
11. Visą techninę priežiūrą patikėkite kvalifikuotam techninės priežiūros personalui. Techninis aptarnavimas reikalingas, jei aparatas buvo kokiu nors būdu pažeistas, pvz., kai pažeistas maitinimo laidas ar kitukas, ant jo išleista skydis arba į aparatą pateko objektų arba aparatas buvo paveiktas lietaus ar drėgmės, jis normaliai neveikia arba buvo numestas.
12. Saugokite šį aparatą nuo lažėjimo ar purulų, pasiropinkite, kad ant jo nebūtų statoni vandeniu pripildyti daiktai, pvz., vazos.
13. Maitinimo laido kitukas turi būti lengvai pasiekiamas.
14. Šis aparatas skirtas naudoti tik su gamintojo tiekiamu maitinimo šaltiniu ir (arba) įkrovimo laidu.

Toliau pateikiamos instrukcijos gali būti netaikomos vandeniu atspariems prietaisams. Jei reikia daugiau vandeniu atsparių prietaisų instrukcijų, skaitykite savo prietaiso naudotojo vadovę arba greitos pradžios vadovę.

- Šio aparato nenaudokite šalia vandens.
- Saugokite šį aparatą nuo lažėjimo ar purulų, pasiropinkite, kad ant jo nebūtų statoni vandeniu pripildyti daiktai, pvz., vazos.

ĮSPĖJIMAS: SIEKIANČI SUMAŽINTI GAIŠRO ARBA ELEKTROS SMŪGIO PAVOJŲ, SAUGOKITE ŠĮ APARATĄ NUO LIETAUŠ AR DRĖGMĖS Poveikio.

PERSPĖJIMAS.

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS. NEATIDARYTI.



ŠIS GAMINIO SIMBOLIS REIŠKIA, KAD GAMINIO KORPUSE YRA NEIZOLUOTA, PAVOJINGA (TAMPA, GALINTI SUKELTI ELEKTROS SMŪGĮ).



ŠIS GAMINIO SIMBOLIS REIŠKIA, KAD ŠIAME VADOVE YRA SVARBŲ NAUDOJIMO IR PRIEŽIŲROS INSTRUKCIJŲ.

FKK IR IK PAREIŠKIMAS NAUDOTOJAMS (TIK JAV IR KANADA)

Šis prietaisas atitinka FKK taisyklų 15 dalį. Eksploatacijai taikomos šios dvi sąlygos: 1) šis prietaisas negali sukelti žalingų trukdžių ir 2) šis prietaisas turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FKK SDOČ TIEKĖJO ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šiuo „HARMAN International“ pareiškia, kad šis įrenginys atitinka FKK 15 dalies B poskyrį.

Su atitikties deklaracija galima susipažinti mūsų svetainės pagalbos skirsnyje, kurį galite rasti svetainėje www.arkg.com

Federalinės komunikacijos komisijos pranešimas apie trukdžius

Šis įrenginys buvo išbandytas ir nustatyta, kad jis atitinka B klasės skaitmeninių įrenginių apribojimus pagal FKK taisyklų 15 dalį. Šios ribos yra sukurtos taip, kad užtikrintų pagalbą apsaugą nuo žalingų trukdžių gyvenamuosiuose įrenginiuose. Šis įrenginys generuoja, naudoja ir gali priimti radijo dažnio energiją, o jei ji nebus sumontuota ir naudojama pagal instrukcijas, ji gali sukelti žalingus radijo ryšio trukdžius. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikrame įrenginyje nebus trukdžių. Jei šis įrenginys sukelia žalingus radijo ar televizijos signalo priėmimo trukdžius, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant įrenginį, naudotojas raginamas pabandyti išaisyti trukdžius viena ar keliomis iš šių priemonių:

- Perorientuoti ar perkelti priėmimo anteną.
- Padidinti atstumą tarp įrenginio ir imtuvo.
- Prijungti įrenginį prie kitos grandinės, ne tos, prie kurios prijungtas imtuvas, lizdo.
- Kreiptis į pardavėją arba patyrusį radijo / TV techniką.

Ispėjimas. Paketimai ar modifikacijos, kuriems aiškiai nepritaikyti atitikties atitiktis šalies, gali panaikinti vartotojo teises valdyti įrangą.

Produktams, kurie perduoda RD energiją

(i) FCC IR IK INFORMACIJA NAUDOTOJAMS

Šis prietaisas atitinka FCC taisyklų 15 dalį ir Kanados pramonės RSS standartų (-us), kuriems netaikoma licencija. Eksploatacijai taikomos šios dvi sąlygos: 1) šis prietaisas negali sukelti žalingų trukdžių ir 2) šis prietaisas turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

(ii) FCC / IK pranešimas apie spinduliuotės poveikį

Ši įranga atitinka FCC ir ICED spinduliuotės poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamajam aplinkai.

Jei šiai įrangai turi būti atliekamas FCC / IK SAR (angl. Specific Absorption Rate – savitoji sugerties sparta) poveikio testas, ši įranga suprojektuota taip, kad atitiktų FCC ir ICED nustatytus radio bangų poveikio reikalavimus. Šie reikalavimai nustato 1,6 W/kg SAR ribą, vidutiniškai tenkančią vienam gramui audinio. Atlikšisusia SAR vertė, apie kurią pagal šį standartą pranešta sertifikuojant gaminį, siekiant šį tinkamai neatsižvelgti, dėti ant kito ar ant galvos. Kad būtų laikomasi radio dažnio poveikio rekomendacijų ir naudojimo metu sumažėtų radio dažnio poveikis, šią įrangą reikia pastatyti bent jau šiuo atstumu nuo kūno ar galvos.

VISOMS ES ŠALIMS:

[SPEJIMAI / PERSPĖJIMAI

NENAUDOKITE ausinių ilgą laiką dideliu garsumu.

- Kad išvengtumėte klausos pažeidimų, naudokite ausines patogiu, vidutiniu stiprumo garšu.

- Prieš uždedami ausines ant ausų, sumažinkite savo prietaiso garsumą, tada palaipsniui didinkite garsumą, kol pasiekite klausymui patogų lygį.

NENAUDOKITE ausinių vairojant atsilieptį telefono skambučius ar panašius tikslams.

Ausinių su triukšmo slopinimu atveju, NENAUDOKITE į jų taisyklų atvežti, kai aplinkinių garsų negirdėjimas gali kelti pavojų sau ar kitiems, pvz., važiuojant dviračiu ar dalyvaujant intensyviame eisme ar šalia jo, statybiniuose ar šalia geležinkelio ir pan. bei laikykitės galiojančių įstatymų dėl ausinių naudojimo.

- Nusiimkite ausines arba naudokite išjungtas triukšmo slopinimo ausines ir sureguliuokite garsumą, kad užtikrintumėte, jog girdite aplinkinius garsus, įskaitant alarmus ir įspėjamuosius signalus.

Tinkamas šio produkto išmetimas (Elektros ir elektroninės įrangos atliekos)

Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su buitiniomis atliekomis, ir jis turi būti pristatytas į tinkamą surinkimo įrenginį perdirbimui. Tinkamas šalinimas ir perdirbimas padeda apsaugoti gamtos išteklius, žmonių sveikatą ir aplinką. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio utilizavimą ir perdirbimą, susisiekit su vietos savivaldybe, utilizavimo tarnyba arba parduotuve, kurioje pirkote šį gaminį.



Šio produkto atitinka RoHS direktyvą.

Šis gaminyje atitinka direktyvą 2011/65/ES ir jos pakeitimus dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektriniuose ir elektroniniuose įrenginiuose.

REACH

REACH (Reglamentas Nr. 1907/2006) nagrinėja cheminį medžiagų gamybą ir naudojimą bei galimą jų poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. REACH reglamento 33 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad tiekėjai informuotų gamybos, jei gaminyje yra daugiau kaip 0,1 % (vieno produkto svorio) bet kurios medžiagos, esančios labai didelį susirgimų kylančių medžiagų (SVHC) kandidatų sąrašą („REACH kandidatinis sąrašas“). Šame produkte yra daugiau kaip 0,1 % masės medžiagos švinas (CAS Nr. 7439-92-1) koncentracija. Išleidžiant šį produktą, išskyrus šviną medžiagą, jokioje kitose REACH kandidatiname sąraše esančius šio produkto medžiagos koncentracija buvo didesnė kaip 0,1 % svorio.

Pastaba. 2018 m. birželio 27 d. švinas buvo įtrauktas į REACH kandidatų sąrašą. Šviną įtraukimas į REACH kandidatų sąrašą nereiškia, kad švinas turinčios medžiagos kelia tiesioginę riziką arba riboja jų naudojimo leistinumą.

Produktams, kuriuose yra baterijos

Nurodymai naudotojams, kaip išimti, perdirbti ir išmesti panaudotas baterijas

Norėdami išimti baterijas iš savo įrangos ar nustatinio valdymo pulto, baterijas dėjimo savininko vadove aprašytą procedūrą atlikite atvirkštine tvarka. Produktų su įmontuota baterija, kuri tamsuoja vieno produkto veikimo laiką, naudotojas baterijos pašalinti negali. Tokiu atveju perdirbimo ar utilizavimo centrai atlieka produkto išardymo ir baterijos išimimo darbus. Jei dėl kokių nors priežasčių reikia pakeisti tokią bateriją, šią procedūrą turi atlikti įgalioti techninės priežiūros centrai. Europos Sąjungoje ir kitose vietovėse išimti bet

kokią bateriją su buitiniomis šiukšlėmis yra neteisėta. Visas baterijas reikia išimti aplinkai nekenksmingu būdu. Kreipkitės į vietinius atliekų tvarkymo pareigūnus, kad gautumėte informacijos apie ekologišką naudotų baterijų rinkimą, perdirbimą ir šalinimą.

ĮSPĖJIMAS. Netinkamai pakeltos baterijos galimas sprogdimo pavojus. Norėdami sumažinti galios, sprogdimo ar degių skysčių / dujų nutekėjimo riziką, nelaidykite aukštesnėje nei 60 °C (140 °F) temperatūroje, saulėje ar pan., saugokite nuo ypai žemo oro slėgio arba nemeskite į ugnį ar vandenį. Kiekviete tik nurodyto tipo baterijoms. Visos baterijų ir akumuliatorių „atitiktis surinkimo“ žymintės simbolis turi būti perbrauktas išskleidžiant šio nuotak:



[SPEJIMAS – taikoma produktams, kuriuose yra monetos tipo elementų

NENURYKITE BATERIJOS, CHEMINIŲ NUDEGIMO PAVOJUS. Šame gaminyje yra monetos tipo elementas. Prarijus monetos tipo elementą, jis gali sukelti sunkius vidinius nudegimus vos per 2 valandas ir tapti mirties priežastimi. Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamose vietose. Jei akumuliatoriaus skytus neuždarius, saugiai, nuolatiki naudoti gaminį ir laikykite jį vaikams nepasiekiamose vietose. Jei įsistatė, kad baterijos galioja būti nurytos arba į kitių nos kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Visiems gaminiams, veikiančioms belaidžiu ryšiu:

„HARMAN International“ pareikia, kad šį įrangą atitinka esminius direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas. Šio atitikties deklaracija galima susipažinti mūsų svetainės pagalbos skirnyje, kurį galite rasti svetainėje www.akg.com.

„HARMAN International Industries, Incorporated“. Visos teisės saugomos. AKG yra „HARMAN International Industries, Incorporated“ prekės ženklas, registruotas JAV ir (arba) kitose šalyse. Funkcijos, specifikacijos ir dizainas gali būti pakeisti be išankstinio įspėjimo.



www.akg.com

LATVISKI

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Attiecias uz visiem izstrādājumiem:

1. Izlasiet šis instrukcijas.
2. Saglabājiēt šis instrukcijas.
3. Ļemiet vērt visus brīdinājumus.
4. Izpildiet visus instrukcijas.
5. Tīriet tikai ar sausu dvienu.
6. NEĻĒTOJĒT nostipas lādšanas laikā.
7. Ļemvieniējiēt šo aparātu tiešu siltuma avotu tuvumā kā radiatoru, sildītāju, kēdēnis vai citas ierices (ieskaitot pastiprinātājus), kas izdala siltumu.
8. Aizsargājiēt strāvas vadu no vilkšanas vai sagriešanas, jo īpaši pie kontaktakāšām, attiecīgām spraudlīgšām un vietām, kur tas iziet no aparāta.
9. Izmantojiēt tikai ražotāja norādītās papildierices/piederumus.
10. **Pērkona negaisha laikā neļetojiēt aparātu ārpus telpām**
Tas var izraisīt elektrisko triecienu vai ierices neparēzu darbību.
11. Visus apkopes darbus uzticiēt kvalificētam servisa personālam. Apkope ir nepieciešama, ja aparāts ir jēkāda veida bojāts, piemēram, ja ir bojāts strāvas padeves vāds vai kontaktdakša, aparāts ir iekļaus šķidrums vai iekrētuši priekšmeti, aparāts kaji pakļauts lietus apstākļiem vai mitrumam, nedarbojas normāli vai arī ir nokrētis zemē.
12. Šo aparātu nedrēkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai, un uz šī aparāta nedrēkst novietot priekšmetus, kas piepildīti ar šķidrumiem, piemēram, vāzes.
13. Strāvas padeves vada kontaktdakša jābūt vēgļi darbināmai.
14. Šis aparāts paredzēts lietošanai tikai ar barošanas avota un/vai uzlādes kabeļi, kuru piegādājis ražotājs.

Šis instrukcijas var neattiekties uz dēnosizturīgām ierēēm. Dēnosizturības instrukcijas, ja tādas ir, skatiet ierices lietotāja rokagrāmātā vai šīs pakalāšanas instrukcijā.

- Neļetojiēt šo aparātu idēns tuvumā.
- Šo aparātu nedrēkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai, un uz šī aparāta nedrēkst novietot priekšmetus, kas piepildīti ar šķidrumiem, piemēram, vāzes.

UZMANĪBU	
ELEKTRISKĀ TRIECIENA RISKS NEATVĒRT.	
	ŠIS SIMBOLS UZ IZSTRĀDĀJUMA NOZĪMĒ, KA IZSTRĀDĀJUMA KORPUŠA IR NEIZOLĒTS, BĪSTAMS SPRIEGUMS, KAS VAR RADĪT ELEKTRISKĀ TRIECIENA RISKU.
	ŠIS SIMBOLS UZ IZSTRĀDĀJUMA NOZĪMĒ, KA SAJA ROKASGRĀMATĀ IR SVARĪGAS LIETOŠANAS UN APMOKŠES INSTRUKCIJAS.

FCC SDOC PIEGĀDĀTĀJA ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Ar šo HARMAN International paziņo, ka šī iekārta atbilst FCC 15. daļas B
apakšsadaļas noteikumiem.
Atbilstības deklarācija pieejama mūsu vietnes atbalsta sadaļā: www.akg.com

Šī iekārtā ir pārbaudāmu un sagatavot ar atbilstošu B klases digitālo ierīču ierobežojumiem uzstādītā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir paredzēti, lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem dzīvības enerģijai. Šī ierīce ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenci enerģiju, un tā jānetiek uzstādīta un lietojama atbilstoši norādījumiem, var izraisīt kaitīgus radiošķirņu traucējumus. Tomēr netiek garantēts, ka konkrēti uzstādītais ierīcis neradīs traucējumus. Ja šis aprīkojums izraisa kaitīgus radio vai televīzijas uztveršanas traucējumus, ko var noteikt, apmekojot izsūtītājus un ierīšos, lūdzam, lai mēģinātu traucējumus novērst, veicot vienu vai vairākus no šādiem darbībām:

- Uzmanību:** izmaiņas vai modifikācijas, kuras HARMAN nav skaidri apstiprinājis, var atcelt lietotāja tiesības darboties ar ierīci.

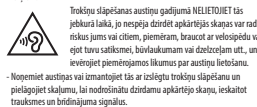
šī iekārta atbilst FCC un ISED starojuma iedarbības robežām, kas noteiktas
 nekontrolētiem vidiem.
 Gadjumā, ja šī iekārta jāveic FCC/IC SAR (Specific Absorption Rate -
 Specifiskā absorbcijas pakāpe) iedarbības tests, šī iekārta ir izstrādāta, lai
 atbilstu FCC un ISED noteiktajam prasībām attiecībā uz radioviļņu iedarību.
 Šīs prasības nosaka SAR robežu 1,6 W/kg viļņu uz vienu gramu auduma.
 Augstāka SAR vērtība, kas saskaņā ar šo standartu ir pazīmota izstrādājuma
 sertifikācijas laikā, liekot to parēdīt, nesākot pie ķermeņa vai galvas, to
 nenosmetot. Lai izpildītu radiācijas ekspozīcijas vadlīnijas un samazinātu
 radiācijas enerģijas iedarību darības laikā, šī iekārta jānovieto vismaz
 pieņiacīgi attālumā no ķermeņa vai galvas.

BRĪDĪNĀJUMI/UZMANĪBU

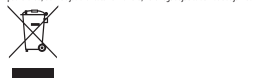
NELĪETOJĒT austiņas ar lielu skaļumu ilgāku laiku.

- Lai izvairītos no dzirdes bojājumiem, izmantojiet austiņas ērtā un mērenā skaļuma līmenī.
- Pirms austiņu ievietošanas ausīs, samaziniet ierīces skaļumu, pēc tam pakāpeniski palieliniet skaļumu, līdz sasniegiet ērtu klausšanās līmeni.

NELĪETOJĒT austiņas braukšanas laikā, lai veiktu tālruna zvanus, vai citiem mērķiem.



Šis simbols nozīmē, ka izstrādājumu nedrīkst izvest kā sadzīves atkritumus, un tas jānogādā atbilstošā savākšanas vietā pārstrādei. Pareiza utilizācija un pārstrāde palīdz aizsargāt dabas resursus, cilvēku veselību un vidi. Lai iegūtu papildinformāciju par šī izstrādājuma utilizāciju un pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, utilizācijas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo izstrādājumu.



Šis izstrādājums atbilst Direktīvai 2011/65/ES un tās grozījumiem par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

REACH (Regula Nr.1907/2006) attiecas uz ķīmisko vielu ražošanu un lietošanu un to iespējamo ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Saskaņā ar REACH regulas 33. panta 1. punktu nepieciešams, lai piegādātāji informētu saņēmējus, ja izstrādājuma ievairā nēkā 0,1% (attiecībā uz vienu izstrādājuma svaru) jebkuras vielas, kas iekļauta ļoti bīstamu vielu (SVHC) kandidātu sarakstā ("REACH kandidātu saraksts"). Šīs izstrādājums satur vienu "svins" (CAS Nr. 7439.02.1) koncentrācijā, kas mēģenē 0,1% uz svaru.

Šī izstrādājuma izlaišanas laikā, izņemot galveno vielu, nav nevienas citas vielas, kas iekļauta REACH kandidātu sarakstā, koncentrācijā, kas lielāka par 0,1% no šī izstrādājuma svara.

Piezīme: 2018. gada 27. jūnijā svins tika pievienots REACH kandidātu sarakstam. Svina iekļaušana REACH kandidātu sarakstā nenozīmē, ka svina saturoši materiāli rada tūlītēju risku vai ierobežojumus tā lietošanas pieļaujamībai.

Norādījumi lietotājiem par nolietoto bateriju izņemšanu, pārstrādi un utilizāciju

nelikumīgi iznest jebkuru bateriju kopā ar sadzīves atkritumiem. No visām baterijām jāatbrīvojas videi draudzīgā veidā. Sazinieties ar vietējām atkritumu apsaimniekošanas amatpersonām, lai iegūtu informāciju par videi draudzīgu izlietoto bateriju savākšanu, pārstrādi un utilizāciju.

BRĪDĪNĀJUMS: nepareizas baterijas nomaīņas gadījumā var rasties sprādzienbīstamība. Lai samazinātu ugunsgrēku, eksplozijas vai viegli uzliesmojošu šķidruma gaismas noplūdes risku, neizcauriet, nesadaliet, nesaduriet, neizveidojiet īssavienojumu ar ārējiem kontaktiem, nepakļaujiet temperatūrai virs 60°C (140°F), saules gaismai vai tamlīdzīgi, īpaši zem spastīga gaisa iedarbības vai arī nemēriet izstrādājuma uguni vai vāciņu. Nomainiet tikai ar norādītajiem baterijām. Simbols, kas norāda, ka jāievēro "atsevišķa savākšana" visām baterijām un akumulatoriem, ir zemāk redzamā pārsvītrotā atkritumu tvertne ar rīteniem:



NENORIETĪ BATERIJU, ĶĪMISKO APDEGUŅU RISKS. Šīs izstrādājums satur nenoriētā/pogu bateriju. Ja monētās/pogu šūnas baterijas tiek norīt, tas var izraisīt smagus iekšējos apdeģumus jau 2 stundu laikā un pat nāvi. Uzglabāt jaunus un lietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja bateriju nodalījums nav aizvērts droši, pārraucaot izstrādājuma ietvaru un uzglabājiēt to bērniem nepieejamā vietā. Ja rodas aizdomas, ka baterijas tika norītās vai ievietotas jebkurā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

Attiecas uz visiem izstrādājumiem ar bezvadu darbību:
ar šo HARMAN International paziņo, ka šī iekārta atbilst Direktīvas 2014/53/ES
pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem. Atbilstības deklarācija
pieejama mūsu vietnes atbalsta sadaļā: www.akg.com

HARMAN International Industries, Incorporated. Visas tiesības aizsargātas.
 AKG ir HARMAN International Industries, Incorporated preču zīme, kas
 reģistrēta Amerikas Savienotajās Valstīs un/vai citās valstīs. Funkcijas,
 specifikācijas un izskats var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma.



NEDERLANDS

BELANGRIJKE
VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES
Voor alle producten:

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Let op alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik een droge doek om het apparaat schoon te maken.
6. Draag de koptelefoon NIET tijdens het opladen.
7. Installeer dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (inclusief vesten) die warmte afgeven.
8. Zorg ervoor dat er niet over het netstroomkabeltje kan worden en dat het niet bekneld raakt, met name bij stekkers, stopcontacten en het punt waar ze uit het apparaat komen.
9. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
10. Gebruik het apparaat niet buitenshuis tijdens onweer
Dit zou kunnen leiden tot elektrische schokken of een defect aan het apparaat.
11. Laat al het onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist als het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, wanneer het netstroom of de stekker is beschadigd, vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, of het apparaat is blootgesteld aan regen of vuil, niet normaal functioneert of als het apparaat is gevallen.
12. Stel dit apparaat niet bloot aan druppels of spetters, en zorg ervoor dat er geen voorwerpen gevallen met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.
13. De stekker van het netstroom moet goed toegankelijk zijn.
14. Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik met de stroomvoorziening en/of oplaadkabel geleverd door de fabrikant.

De onderstaande instructies zijn mogelijk niet van toepassing op waterdichte apparaten. Raadpleeg de gebruikershandleiding of de snelstartgids van het apparaat voor informatie over waterdichtheid.

- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

- Stel dit apparaat niet bloot aan druppels of spetters, en zorg ervoor dat er geen voorwerpen gevallen met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.

OPGELET: STEL DIT APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN.

VOORZICHTIG

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK. NIET OPENEN



DIT SYMBOOL OP HET PRODUCT BETEKENT DAT ER NIET-GEÏSOLEERDE, GEVAARLIJKE SPANNING AANWEZIG IS BINNENIN HET APPARAAT DIE EEN RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN KAN OPLEVEREN.



DIT SYMBOOL OP HET PRODUCT BETEKENT DAT ER IN DEZE HANDLEIDING, BELANGRIJKE BEDRIJFINGS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES STAAN.

FCC EN IC-VERKLARING VOOR GEBRUIKERS (VS EN CANADA)
Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

CONFORMITEITSVERKLARING VAN DE FCC SDOC-
LEVERANCIER

HARMAN International verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan FCC Deel 15 Sectie B.

De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op de ondersteuningspagina op www.alkg.com

Verklaring van de Federal Communication Commission

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse B, conform Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ontworpen om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitzenden en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke storing aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan

worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker geadviseerd om te proberen de storing te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen:

- Verstel of verplaats de antenne.
 - Verpoot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
 - Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
 - Raadpleeg de dealer of een ervaren radio- / tv-monteur voor hulp.
- Opgelet: Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door HARMAN, kunnen de beweging van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken ongeduldig maken.

Voor producten die RF-energie uitzenden:

(i) FCC- EN IC-INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan de RSS-norm(en) van Industry Canada voor van vergunning vrijgestelde apparatuur. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

(ii) FCC/IC-verklaring inzake blootstelling aan straling

Deze apparatuur voldoet aan de FCC- en ICSE-limieten voor blootstelling aan straling die zijn vastgesteld voor een ongecontroleerde omgeving.

Als deze apparatuur moet worden onderworpen aan de FCC/IC SAR-blootstellingslimiet (Specific Absorption Rate), is deze apparatuur ontworpen om te voldoen aan de vereisten voor blootstelling aan radiogolven die zijn vastgesteld door de FCC en ICSE. Deze vereisten stellen een SAR-limiet van 1,6 W / kg gemiddeld over één gram weefsel. De hoogste SAR-waarde gerapporteerd onder deze norm tijdens productcertificering voor gebruik bij correct dragen op het lichaam of op het hoofd. Om te voldoen aan de richtlijnen voor RF-blootstelling en om de blootstelling aan RF-energie tijdens het gebruik te verminderen, moet deze apparatuur ten minste op deze afstand van het lichaam of het hoofd worden geplaatst.

VOOR ALLE EU-LANDEN:

WAARSCHUWINGEN OPGELET

Gebruik de koptelefoon NIET gedurende langere tijd op een hoog volume.

- Om gehoorbeschadiging te voorkomen, moet de koptelefoon op een comfortabel, gemiddeld volumeniveau gebruikt worden.
- Verlaag het volume op het apparaat voordat je de koptelefoon over je oren plaatst, en draai het volume geleidelijk omhoog totdat je een comfortabel lustniveau bereikt.

Gebruik de koptelefoon NIET voor telefoongesprekken of andere doeleinden tijdens het rijden.



Gebruik koptelefoons met ruisonderdrukking NOOIT als het niet kunnen horen van omgevingsgeluiden een gevaar kan vormen voor jezelf of anderen, bijvoorbeeld tijdens het fietsen of wandelen in of nabij het verkeer, een bouwplaats of spoorweg, enz., en volg de toepasselijke wetten met betrekking tot het gebruik van koptelefoons.

- Verwijder de koptelefoon, of gebruik de koptelefoon zonder ruisonderdrukking en pas het volume aan, zodat je omgevingsgeluiden kunt horen, inclusief alarmen en waarschuwingsignalen.

Correcte verwijdering van dit product (Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)

Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt voor recycling. Correcte verwijdering en recycling helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen.

Neem voor meer informatie over het verwijderen en recylen van dit product contact op met de gemeente, de reinigingsdienst of de winkel waar je dit product hebt gekocht.



Dit product voldoet aan RoHS.

Dit product voldoet aan Richtlijn 2011/65/EU en de bijbehorende amendementen betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

REACH

REACH (Verordening nr. 1907/2006) heeft betrekking op de productie en het gebruik van chemische stoffen en de mogelijke invloed daarvan op de menselijke gezondheid en het milieu. Artikel 33, lid 1, van de REACH-verordening vereist dat leveranciers de ontvangers informeren als een voorwerp meer dan 0,1% (per gewicht per voorwerp) van enige stoffen bevat op de kandidaatlijst van zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) (REACH-kandidaatlijst). Dit product bevat de stof "lood" (CAS-nr. 7439-92-1) in een concentratie van meer dan 0,1% per gewicht.

Bij de introductie van dit product zijn er in dit product behalve lood geen andere stoffen van de REACH-kandidatenlijst aangetroffen in een concentratie van meer dan 0,1% per gewicht.

Opmerking: op 27 juni 2018 werd lood toegevoegd aan de REACH-kandidatenlijst. Het opnemen van lood in de REACH-kandidatenlijst betekent niet dat loodhoudende materialen een direct risico vormen of tot een beperking van toelaatbaarheid van het gebruik leiden.

Voor producten met batterijen

Instructies voor gebruikers over het verwijderen, recylen en weggooien van gebruikte batterijen

Om de batterijen uit apparatuur of afstandsbediening te verwijderen, volg je de procedure in de gebruikershandleiding voor het plaatsen van batterijen in omgekeerde volgorde. Bij producten met een ingebouwde batterij die de hele levensduur van het product meegaat, is verwijdering wellicht niet mogelijk voor de gebruiker. In dit geval zorgen recycling- of herwinningcentra voor de ontmanteling van het product en het verwijderen van de batterij. Als het om welke reden dan ook nodig is om een dergelijke batterij te vervangen, moet deze procedure worden uitgevoerd door geautoriseerde servicecentra. In de Europese Unie en andere regio's is het illegaal om batterijen met het huishoudelijk afval mee te geven. Alle batterijen moeten worden afgevoerd op een milieuvriendelijke manier. Neem contact op met de plaatselijke reinigingsdienst voor informatie over de milieuvriendelijke inzameling, recycling en verwijdering van gebruikte batterijen.

OPGELET: Explosiegevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Om het risico op brand, explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof/gas te verminderen, de batterij niet demonteren, pletten, doorboren, kortsluiten, blootstellen aan temperaturen boven 60° C (140° F), direct zonlicht, blootstellen aan extreem lage lucht druk, of in vuur of water gooien. Alleen vervangen door gespecificeerde batterijen. Het symbool voor 'gescheiden inzameling' voor alle batterijen en accu's is de onderstaande doorgekruiste verwijfbare afvalbalk:



OPGELET - Voor producten die knooppelbatterijen bevatten
VOORKOM DAT KINDEREN BATTERIJ INSLUKKEN, GEVAAR VOOR CHEMISCHE BRANDWONDEN. Dit product bevat een knooppelbatterij. Als de knooppelbatterij wordt ingeslikt, kan deze binnen slechts 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden. Houd nieuwe en

gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Als het batterijkak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het buiten bereik van kinderen. Als je denkt dat een kind een batterijen heeft ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

Voor alle producten met draadloze bediening:
HARMAN International verklaart hierbij dat deze apparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd in het ondersteuningsgedeelte van onze website, toegankelijk via www.ank.com.

HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rechten voorbehouden. ANG is een handelsmerk van HARMAN International Industries, Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en / of andere landen. Functies, specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.



www.ank.com

NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSAVVISNINGER

For alle produkter:

1. Les disse instruksjonene.
2. Behold instruksjonene.
3. Overhold alle advarsler.
4. Følg alle instruksjonene.
5. Rengjør kun med tørt klut.
6. IKKE bruk hodetelefonene mens du lades.
7. Ikke installer apparatet nær varmekilder, så som radiatorer, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
8. Beskytt strømledningen mot å tråkkes på eller klemmes, spesielt ved støpslet, innganger og der den kommer ut av apparatet.
9. Det skal bare brukes tilbehør som har blitt spesifisert av produsenten.
10. **Ikke bruk enheten utendørs hvis det lyner og tordner**
Hvis du gjør det, kan det medføre elektrisk støt eller at enheten svikter.
11. Hvis service til kvalifisert servicepersonell. Service er nødvendig når apparatet har vært skadet på noen måte, for eksempel når strømledningen eller støpslet er skadet, væske har blitt salt eller objekter har falt inn i apparatet, apparatet har vært utsatt for regn eller fukt, ikke fungerer normalt eller har blitt mistet.
12. Ikke eksponer apparatet til vannsprut eller vannåpner, og sikre at ingen væskefylte gjenstander, f.eks. vaser, er plassert på apparatet.
13. Hovedkontakten til strømledningen skal være klar til bruk.
14. Dette apparatet er bare tiltenkt bruk med stømmålførselen eller ladebelen som leveres av produsenten.

Følgende anvisninger gjelder kanskje ikke for vannrette enheter. Se enheten brukenhåndbok eller hurtigstartveiledning for flere anvisninger om vannrette enheter, hvis aktuelt.

- Ikke bruk dette apparatet nær vann.
- Ikke eksponer apparatet til vannsprut eller vannåpner, og sikre at ingen væskefylte gjenstander, f.eks. vaser, er plassert på apparatet.

ADVARSEL FOR Å REDUSERE RISIKO FOR BRANN ELLER ELEKTRISK STØT MÅ APPARATET IKKE UTSETTES FOR REGN ELLER FUKTHET.

FORSIKTIG

FARE FOR ELEKTRISK STØT. MÅ IKKE ÅPNES



SYMBOLET PÅ DETTE PRODUKTET BETYR AT DET FINNES IKKE-ISOLERT OG FARLIG SPENNING I PRODUKTET SOM KAN UTJØRNE EN FARE FOR ELEKTRISK STØT.



SYMBOLET PÅ DETTE PRODUKTET BETYR AT DET ER VIKTIGE DRIFTS- OG VEDLIKEHOLDSANVISNINGER I DENNE VEILEDNINGEN.

ADVARSEL FOR FCC OG MELDING TIL BRUKERE (BARE USA OG CANADA)

Denne enheten overholder del 15 av FCC-regelverket. Driften er underlagt følgende to krav: (1) Denne enheten skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) dette utstyret skal motstå all interferens det utsettes for, inkludert interferens som kunne forårsaket uønsket drift.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC SDOC-LEVERANDØRERS SAMSVARERKLÆRING

HARMAN International erklærer herved at dette utstyret samsvarer med del 15, underdel 6 fra FCC.

Samsvarerklæringen kan leses i supportdelen på nettsiden vår, tilgjengelig på www.ank.com.

Interferens-erklæring Federal Communications Commission

Dette utstyret er testet og funnet i samsvar med grensene for en digital enhet i klasse B, i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er laget for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig forstyrrelse i boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle energi med radiofrekvens, og dersom det ikke installeres og brukes i henhold til instruksene, kan det oppstå skadelige forstyrrelser med radiokommunikasjon. Men, det finnes ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil oppstå i en spesifikk installasjon. Hvis dette utstyret skaper skadelige forstyrrelser i radio- eller TV-mottak, noe som kan forstås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å rette forstyrrelsen ved ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytt mottakerenheten.
- Øk avstanden mellom utstyr og mottaker.
- Koble utstyret til et støpsel eller en krets annen enn den mottakeren er koblet til.
- Be forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker om hjelp.

Forsiktig: Endringer eller modifiseringer som ikke uttrykkelig er godkjent av HARMAN kan frata brukeren retten til å bruke utstyret.

For produkter som sender ut RF-energi:

(i) FCC- OG IC-INFORMASJON TIL BRUKERE

Denne enheten samsvarer med del 15 av FCC-reglene, og standardene for RSS-lisensuttak fra Industry Canada. Driften er underlagt følgende to krav: (1) Dette utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) dette utstyret skal motstå all interferens det utsettes for, inkludert interferens som kunne forårsakes uansett drift.

(ii) Melding om eksponering for stråling, fra FCC/IC

Dette utstyret samsvarer med strålingsgrensene i FCC og ISED, fremsatt for uløstrollerte miljøer.

Hvis dette utstyret er underlagt FCC/IC eksponeringstest for SAR (spesifikk absorpsjonshastighet), er utstyret utviklet for å overholde kravene til eksponering overfor radiobølger etablert av FCC og ISED. Disse kravene setter en SAR-grense på 1,6 W/kg i gjennomsnitt for ett gram vev. Den høyeste SAR-verdien som er rapportert under produkttestifisering under denne standarden for bruk når apparatet brukes riktig på kroppen eller hode, uten separering. For å overholde retningslinjene for RF-eksponering og redusere eksponeringen for RF under operasjonen skal dette utstyret posisjoneres minst så langt unna kroppen eller hodet.

FOR ALLE EU-LAND:

ADVARSLER/FORSIKTIGHETSREGLER

Hodetelefonene skal IKKE brukes med høyt volum over lengre tid.
- For å unngå hørselsskade skal hodetelefonene brukes med et komfortabelt og moderat volumnivå.
- Reduser volumet på enheten for da plasserer hodetelefonene på ørene, og øk volumet gradvis til du når et behagelig lydnivå.

IKKE bruk hodetelefonene til telefonsamtaler eller andre formål mens du kjører.

For disse hodetelefonene med støydemping MÅ IKKE brukes dersom manglende evne til å høre omgivelsene kan utgjøre en fare for deg eller andre, f.eks. når du sykler eller går i eller i nærheten av trafikk, på anleggssteder, jernbaner el. lign. Følg også gjeldende lover om bruk av hodetelefoner.
- I av hodetelefonene, eller bruk dem med støydempingsfunksjonen av, og juster volumet for å sikre at du kan høre omgivelingslyder som f.eks. alarmer og varselignaler.

Riktig avhending av dette produktet (Årfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, WEEE)

Dette symbolet betyr at produktet ikke må avhendes som husholdningsavfall og at det skal leveres til et egnet innsamlingssted for gjenvinning. Riktig avhending og gjenvinning bidrar til å beskytte naturresser, menneskers helse og miljøet. For ytterligere informasjon om avhending og gjenvinning av dette produktet kan du kontakte lokale myndigheter, avhendingstjenesten eller butikken der du kjøpte produktet.



Dette produktet samsvarer med kravene i RoHS.

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2011/65/EU, med endringer, om begrensning i bruken av bestemte farlige substanser i elektrisk og elektronisk utstyr.

REACH

REACH (forskrift nr. 1907/2006) omtaler produksjon og bruk av kjemiske stoffer og deres potensielle påvirkning på menneskers helse og miljøet. Artikkel 33(1) i REACH-forskriften krever at leverandører informerer metalanere hvis en artikkel inneholder mer enn 0,1 % (pr. vekt pr. artikkel) av en eller flere stoffer på listen over svært bekymningsverdige stoffer (SVHC) ("REACH-listen"). Dette produktet inneholder stoffet "bly" (CAS-nr. 7439-92-1) i en konsentrasjon på over 0,1 % pr. vekt.

Da produktet ble sluppet, med unntak av blyinnholdet, var det ingen andre stoffer på REACH-listen som fantes i produktet med en konsentrasjon på over 0,1 % av produktets vekt.

Merk: Den 27 juni 2018 ble bly lagt til REACH-listen. Inkluderingen av bly i REACH-listen betyr ikke at materialer som inneholder bly utgjør en umiddelbar risiko eller fører til begrensninger for tillatt bruk.

For produkter som inneholder batterier

Instruksjoner til brukere om fjerning, gjenvinning og avhending av brukte batterier

For å fjerne batteriene fra utstyret eller fjernkontrollen må du reversere fremgangsmåten beskrevet i brukenhåndboken for å sette inn batterier. For produkter med innbygget batteri som varer over produktets levetid, kan det hende at det ikke er mulig for brukeren å fjerne dem. I så fall vil gjeninnvinngs- eller resirkuleringscentre håndtere demontering av produktet

og fjerning av batteriet. Hvis det blir nødvendig, uansett grunn, å skifte ut et slikt batteri, må denne prosedyren utføres av et autorisert servicesenter. I EU og andre steder er det ulovlig å avhende batterier med husholdningsavfall. Alle batterier må avhendes på en miljømessig sunn måte. Kontakt dine lokale avfallmyndigheter for informasjon angående miljøvennlig innsamling, resirkulering og avhending av brukte batterier.

ADVARSEL: Fare for eksplosjon hvis batteriet settes i feil. For å redusere faren for brann, eksplosjon eller lekkasje av brannfarlige væsker/gass, må batteriet ikke demonteres, knuses, punkteres, kortsluttes, eksponeres for temperaturer over 60 °C (140 °F), sykles eller liggende, utsettes for ekstremt høyt lufttrykk eller avhendes i ild eller vann. Skal bare byttes ut med spesifikerte batterier. Symbolet som indikerer "separat innsamling" for alle batterier og akkumulatorer skal være en soppelkasse med kryss, som vist nedenfor:



ADVARSEL - For produkter som inneholder mynt- / knappecellebatterier

BATTERIET MÅ IKKE SVELGES, FARE FOR KJEMISKE BRANNKADER Dette produktet inneholder et mynt-/cellebatteri. Hvis batteriet tvinges, kan det føre til alvorlig brannskade innover på bare 2 timer, med døden som mulig følge. Hold nye og brukte batterier borte fra barn. Hvis batteriet ikke kan lukkes trygt, må du slutte å bruke produktet og oppbevare det utilgjengelig for barn. Hvis du tror at batterier kan ha blitt svelget eller plassert i noen del av kroppen, må du kontakte lege øyeblikkelig.

For alle produkter med trådløs drift:

HARMAN International erklærer med dette at dette utstyret er i overensstemmelse med de essensielle kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen kan leses i supportdelen på nettsiden vår, tilgjengelig på www.akg.com.

HARMAN International Industries, Incorporated Med enerett. AKG er et varemerke som tilhører HARMAN International Industries, Incorporated, registrert i USA og/eller andre land. Funksjoner, spesifikasjoner og utvendige kan endres uten varsel.



www.akg.com

POLSKI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Dla wszystkich produktów:

1. Prosimy zapoznać się z niniejszym dokumentem.
2. Prosimy zachować niniejszy dokument.
3. Zwracać uwagę na wszystkie ostrzeżenia.
4. Postępować zgodnie z instrukcją.
5. Urządzenie można czyścić tylko suchą szmatką.
6. NIE należy nosić słuchawek podczas ich ładowania.
7. Nie należy instalować opisywanego urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takiego jak grzejniki, kratki wentylacyjne, kucharki czy inne urządzenia (w tym wzmachacze) wytwarzające ciepło.
8. Prawidłą zasłajęcy należy chronić przed zadepiowaniem lub zgnieciem, szczególnie w pobliżu wtyczki, gniazda przedłużacza lub miejsca, gdzie przewód wychodzi z urządzenia.
9. Używać tylko akcesoriów/dodatkových elementów wyszczególnionych przez producenta.
10. Nie używać urządzenia na zewnątrz podczas burzy z piorunami. Mogłoby to skutkować porażeniem prądem elektrycznym lub zranieniem.
11. Wszelkie prace serwisowe należy zlecać wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Serwisowanie jest wymagane, jeśli urządzenie ulegnie uszkodzeniu w dowolny sposób, np. jeśli uszkodzony zostanie przewód lub wykł zasilający, na urządzenie zostanie rozlana ciecz lub spadną przedmioty, bądź gdy urządzenie zostanie narazone na deszcz lub wilgoć, przesłanie normalnie działające lub zostało opuszczone.
12. Nie należy narażać urządzenia na kaplącą lub przyskakującą ciecz ani ustawiać na nim przedmiotów napełnionych cieczą, takich jak wazony.
13. Wtyczka przewodu zasilającego powinna być gotowa do późniejszego użytku.
14. Urządzenie to jest przeznaczone do użytku wyłącznie z przewodem zasilającym i/lub ładującym dostarczanym przez producenta.

Poniższe instrukcje mogą nie odnosić się do urządzeń wodoodpornych. Więcej informacji o wodoodporności, patrz instrukcja obsługi urządzenia lub przewodnik szybkiego startu.

- Nie należy korzystać z tego urządzenia w pobliżu wody.

- Nie należy narażać urządzenia na kaplącą lub przyskającą ciecz ani ustawiać na nim przedmiotów napełnionych cieczami, takich jak wazy.
- OSTRZEŻENIE:** ABY OGRANICZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORĄŻENIA PRĄDEM, NIE NALEŻY NARAŻAĆ TEGO URZĄDZENIA NA DESZCZ ANI WILGOC.

PRZESTROGA

RYZIKO PORĄŻENIA PRĄDEM. NIE OTWIERAĆ.

TEŃ SYMBOL NA URZĄDZENIU OZNACZA, ŻE W URZĄDZENIU ZNAJDUJĄ SIĘ NIEIZOLOWANE ELEMENTY POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM, KTERE MOGŁYBY SPOWODOWAĆ RYZYKO PORĄŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.

TEŃ SYMBOL NA URZĄDZENIU OZNACZA, ŻE W PRZEWODNIKU ZNAJDUJĄ SIĘ ISTOTNE INSTRUKCJE OBSŁUGI I KONSERWACJI URZĄDZENIA.



INFORMACJA DOTYCZĄCA PRZEPISÓW FCC I DEKLARACJA (TYLKO DLA UŻYTKOWNIKÓW ZE STANÓW ZJEDNOCZONYCH I KANADY)

Urządzenie to spełnia wymagania zawarte w części 15 przepisów FCC.

Korzystanie z urządzenia musi spełniać dwa następujące warunki: (1) urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń, oraz (2) urządzenie musi działać w warunkach zakłóceń zewnętrznych, również takich, które mogą powodować występowanie niepożądanego wpływu na jego działanie.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTAWCY FCC SDOC

HARMAN International niniejszym oświadcza, że opisywane urządzenie spełnia wymagania zawarte w części 15 przepisów FCC, sekcja 8.

Treść Deklaracji zgodności można sprawdzić na stronie pomocy technicznej w naszej witrynie dostępnej pod adresem www.ajg.com.

Deklaracja dotycząca zakłóceń FCC

Urządzenie zostało przetestowane i spełnia wymagania klasy B urządzeń cyfrowych, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Przepisy te mają na celu świadczenie ochrony przed niebezpiecznym oddziaływaniem przy instalacjach w mieszkaniach. Urządzenie generuje, wykorzystuje i emituje promieniowanie radiowe, a w związku z tym, jeśli nie zostanie zainstalowane i wykorzystane zgodnie z instrukcją, może powodować występowanie zakłóceń w komunikacji radiowej. Nie można jednak zagwarantować, że w przypadku konkretnej instalacji zakłócenia nie wystąpią. Jeśli urządzenie wpływa niekorzystnie na odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić

- wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się skorygowanie zakłóceń przez użytkownika w jeden z następujących sposobów:
- Zmienić ustawienie lub położenie anteny odbiorczej.
 - Zwiększyć odstęp pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
 - Podłączyć urządzenie do innego gniazda elektrycznego, tak aby było ono związane z obwodem innego niż odbiornik.
 - Skonsultować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

Przeestroga: Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę HARMAN, mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do korzystania z urządzenia.

Produkty transmitujące energię fal radiowych:

(i) INFORMACJE O WYMAGANIACH FCC ORAZ IC DLA UŻYTKOWNIKÓW

Urządzenie to spełnia wymagania zawarte w części 15 przepisów FCC oraz jest zgodne z wytycznymi RSS organizacji Industry Canada. Korzystanie z urządzenia musi spełniać dwa następujące warunki: (1) urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń, oraz (2) urządzenie musi działać w warunkach zakłóceń zewnętrznych, również takich, które mogą powodować występowanie niepożądanego wpływu na jego działanie.

(ii) Oświadczenie FCC/IC o narażeniu na promieniowanie

Niniejsze urządzenie jest zgodne z ograniczeniami FCC oraz ISED dotyczącymi narażenia na promieniowanie ustanowionymi dla niekontrolowanego środowiska.

Na wypadek konieczności wykonania pomiaru współczynnika SAR (specyficzny współczynnik absorpcji) wg FCC/IC urządzenie spełnia wymagania dotyczące narażenia na fale o częstotliwości radiowej ustanowione przez FCC oraz ISED. Zgodnie z tymi wymaganiami, limit współczynnika SAR wynosi średnio 1,6 W/kg na jeden gram tkanki ciała.

Najwyższą wartość SAR określoną tą normą podczas certyfikacji produktu do użytku przewidziano, gdy urządzenie było prawidłowo noszone na ciele lub na głowie, bez zachowania odstępu. Aby spełnić wymagania dotyczące narażenia na promieniowanie radiowe i ograniczyć natężenie energii RF podczas korzystania z urządzenia, należy utrzymywać je co najmniej we wskazanej odległości od ciała lub głowy.

INFORMACJE DLA WSZYSTKICH PAŃSTW UE:

OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI

NIE należy używać słuchawek z wysoką głośnością przez długi czas.

- Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, słuchawek należy używać z umiarkowaną głośnością, komfortową dla użytkownika.

- Przed umieszczeniem słuchawek na uszach należy obniżyć głośność, a następnie stopniowo ją zwiększać aż do osiągnięcia komfortowego poziomu dźwięku.

NIE należy używać słuchawek podczas kierowania pojazdami do rozmów telefonicznych ani do innych celów.



W przypadku słuchawek z funkcją tłumienia hałasu NIE należy ich używać wtedy, gdy niedługość dyszenia dźwięków otoczenia mogłaby stanowić zagrożenie dla użytkownika lub innych osób, np. podczas jazdy rowerem lub chodzenia w pobliżu ruchu ulicznego, na terenie budowy lub przejścia kolejowym itp. Należy zawsze przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących użycia słuchawek.

- Aby zadbać o możliwość dyszenia dźwięków otoczenia, w tym alarmów i sygnałów ostrzegawczych, słuchawki z funkcją tłumienia hałasu należy zdjąć lub wyłączyć tę funkcję oraz dostosować głośność.

Prawidłowa użycia produktu (użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać do odpadów gospodarstwa domowego, lecz przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu. Prawidłowe użycia i recykling pomagają chronić zasoby naturalne, zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji o użyciu i recyklingu produktu, należy skontaktować się z lokalnym organem administracji publicznej, zakładem gospodarki odpadami lub sprzedawcą, od którego produkt został kupiony.



Produkt spełnia wymagania dyrektywy RoHS.

Opisywany produkt spełnia wymagania dyrektywy 2011/65/UE (z późniejszymi zmianami) w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

REACH

REACH (Rozporządzenie nr 1907/2006) dotyczy wytworzenia i wykorzystywania substancji chemicznych oraz ich potencjalnego wpływu na zdrowie człowieka i środowisko naturalne. Zgodnie z artykułem 33(1) rozporządzenia REACH, dostawcy są zobowiązani do informowania odbiorców, czy produkt zawiera więcej niż 0,1 % (w przeliczeniu na masę produktu) dowolnej substancji znajdującej się na liście kandydackiej substancji wzbużających szczególnie duże obawy (SVHC) (lista kandydata

REACH"). Opisywany produkt zawiera ołów (CAS-No.7439-92-1) w stężeniu przekraczającym 0,1% w przeliczeniu na masę produktu.

W chwili zwolnienia produktu, z wyjątkiem ołowiu, żadna z innych substancji z listy kandydackiej REACH występujących w tym produkcie nie przekracza stężenia 0,1% w przeliczeniu na masę produktu.

Uwaga: W dniu 27 czerwca 2018 roku ołów dodano do listy kandydackiej REACH. Umieszczenie ołowiu na liście kandydackiej REACH nie oznacza jednak, że materiały zawierające ołów stanowią bezpośrednie zagrożenie lub ich użytkowanie zostaje ograniczone.

Informacja o produktach zawierających baterie

Instrukcja dla użytkowników dotycząca usuwania, recyklingu i użycia zużytych baterii

Aby usunąć baterie z urządzenia lub pilota zdalnego sterowania, należy w odwrotnej kolejności wykonać czynności dotyczące instalowania baterii, opisane w instrukcji obsługi urządzenia. W przypadku produktów z wbudowanymi bateriami, których cykl życia upływa wraz z końcem przydatności produktu, usunięcie baterii przez użytkownika może być niemożliwe. W takich sytuacjach za demontaż urządzenia i usunięcie baterii odpowiadają zakłady recyklingu lub odzyskiwania odpadów. Jeśli z jakiegokolwiek powodu wymagana takiej baterii stanie się konieczna, czynność tę może wykonać autoryzowane centra serwisowe. Na terenie Unii Europejskiej, oraz innych krajów, nielegalne jest pozbywanie się wszelkich baterii wraz z odpadami komunalnymi. Wszystkie baterie należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska. Skontaktuj się z lokalnym zakładem gospodarki odpadami w celu uzyskania informacji na temat bezpiecznej dla środowiska zbiórki, recyklingu i unieszkodliwiania zużytych baterii.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko eksplozji w przypadku nieprawidłowej instalacji baterii.

Aby ograniczyć ryzyko pożaru, wybuchu lub wyseku łatwopalnych cieczy/gazów, nie należy demontować, miazdzić, przebić, zwierać styków, narażać na temperaturę powyżej 60°C (140°F), światło słoneczne lub podobne, narażać na skrajnie niskie ciśnienie powietrza ani wrzucać baterii do ognia lub wody. Wymieniać baterie zgodnie ze wskazanym typem. Symbol wskazujący na osobne miejsce zbiórki dla wszystkich baterii i akumulatorów powinien mieć postać przekreślonego kosza na odpady z kółkami, jak pokazano poniżej:



OSTRZEŻENIE - W przypadku produktów zawierających baterie guzikowe/pastylkowe

NIE WOLNO POŁYKAĆ BATERII – RYZYKO POPARZENIA CHEMICZNEGO. Ten produkt zawiera baterię pastylkową/guzikową. Połknięcie baterii guzikowej/pastylkowej może spowodować poważne poparzenia wewnętrzne już w ciągu 2 godzin i prowadzić do śmierci. Nowe i używane baterie należy przechowywać z dala od dzieci. Jeśli przedział baterii nie zamyka się dokładnie, należy zaprzestać używania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku podrażnienia o polknięciu lub wniknięciu baterii w dowolnej części ciała należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.

Wszystkie produkty z obsługą bezprzewodową:
HARMAN International Industries Incorporated niniejszym oświadcza, że opisywane urządzenie jest zgodne z istotnymi wymogami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Treść Deklaracji zgodności można sprawdzić na stronie pomocy technicznej w naszej witrynie dostępnej pod adresem www.alkg.com.

HARMAN International Industries, Incorporated. Wszelkie prawa zastrzeżone.
AKG jest znakiem towarowym firmy HARMAN International Industries, Incorporated, zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Cechy, dane techniczne i wygląd produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.



www.alkg.com

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES
Para todos os produtos:

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Limpe apenas com um pano seco.
6. NÃO utilize os auscultadores durante o carregamento.
7. Não instale este aparelho perto de qualquer fonte de calor, como radiadores, ventiladores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
8. Proteja o cabo de alimentação de ser pisado ou apertado, particularmente em tomadas, tomadas múltiplas e o ponto de saída do aparelho.
9. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.
10. **Não utilize o seu dispositivo no exterior durante uma trovoad.** Se o fizer, pode provocar um choque elétrico ou avaria do dispositivo.
11. Encaminhe todo o serviço para pessoal técnico qualificado. A manutenção é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, como por exemplo quando o cabo de alimentação ou a ficha estiver danificada, se tiver detetado líquido ou se objetos tiverem caído no aparelho, ou se o aparelho tiver sido exposto à chuva ou humidade, não funcionar normalmente ou tiver caído.
12. Não exponha este aparelho a pingos ou salpicos e assegure-se de que nenhum objeto cheio de líquidos, como vasos, é colocado sobre o aparelho.
13. A ficha principal do cabo de alimentação deve permanecer prontamente operacional.
14. Este aparelho destina-se a ser utilizado apenas com o cabo da fonte de alimentação e/ou de carregamento fornecido pelo fabricante.

As instruções seguintes podem não se aplicar aos dispositivos à prova de água. Consulte o manual do utilizador do seu dispositivo ou o guia de início rápido para obter mais instruções sobre a prova de água, caso existam.

- Não utilize este aparelho perto de água.

- Não exponha este aparelho a pingos ou salpicos e assegure-se de que nenhum objeto cheio de líquidos, como vasos, é colocado sobre o aparelho.
- AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONH A ESTE APARELHO À CHUVA OU À HUMIDADE.**

ATENÇÃO	
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO ABRIR.
ESTE SÍMBOLO NO PRODUTO SIGNIFICA QUE EXISTE UMA TENSÃO NÃO ISOLADA E PERIGOSA DENTRO DA CAIXA DO PRODUTO QUE PODE APRESENTAR UM RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO.	
	ESTE SÍMBOLO NO PRODUTO SIGNIFICA QUE EXISTEM INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO IMPORTANTES NESTE GUIA.

ATENÇÃO DECLARAÇÃO FCC E IC PARA UTILIZADORES (EUA E CANADÁ APENAS)
Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 dos Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas condições seguintes: (1) O dispositivo pode não causar interferência prejudicial; e (2) o dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejado.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DO FORNECEDOR FCC SDOC
A HARMAN International declara, pelo presente, que este equipamento está em conformidade com a Parte 15, Subparte B, da FCC.
A declaração de conformidade pode ser consultada na secção de apoio do nosso site, acessível a partir de www.alkg.com

Declaração de Interferência da Comissão Federal de Comunicação
Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. Estes limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações via rádio. No entanto, não há garantias de que não ocorram interferências numa determinada instalação.

Se este equipamento causar interferência prejudicial à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reedificar a antena receptora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Atenção: Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela HARMAN podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Para Produtos Que Transmitem Energia de RF:

(i) INFORMAÇÕES FCC E IC PARA UTILIZADORES
Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC e da(s) norma(s) RSS (item(s) de licença da Industry Canada. A operação está sujeita às duas condições seguintes: (1) O dispositivo pode não causar interferência prejudicial; e (2) o dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejado.

(ii) Declaração de Exposição à Radiação FCC/IC
Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC e SED estabelecidos para um ambiente não controlado.
No caso deste equipamento ter de ser submetido ao teste de exposição FCC/IC SAR (Specific Absorption Rate), este equipamento foi concebido para cumprir os requisitos de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela FCC e SED. Estes requisitos estabelecem um limite de SAR de 1,6 W/kg em média sobre um grama de tecido. O valor SAR mais alto relatado sob esta norma durante a certificação do produto para utilização quando utilizado corretamente no corpo ou na cabeça, sem separação. Para cumprir os diretores de exposição à RF e reduzir a exposição à energia RF durante a operação, este equipamento deve ser posicionado pelo menos a esta distância do corpo ou da cabeça.

PARA TODOS OS PAÍSES DA UE:
AVISOS/PRECAUÇÕES
NÃO utilize os auscultadores com um volume elevado durante um período prolongado.
• Para evitar danos auditivos, utilize os seus auscultadores num nível de volume confortável e moderado.

- Baixe o volume do seu dispositivo antes de colocar os auscultadores nos seus ouvidos, depois aumente o volume gradualmente até atingir um nível de audição confortável.

NÃO utilize os seus auscultadores enquanto conduz para chamadas telefónicas ou qualquer outro fim.



Para os auscultadores com cancelamento de ruído, NÃO os utilize em nenhum momento em que a incapacidade de ouvir os sons ao redor pode representar um perigo para si ou para os outros, por exemplo, enquanto estiver a andar de bicicleta ou a caminhar ou perto de trânsito, num local de obras ou ferrovia, etc., e siga as leis aplicáveis relativas à utilização de auscultadores.

- Retire os auscultadores ou utilize os auscultadores com cancelamento de ruído e ajuste o volume, para garantir que consiga ouvir os sons circundantes, incluindo alarmes e sinais de aviso.

Eliminação correta deste produto (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos)

Este símbolo significa que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico e deve ser entregue a uma instalação de recolha apropriada para reciclagem. A eliminação e reciclagem adequadas ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre eliminação e reciclagem deste produto, contacte o seu município local, serviço de eliminação ou a loja onde comprou este produto.



Este produto é compatível com a RoHS.

Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva 2011/65/UE e suas emendas, relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

REACH

O REACH (Regulamento n.º 1907/2006) aborda a produção e utilização de substâncias químicas e os seus potenciais impactos na saúde humana e no ambiente. O Artigo 33(1) do Regulamento REACH exige que os fornecedores informem os destinatários se um artigo contiver mais de 0,1% (por peso por artigo) de qualquer substância(s) na Lista de Candidatos de Substâncias que Suscitam Elevada Preocupação (SVHC) ("lista de candidatos ao REACH").

Este produto contém a substância "chumbo" (CAS-n.º 7439-92-1) numa concentração de mais de 0,1% por peso.

No momento do lançamento deste produto, com exceção da substância principal, nenhuma outra substância da lista de candidatos REACH está contida numa concentração superior a 0,1% por peso neste produto.

Nota: A 27 de junho de 2018, o chumbo foi adicionado à lista de candidatos REACH. A inclusão de chumbo na lista de candidatos REACH não significa que os materiais que contêm chumbo representem um risco imediato ou que resultem numa restrição da permissibilidade da sua utilização.

Para Produtos que Incluem Baterias

Instruções para Utilizadores sobre Remoção, Reciclagem e Eliminação de Baterias Usadas

Para remover as pilhas do seu equipamento ou do controlo remoto, inverta o procedimento descrito no manual do proprietário para a inserção de pilhas. Para produtos com uma bateria integrada que dure toda a vida útil do produto, a remoção pode não ser possível para o utilizador. Neste caso, os centros de reciclagem ou recuperação tratam da desmontagem do produto e da remoção da bateria. Se, por qualquer razão, for necessário substituir tal bateria, este procedimento deve ser realizado por centros de serviço autorizados. Na União Europeia e noutros locais, é ilegal deitar fora qualquer bateria com o lixo doméstico. Todas as baterias devem ser eliminadas de uma forma ambientalmente correta. Contacte os responsáveis locais pela gestão de resíduos para obter informações sobre a recolha, reciclagem e eliminação de baterias usadas em boas condições ambientais.

AVISO: Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Para reduzir o risco de incêndio, explosão ou fogo de líquidos/gás inflamável, não desmontar, esmagar, perfurar, contactos externos curtos, expor a temperaturas acima de 60 °C (140 °F), sol ou relacionados, expor a pressão de ar extremamente baixa ou descartar no fogo ou na água. Substitua apenas por baterias especificadas. O símbolo que indica "recolha separada" para todas as baterias e acumuladores deve ser o caixote do lixo com rodas, apresentado abaixo:



AVISO - Para Produtos Contêm Pilhas em Forma de Moeda/Botão

NÃO INGRIR A PILHA, PERIGO DE QUEIMADURA QUÍMICA. Este produto contém uma pilha em forma de moeda/botão. Se a pilha em forma de moeda/botão for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e

pode levar à morte. Mantenha as pilhas novas e usadas longe das crianças. Se o compartimento da bateria não fechar com segurança, pare de utilizar o produto e mantenha-o afastado das crianças. Se acha que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure ajuda médica imediata.

Para Todos os Produtos com Operação Sem Fios:

A HARMAN International declara por este meio que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada na secção de apoio do nosso site, acessível a partir de www.akg.com.

PORTUGUÊS (BRASIL)

IMPORTANTE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para todos os produtos:

1. Leia as instruções a seguir.
2. Guarde as instruções em um lugar seguro.
3. Observe todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Limpe o equipamento apenas com pano seco.
6. Nunca use os fones enquanto as baterias estiverem sendo carregadas.
7. Nunca instale o produto próximo a fontes de calor como radiadores, aquecedores, fornos ou outros equipamentos que produzam calor, incluindo amplificadores.
8. Evite que os cabos de energia sejam pisoteados ou dobrados. Tenha cuidado especial no plugue da tomada e do ponto onde o cabo se conecta à caixa de som.
9. Use apenas equipamentos e acessórios aprovados pelo fabricante.
10. **Nunca utilize os fones em ambientes externos durante tempestades com raios.** Isso pode causar choque elétrico ou danificar o produto.
11. Toda manutenção deve ser feita por uma assistência técnica qualificada. Procure a assistência técnica se o equipamento sofrer qualquer tipo de dano, tais como danos ao cabo de energia ou à tomada, desmontamento de líquidos ou queda de objetos em seu interior, exposição a chuva ou umidade, funcionamento anormal ou quedas.
12. Nunca exponha o equipamento a gotículas ou respingos nem coloque vasos ou outros recipientes com líquidos sobre ele.
13. A tomada da fonte de energia deve ficar sempre acessível.
14. Os fones devem ser usados apenas com a fonte de alimentação e o cabo de energia fornecidos pelo fabricante.

As instruções a seguir podem não ser pertinentes a dispositivos à prova d'água. O manual de instruções e o guia de início rápido contêm instruções para equipamentos à prova d'água, se for o caso.

- Nunca use este equipamento perto de água.

HARMAN International Industries, Incorporated. Todos os direitos reservados. AKG é uma marca comercial da HARMAN International Industries, Incorporated, registrada nos Estados Unidos da América e/ou noutros países. As características, especificações e o aspeto estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.



www.akg.com

- ADVERTÊNCIA:** PARA REDUZIR OS RISCOS DE INCÊNDIO E CHOQUE ELÉTRICO, NUNCA EXPOHA O EQUIPAMENTO A CHUVA OU UMIDADE.

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram definidos de modo a proporcionar proteção contra interferências deletérias em instalações residenciais. O equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência. Se for instalado em desacordo com as instruções, ele pode causar interferências prejudiciais em radiocomunicações. Contudo é impossível garantir que não haverá nenhuma interferência em instalações específicas. Se o equipamento causar alguma interferência prejudicial no recebimento de rádio ou televisão, o que pode ser verificado ligando e desligando o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência pelo método de um ou mais dos seguintes procedimentos:

- Reorientar a antena receptora ou mudá-la de lugar.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento na tomada em outro circuito que não aquele ao qual o receptor foi conectado.
- Consulte um técnico experiente de rádio e televisão e peça ajuda.

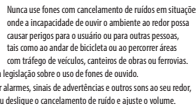
Para produtos que transmitem energia de RF:
(1) INFORMAÇÕES A USUÁRIOS EXIGIDAS PELA FCC E IC
 Este dispositivo está de acordo com o regulamento da Parte 15 das Regras da FCC e é isento da licença RSS segundo a Industry Canada. Sua operação está sujeita a duas condições: (1) O equipamento não pode causar nenhuma interferência prejudicial; e (2) o equipamento precisa suportar qualquer interferência que vier a receber, incluindo interferências que possam causar funcionamento indesejado.

Se submetido aos testes de SAR (taxa de absorvência específica) estipulados pelo FCC/IC, o equipamento estará conforme aos critérios de exposição a ondas de radiofrequência estabelecidos pelo FCC e pelo ISED. O limite de SAR estipulado pelas normas é de 1,6 W/kg em média por grama de tecido. Durante a certificação deste produto, os maiores valores de SAR correspondem a mensurações realizadas com o produto na posição correta e em contato com a cabeça do usuário. Para atender às diretrizes de exposição e reduzir a exposição a energia de radiofrequência (RF) durante o uso, este produto deve ser usado a uma distância mínima do corpo ou da cabeça.

Nunca use fones de ouvido em volumes elevados por períodos prolongados.

- Para evitar perda auditiva, use os fones em volume confortável e nunca excessivamente elevado.
- Diminua o volume do dispositivo antes de colocar os fones nos ouvidos. Em seguida, aumente o volume aos poucos até atingir um nível confortável.

Nunca use os fones ao dirigir, seja para atender ao telefone ou para outras finalidades.



Este produto está de acordo com a Diretiva 2011/65/UE e as respectivas emendas, que determinam restrições ao uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eletroeletrônicos.

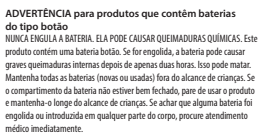
O Regulamento REACH (n.º 1907/2006) dispõe sobre a produção e o uso de substâncias químicas e seus possíveis impactos sobre a saúde humana e o meio ambiente. O Artigo 33(1) do Regulamento REACH requer que os fornecedores informem a presença de excipientes cujo teor for superior a 0,1% (por peso por artigo) de quaisquer substâncias constantes da Lista de Substâncias Candidatas que Suscitam Elevada Preocupação (SVHC, "Substances of Very High Concern") ("lista de candidatos REACH"). Este produto contém a substância "chumbo" (n.º CAS 7439-92-1) em concentração superior a 0,1% por peso.

No momento em que foi liberado, este produto não continha, além do chumbo, nenhuma outra substância constante da lista de candidatos REACH em concentração superior a 0,1% por peso.

Observação: O chumbo foi adicionado à lista de candidatos do Regulamento REACH em 27 de junho de 2018. A inclusão do chumbo na lista de candidatos REACH não significa que os materiais que contêm chumbo ofereçam risco imediato nem implica em restrição das utilizações permitidas dos referidos materiais.

Retirada, reciclagem e descarte de baterias usadas
Para retirar baterias de equipamentos ou controles remotos, inverta o procedimento descrito no manual do usuário para colocação de baterias. No caso de produtos com baterias internas cuja duração corresponde à vida útil do produto, pode não ser possível ao usuário retirar a bateria. Neste caso, serviços de reciclagem ou recuperação podem desmontar o produto e retirar a bateria.

ADVERTÊNCIA: Se for trocada de maneira incorreta, a bateria pode explodir. Para reduzir os riscos de incêndio, explosão ou vazamento de líquidos ou gases inflamáveis, nunca desmonte, esmague, perfure, coloque os contatos em curto-circuito, exponha a temperaturas superiores a 60°C (140°F) ou a luz do sol ou descarte as baterias no fogo ou na água. Ao trocar as baterias, use apenas baterias novas do tipo correto. O símbolo de classe seletiva de baterias e acumuladores é uma lixeira com rodas riscada e é mostrado a seguir:



Para todos os produtos com funções wireless:
A HARMAN International declara que este produto está de acordo com os requisitos fundamentais e outras providências relevantes da Diretiva 2014/53/UE. A declaração de conformidade está disponível na seção de suporte em nosso website www.akg.com.

HARMAN International Industries, Incorporated. Todos os direitos reservados.
 AGK é marca registrada da HARMAN International Industries, Incorporated,
 registrada nos Estados Unidos e/ou em outros países. As características,
 as especificações e o aspecto físico estão sujeitos a mudanças sem aviso prévio.



ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE Pentru toate produsele:

1. Citiți aceste instrucțiuni.
2. Păstrați aceste instrucțiuni.
3. Citiți toate avertismentele.
4. Respectați toate instrucțiunile.
5. Curățați numai cu o cârpă uscată.
6. NU purtați căștile în timpul încărcării.
7. Nu instalați acest aparat lângă nicio sursă de căldură precum radiatoare, aparate de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care generează căldură.
8. Nu permiteți călcarea sau comprimarea cablului de alimentare, mai ales în zona mufelor, prizelor multiple pentru aparate și local în care acestea ies din aparat.
9. Utilizați numai prelungitoare/accesoriile specificate de producător.
10. **Nu vă utilizați dispozitivul în exterior în timpul unei furtuni cu tunete.** Aceasta ar putea duce la electrocutare sau funcționarea defectuoasă a dispozitivului.
11. Realizați toate lucrările de service cu personal de service calificat. Lucrările de service sunt necesare atunci când aparatul a fost deteriorat în orice mod, precum deteriorări ale cablului de alimentare cu energie electrică sau ale mufei, s-a versat lichid sau au căzut obiecte pe aparat, aparatul a fost expus la ploaie sau umezeală, nu funcționează normal sau a fost scăpat.
12. Nu expuneți acest aparat la picurare sau stropire și asigurați-vă că pe aparat nu se amplasază obiecte umplute cu lichide, precum vase.
13. Fișa cablului de alimentare de la rețea va putea fi operată oricând.
14. Acest aparat este conceput să fie utilizat numai cu alimentarea cu energie și/sau cablul de încărcare furnizate de producător.

Următoarele instrucțiuni pot să nu se aplice dispozitivelor rezistente la apă. Consultați manualul de utilizare al dispozitivului sau ghidul de pompare rapidă pentru mai multe instrucțiuni privind rezistența la apă, dacă există.

- Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.

- Nu expuneți acest aparat la picurare sau stropire și asigurați-vă că pe aparat nu se amplasază obiecte umplute cu lichide, precum vase.
- AVERTISMENTE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU ELECTROCUTARE, NU EXPUNEȚI ACEST APARAT LA PLOAIE SAU UMEZEALĂ.**

ATENȚIE	
RISC DE ELECTROCUTARE. NU DESCHIDEȚI.	
	ACEST SIMBOL DE PE PRODUS ÎNDICĂ FAPTUL CĂ EXISTĂ TENSIUNE PERICULOASĂ, NEIZOLATĂ ÎN INTERIORUL CARCASEI PRODUSULUI, CARE POATE PREZENTA RISCUL DE ELECTROCUTARE.
	ACEST SIMBOL DE PE PRODUS SEMNIFICĂ FAPTUL CĂ EXISTĂ INSTRUCȚIUNI DE OPERARE ȘI ÎNTREȚINERE IMPORTANTE ÎN ACEST GHID.

DECLARAȚII FCC ȘI IC PENTRU UTILIZATORI (NUMAI PENTRU SUA ȘI CANADA)

Acest dispozitiv este conform cu Partea 15 din regulile Comisiei Federale de Comunicații (FCC). Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot cauza reacții nedorite.

CAN (ICES-003(B)/NMB-003(B))

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE A FURNIZORULUI FCC SDOIC

HARMAN International declară, prin prezentul document, că echipamentul este în conformitate cu Partea 15, subpartea B din FCC.

Declarația de conformitate poate fi consultată în secțiunea de asistență a site-ului nostru web, accesibilă la adresa www.ahg.com

Declarație privind interferența pentru Comisia Federală de Comunicații

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit că respectă cu limitele pentru un dispozitiv digital de clasă B, în conformitate cu Partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute să asigure o protecție rezonabilă împotriva interferenței dăunătoare într-o facilități rezidențiale. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energii de radiofrecvență, iar dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile furnizate, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu este nicio garanție că interferența nu va interveni într-o anumită măsură. În cazul în care acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau

de televiziune, care pot fi determinate de oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau re poziționați antena de recepție.
- Măriți distanța între echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză alătura pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

Atenție: Schimbările sau modificările care nu sunt expres aprobate de HARMAN, pot anula autoritatea utilizatorului de a opera echipamentul.

Pentru produse care transmit energie RF:

(i) INFORMAȚII FCC ȘI IC PENTRU UTILIZATORI

Acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 din regulile FCC și cu standardele FCC scutite de licență ale Ministerului Industriei din Canada. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot cauza reacții nedorite.

(ii) Declarație de expunere la radiații FCC/IC

Acest echipament este conform cu limitele de expunere la radiații (SED și FCC stabilite pentru un mediu necontrolat.

În cazul în care acest echipament trebuie supus testului de expunere FCC/IC SAR (rata specifică de absorbție), acest echipament este conceput să îndeplinească cerințele pentru a îndeplini cerințele de expunere la unde radio stabilite de FCC și SED. Aceste cerințe stabilesc o limită SAR de 1,6 W/kg în medie pentru un gram de țesut. Cea mai mare valoare SAR raportată conform acestui standard în timpul certificării produsului pentru utilizare, atunci când este purtat în mod corepunzător pe corp sau pe cap, fără separare.

Pentru a respecta liniile directoare privind expunerea RF și pentru a reduce expunerea la energia RF în timpul funcționării, acest echipament ar trebui să fie poziționat cel puțin la o anumită distanță de corp sau de cap.

PENTRU TOATE ȚĂRILE UE:

AVERTISMENTE/PRECAUȚII:

- NU utilizați căștile la un volum ridicat pentru o perioadă prelungită.
- Pentru a evita efectele asupra auzului, utilizați căștile la un nivel de volum moderat, confortabil.
- Reduceți volumul la dispozitivul dvs. înainte de a vă pune căștile pe urechi, apoi măriți volumul treptat până ajungeți la un nivel de auzulare confortabil.

NU utilizați căștile în timp ce conduceți pentru apeluri sau în alte scopuri. Pentru căștile cu anulare a sunetului, NU LE UTILIZAȚI în orice moment; inabilitatea de a auzi sunetele din jur poate prezenta un pericol pentru dvs. sau alte persoane, de ex., când mergeți cu bicicleta sau mergeți în sau în apropierea traficului, a unui șantier de construcții sau cale ferată etc., și respectați legile aplicabile cu privire la utilizarea căștilor.

- Scoateți căștile sau utilizați căștile cu anularea sunetelor opriți și ajustați volumul dvs. pentru a vă asigura că puteți auzi sunete din jur, inclusiv alarme și semnale de avertizare.

Eliminarea corectă a acestui produs (Deșeurile de echipamente electrice și electronice)

Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat cu deșeurile menajere și ar trebui livrat la o facilități de colectare adecvată pentru reciclare. Eliminarea și reciclarea corepunzătoare ajută la protejarea resurselor naturale, a sănătății umane și a mediului. Pentru mai multe informații despre eliminarea și reciclarea acestui produs, contactați municipalitatea locală, serviciul de eliminare sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.



Acest produs este conform cu RoHS.

Acest produs este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE și modificările sale ulterioare, privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

REACH

REACH (Regulamentul nr. 1907/2006) privește producția și utilizarea substanțelor chimice și impactul lor potențial asupra sănătății umane și a mediului. Articolul 33 alin. (1) din Regulamentul REACH impune furnizorilor să informeze destinatarii dacă un articol conține mai mult de 0,1% (din greutate pe articol) din orice substanță aflată pe lista substanțelor candidate de substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC) (lista substanțelor candidate REACH). Acest produs conține substanța „plumb” (Nr. CAS 7439-92-1) într-o concentrație mai mare de 0,1% din greutate.

La momentul lansării acestui produs, cu excepția substanței plumb, nu există alte substanțe din lista substanțelor candidate REACH într-o concentrație mai mare de 0,1% din greutate în acest produs.

Observație: Plumbul a fost adăugat la lista substanțelor candidate REACH la data de data de 27 iunie 2018. Incluziunea plumbului în lista de substanțe candidate REACH nu înseamnă că materialele care conțin plumb prezintă un risc imediat sau rezultă într-o restricție a permisiibilității utilizării acestuia.

Pentru produsele care includ baterii

Instrucțiuni pentru utilizatori privind îndepărtarea, reciclarea, eliminarea bateriilor utilizate

Pentru a scoate bateriile din echipament sau din telecomandă, inversați procedura descrisă în manualul de utilizare pentru introducerea bateriilor. Pentru produsele cu o baterie încorporată care durează pe toată durata de viață a produsului, scoaterea poate să nu fie posibilă pentru utilizator. În acest caz, centrele de reciclare sau recuperare se ocupă cu demontarea produsului împreună cu gunoierii menajeri. Toate bateriile trebuie eliminate în mod ecologic. Contactați oficialii locali de gestionare a deșeurilor pentru informații cu privire la colectarea, reciclarea și eliminarea ecologică a bateriilor utilizate. **AVERTISMENT:** Există pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Pentru a reduce riscul de incendiu, explozie sau surse de lichid/gaz inflamabil, nu dezasamblați, zdrobiți, perforați, scurtați contactele externe, expuneți la temperaturi peste 60° C (140° F), soare sau alte, expuneți la presiuni extrem de scăzute de aer sau eliminați în foc sau apă. Înlocuiți numai cu bateriile specificate. Simbolul care indică „colectare separată” pentru toate bateriile și acumulatorii trebuie să fie corul cu roți barate prezentat mai jos.



AVERTISMENT - Pentru produse conțin baterii tip pastilă/monedă

NU ÎNGERAȚI BATERIA, PERICOL DE ARSURĂ CHIMICĂ. Acest produs conține o baterie tip pastilă/monedă. În cazul în care bateria tip pastilă/monedă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate conduce la deces. A nu se lăsa bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor. În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide în complet, încetați utilizarea produsului și nu plătați la îndemâna copiilor. Dacă suspectați că o baterie a fost înghițită sau dacă a fost amplasată în alt mod în alte părți ale corpului, solicitați imediat îngrijire medicală.

Pentru toate produsele cu funcționare wireless:

Prin prezenta, HARMAN International declară că acest echipament este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația de conformitate poate fi consultată în secțiunea de asistență a site-ului nostru web, accesibilă la adresa www.alkg.com.

SLOVENŠČINA

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Za vse izdelke:

- Preberite ta navodila.
- Shranite ta navodila.
- Upoštevajte vsa opozorila.
- Upoštevajte vsa navodila.
- Čistite samo s suho kupo.
- Ně nosite sloušek, medtem ko se pohybujete.
- Naprave ne nameščajte blizu virov toplote, kot so radiatorji, grelni registerji, peči ali drugih naprav (vključno z ogrevalniki), ki ustvarjajo toploto.
- Napajalni kabel položite tako, da nanj ne boste stopili ali ga preščinili. Posebej pazite na vtičnice in izhod kabla iz naprave.
- Uporabljajte samo nastavke/pribor, ki jih je odobril proizvajalec.
- Ne uporabljajte naprave zunaj med nevihto**
Zaradi tega lahko pride do električnega udara ali okvare naprave.
- Sevina dela naj opravlja samo kvalificirano osebo. Servisiranje je potrebno, ko je naprava na kakšen koli način poškodovana, kot na primer, če se poškoduje napajalni kabel ali vtič, če se po napravi prelije tekočina, če v napravo pade tekočina, če je bila naprava izpostavljena dežju ali vlagi, če ne deluje kot običajno ali če je naprava padla.
- Naprava ne sme biti izpostavljena kapljanju ali pljuskom vode. Na napravo ne postavljajte predmetov, napolnjenih z vodo, kot so na primer vaze.
- Vtič napajalnega kabla mora biti vedno dosegljiv.
- Ta naprava se uporablja samo z napajalnikom in/ali polnilnim kablom, ki ga je priložil proizvajalec.

Naslednja navodila morda ne veljajo za vodotesne naprave. Glejte uporabniški priročnik vaše naprave ali vodič za hitro začetek za več morebitnih napotkov glede vodotesnosti.

- Te naprave ne uporabljajte v bližini vode.
- Naprava ne sme biti izpostavljena kapljanju ali pljuskom vode. Na napravo ne postavljajte predmetov, napolnjenih z vodo, kot so na primer vaze.

OPOMBUJTE: DA BI PREPREČILI NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, IZDELKA NE IZPOSTAVLJATE KAPLJANJU ALI SKROPLJENJU VODE, DEŽJU IN VLAGI.

POZOR

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA. NE ODPIRAJTE.



TA SIMBOL NA NAPRAVI POMENI, DA JE OHVŠJU NAPRAVE PRISOTNA NEIZOLIRANA NEVARNOST NAPETOSTI, KI LAHKO PREDSTAVLJA NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA.



TA SIMBOL NA IZDELKU POMENI, DA SO V TEM VODIČU POMEMBNA NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE.

IZJAVI FCC IN IC ZA UPORABNIKE (SAMO ZDA IN KANADA)

Ta naprava je skladna s 15. delom pravil FCC. Delovanje naprave mora izpolnjevati naslednja pogoja: (1) Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejemati vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo nepravilno delovanje.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

IZJAVA DOBAVITELJA O SKLADNOSTI FCC SDOC

HARMAN International izjavlja, da je ta naprava skladna z FCC del 15 poddel B. Izjavo o skladnosti najdete v razdelku podpore na naši spletni strani, ki se nahaja na naslovu www.alkg.com

Izjava o interferencah Zvezne komisije za komunikacije (ZDA, FCC)

Ta naprava je bila preizkušena in se sklada z omejitvami za digitalne naprave razreda B, kot to določa Del 15 pravil FCC. Te omejitve so zasnovane za zagotovitev primerne zaščite proti škodljivim interferencam v stanovanjskem okolju. Ta naprava proizvaja, uporablja in lahko oddaja radio frekvenčno energijo in, če ni namenjena in uporabljena v skladu z navodili, lahko povzroča škodljive interference radijskim komunikacijam. Vendar to ni jamstvo, da v določenih primerih ne bo prišlo do interferenc. Če ta naprava povzroča škodljive motnje sprejemu radijskega ali televizijskega signala, kar se lahko zgodi v izločitvi in vključitvi naprave, priporočamo uporabniku, da poskusi preprečiti motnje z enim od naslednjih ukrepov:

- Prestavite ali presmerite anteno sprejemnika.
- Povečajte razdaljo med napravo in sprejemnikom.
- Napravo priključite v drugo vtičnico in ne v isto, na katero je priključen sprejemnik.
- Posvetujte se s prodajalcem ali izkušenim strokovnjakom za radio ali televizijo.

HARMAN International Industries, Incorporated. Toate drepturile rezervate. **AKG** este o marcă comercială a HARMAN International Industries, Incorporated, înregistrată în Statele Unite și/sau alte țări. Caracteristicile, specificațiile și aspectul pot fi modificate fără notificare prealabilă.



www.alkg.com

Pozor: Spremembe ali modifikacije izdelka, ki niso izrecno odobrene s strani podjetja HARMAN, preključijo dovoljenje uporabniku za uporabo te naprave.

Za izdelke, ki oddajajo radiofrekvenčno (RF) energijo:

(i) INFORMACIJE FCC IN IC ZA UPORABNIKE

Ta naprava je skladna z delom 15 pravil FCC in kanadskimi industrijskimi standardi RSS za naprave, za katere dovoljenje ni potrebno. Delovanje naprave mora izpolnjevati naslednja pogoja: (1) Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejemati vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo nepravilno delovanje.

(ii) Lajvna FCC o izpostavljenosti sevanju

Ta naprava je skladna z omejitvami izpostavljenosti sevanju FCC in ISED za nemagnetovarna okolja.

Če je za napravo potreben preizkus izpostavljenosti po FCC/IC SAR (specifična stopnja absorpcije), je ta naprava zasnovana tako, da izpolnjuje zahteve za izpostavljenost radijskim valovom, ki jih določata FCC in ISED. Te zahteve postavljajo mejo SAR na 1,6 W/kg povprečno za en gram tkiva. Najvišja vrednost SAR, povzročena po tem standardu med certifikacijo opreme za nošenje na telesu ali glavi na primeren način brez ločevanja. Da bi zadostili smernicam za izpostavljenost RF sevanju in zmanjšali izpostavljenost RF sevanju med uporabo, mora biti ta naprava najmanj na naslednji razdalji od telesa ali glave.

ZA VSE DRŽAVE ES

OPOMORI/ŠVARILA

NE uporabljajte slušalk dalj časa pri najvišji glasnosti.

- Da preprečite okvare sluha, uporabljajte slušalke pri zmerni, srednji glasnosti.

- Preden si na ušesa nataknete slušalke, nastavite nizko glasnost na vaši napravi in nato postopoma zvišujte glasnost, dokler ne dosežete udobnega nivoja.

NE uporabljajte slušalk med vožnjo za prostoročno klicanje ali za kakršni koli drug namen.

Slušalk z dušenjem hrupa NE uporabljajte v nobenem primeru, kjer bi neizogibnost poslušanja okolikih zvokov lahko za vas predstavljala nevarnost, npr. med vožnjo koleasa ali pri hoji v prometu, na gradbišču ali železniški tidi, in spoštujte veljavne zakonskega glede uporabe slušalk.

- Smerite slušalke ali pa jih uporabljajte brez funkcije dušenja hrupa in prilagodite glasnost, da boste lahko slišali zvoke iz okolice, vključno z alarmi in opozorili.

Pravilno odstranjevanje tega izdelka (Odpadna električna in elektronska oprema)

Ta znak pomeni, da naprave ne smete odstranjovati skupaj z gospodinjstskimi odpadki, ampak jo morate predati ustreznemu zbirnemu centru za recikliranje. Pravilno odstranjevanje in recikliranje pomaga varčevati z naravnimi viri in zdravje ljudi in okolje. Več informacij o odstranjevanju in recikliranju tega izdelka lahko dobite pri vaši lokalni upravi, v centrih za ravnanje z odpadki ali v trgovini, kjer ste ta izdelek kupili.



Ta izdelek je skladen z direktivo RoHS.

Ta izdelek je skladen z direktivo 2011/65/ES in njenimi dopolnitvami o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

REACH

REACH (uredba št. 1907/2006) obravnava proizvodnjo in uporabo kemičnih snovi in njihov potencialni vpliv na človeško zdravje in okolje. 33 (1) člen uredbe REACH zahteva od dobaviteljev da kupca obveščajo, če izdelek vsebuje več kot 0,1 % (od mase izdelka) katene koli snovi, ki je na seznamu kandidatov snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost (SVHC) (Kandidatni seznam REACH). Ta izdelek vsebuje snov »svinec« (št. CAS 7439-92-1) deležu več kot 0,1 % mase.

Ob času dajanja tega izdelka na trg razen svinca nobena druga snov s seznamu kandidatov REACH ni bila vsebovana v izdelku v večjem deležu od 0,1 % mase. Opomba: Svinco je bil dodan na seznam kandidatov REACH 27. junija 2018. Vključitev svinca na seznam kandidatov REACH ne pomeni, da materiali, ki vsebujejo svinco, pomenijo neposredno tveganje ali povzročijo omejitve dovoljenja uporabe.

Za izdelke, ki vsebujejo baterije

Navodila za uporabnike glede odstranjevanja, recikliranja in uničevanja rabljenih baterij.

Da odstranite baterije iz vaše naprave ali daljinskega upravljalnika, izvedite postopek vzavljanja baterije, ki je opisan v uporabniškem priročniku, v obratnem vrstnem redu. Uporabnik ne more odstraniti baterije iz izdelka, v katerega je baterija vgrajena za no uporabo dobo naprave. V tem primeru izvede nastavljanje izdelka in odstranjevanje baterije iz izdelka center za

ravnanje z odpadki. Če je kakršnega koli razloga treba zamenjati tako baterijo, mora to izvesti pooblaščen servisni center. V Evropski Skupnosti in na drugih lokacijah je odstranjevanje baterij skupaj z gospodinjstskimi odpadki zakonsko prepovedano. Vse baterije je treba odstranjovati na okolju prijazen način. Poskusite se z lokalnimi organi za ravnanje z odpadki glede okolju prijaznega zbiranja, recikliranja in odstranjevanja rabljenih baterij.

OPOMORILO: Nevarnost eksplozije pri nepravilno nameščenih baterij. Da bi zmanjšali nevarnost požara, eksplozije ali puščanja vnetljivih tekočin in plinov, baterij je razstavljajte, lomite, luknjajte, ne vezite kontaktov v kratek stik, ne izpostavljajte baterij temperaturam nad 60 °C (140 °F), sončni ali drugi intenzivni svetlobi, izjemno nizkemu značnemu tlaku in jih ne zavrzite v ogenj ali vodo. Zamenjajte jih samo z baterijami predpisaneega tipa. Simbol za »ločeno zbiranje« za vse baterije je prekrženi smetnjak, prikazan spodaj:



POZOR - Za izdelke, ki vsebujejo gumbaste celične baterije

NE IZJAVIJAITE BATERIJ. NEVARNOST KEMIČNIH OPERILIN. Ta izdelek vsebuje gumbaste baterije. Če poškodnete gumbasto baterijo, lahko že po 2 urah pride do težkih notranjih opeklin in celo do smrti. Nove in stare baterije imejte vedno izven dosega otrok. Če se predal za baterije ne zapre dobro, prenehajte uporabljati izdelek in ga hranite izven dosega otrok. Če menite, da je kdo zaužil gumbasto baterijo ali jo vstavil v kateri koli del svojega telesa, takoj pokličite zdravniško pomoč.

Za vse izdelke z brezžičnim delovanjem:

Podjetje HARMAN International izjavlja, da je ta naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/ES. Izjavo o skladnosti najdete v razdelku podpore na naši spletni strani, ki se nahaja na naslovu www.akg.com

HARMAN International Industries, Incorporated. Vse pravice pridržane. AKG je blagovna znamka družbe HARMAN International Industries, Incorporated, registrirana v ZDA in/ali drugih državah. Značilnosti, tehnični podatki in dizajn se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.



www.akg.com

SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

För alla produkter:

1. Läs dessa instruktioner.
2. Behåll dessa instruktioner.
3. Följ alla varningar.
4. Följ alla instruktioner.
5. Rengör endast med en torr trasa.
6. Använd INTE hörlurarna medan du laddar.
7. Installera inte denna apparat nära värmekällor som element, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som ger ifrån sig värme.
8. Se till att strömkabeln inte blir trampad på eller kläms, särskilt nära elkontakten, fästen och där kabeln kommer ut från apparaten.
9. Använd endast tillbehör som specificeras av tillverkaren.
10. Använd inte enheten utomhus under åskväder
Det kan leda till elektriska stötar eller enhetsfel.
All service ska utföras av kvalificerad servicepersonal. Service krävs när apparaten har skadats på något sätt, till exempel när strömkabeln eller kontakten är skadad, vätska har spillts eller föremål har fallit in i apparaten eller apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.
12. Utsätt inte apparaten för dropp eller stänk, och se till att inga föremål flyda med vätskor, till exempel vaser, placeras på apparaten.
13. Uttaget för strömkabeln måste vara lätt åtkomligt.
14. Denna apparat är avsedd för att endast användas med medföljande strömförsörjning och/eller laddningskabel från tillverkaren.

Följande instruktioner kanske inte gäller vattentäta enheter. Se enhetens användarmanual eller snabbstartsguide för mer detaljerade instruktioner om vattentäta enheter.

- Använd inte denna apparat nära vatten.
- Utsätt inte apparaten för dropp eller stänk, och se till att inga föremål flyda med vätskor, till exempel vaser, placeras på apparaten.

VARNING: FÖR ATT FÖRHINDRA BRAND ELLER ELEKTRISKA STÖTAR, UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT.

VARNING

RISK FÖR ELEKTRISK STÖT. ÖPPNA INTE.

DENNA SYMBOL PÅ PRODUKTEN BETYDER ATT DET FINNS OSÖGLIG FARLIG SPÄNNING INUTI ENHETEN SOM KAN UTGÖRA EN RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR.

DENNA SYMBOL PÅ PRODUKTEN BETYDER ATT DET FINNS VIKTIGA ANVÄNDNINGSG- OCH UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER I DENNA HANDBOK.

VARNING FRÅN FCC OCH IC-MEDELANDE FÖR ANVÄNDARE (ENDAST USA OCH KANADA)
Enhetsen följer del 15 av FCC-reglerna. Användning måste uppfylla följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet ska kunna tåla alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC SDOC-LEVERANTÖRENS FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
HARMAN International förklarar härmed att denna utrustning överensstämmer med FCC del 15, del B.
Försäkras om överensstämmelse kan läsas i supportavsnittet av vår webbplats, www.agg.com

Meddelande om störning från Federal Communication Commission
Utrustningen har testats och konstaterats följa begränsningarna för digital Klass B-enhet enligt del 15 av FCC-reglerna. Dessa begränsningar är utformade för att ge ett rimligt skydd mot skadlig störning i en bostadsinstallation. Denna utrustning genererar, använder och utstrålar radiofrekvensenergi och om den inte installeras i enlighet med instruktionerna, kan utrustningen orsaka skadlig störning av radiokommunikationer. Det finns dock inga garantier för att störningar inte inträffar i en given installation. Om denna utrustning verkligen orsakar skadlig störning av radio- eller TV-mottagningar kan fastställas genom att stänga av och på utrustningen. Om detta fastställs bör användaren försöka att korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Räta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.

- Anslut utrustningen till ett uttag på annan krets än den mottagaren är ansluten till.
- Rådgrör med din återförsäljare eller med erfaren radio/TV-tekniker för hjälp.

Varning: Försändringar eller modifierationer ej godkända av HARMAN kan göra att användarens behörighet för utrustningen blir ogiltig.

För produkter som avger RF-energi:
(i) **FCC- OCH IC-INFORMATION FÖR ANVÄNDARE**
Enhetsen följer del 15 av FCC-reglerna och Industry Canadas licensbefriade RSS-standard(er). Användning måste uppfylla följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet ska kunna tåla alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

(ii) **Strålningsmeddelande från FCC/IC**
Denna utrustning överensstämmer FCCI och SED-gränser för strålningsexponering som anges för en icke kontrollerad miljö. Om denna utrustning måste utsättas för FCC/IC SAR (Specific Absorption Rate) exponeringstest, är denna utrustning konstruerad för att uppfylla kraven för radiovågor som fastställts av FCC och CEI. Dessa krav ställer en SAR-gräns på 1,6 W / kg i genomsnitt över ett gram vävnad. Det högsta SAR-värdet som rapporterats enligt denna standard under produktcertifiering för användning när det bärs oerfentligt på kroppen eller på huvudet, utan separering. För att uppfylla riktlinjerna för RF-exponering och minska exponeringen av RF-energi under operationen bör denna utrustning placeras på minst detta avstånd från kroppen eller huvudet.

FÖR ALLA EU-LÄNDER:
VARNINGAR/FÖRSIKTIGHETER
Använd INTE hörlurarna på hög volym under längre tid.
- För att undvika hörselskador, använd hörlurarna på en bekväm, måttlig volymnivå.
- Sänk volymen på din enhet innan du placerar hörlurarna på öronen och höjd sedan volymen gradvis tills du är en bekväm lyssningsnivå.
Använd INTE dina hörlurar när du kör bil för telefonsamtal eller något annat syfte.
För hörlurarna med besundering. HA INTE dem på när oförmågan att höra omgivande ljud kan vara en fara för dig själv eller andra, t.ex. när du cyklar eller går i eller nära trafik, en byggarbetsplats eller järnväg etc. i och följ gällande lagar om hörlursanvändning.
- Ta av hörlurarna eller använd hörlurarna med besunderingen avstängd och justera volymen för att säkerställa att du kan höra omgivande ljud, inklusive larm och varningssignaler.

Korrekt bortskaffande av denna produkt (Elektriskt och elektroniskt avfall)
Denna symbol betyder att produkten inte får kasseras som hushållsavfall utan ska levereras till lämplig insamlingsanläggning för återvinning. Korrekt bortskaffande och återvinning hjälper till att skydda naturresurser, människors hälsa och miljön. För mer information om bortskaffande och återvinning av denna produkt, kontakta din lokala kommun, återvinningscentral eller butiken där du köpte produkten.

Denna produkt är RoHS-kompatibel.
Denna produkt uppfyller EU-direktivet 2011/65/EU och dess tillägg gällande begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

REACH
REACH (förordning 1907/2006) behandlar produktion och användning av kemiska ämnen och dess potentiella effekter på miljön och människors hälsa. Artikel 33(1) REACH-förordningen kräver att leverantörer informerar mottagarna om en produkt innehåller mer än 0,1 % (per vikt enhet per produkt) av något ämne från "REACH-kandidatförteckningen" över särskilt farliga ämnen, så kallade SVHC-ämnen (Substances of Very High Concern). Denna produkt innehåller ämnet "bly" (CAS-Nr.7439-92-1) i en högre koncentration än 0,1 % per vikt enhet.
Bortsett från bly finns vid denna produkts lansering inga andra ämnen från REACH-kandidatförteckningen i en högre koncentration än 0,1 % per vikt enhet i denna produkt.
Obs: Den 27 juni 2018 lades bly till i REACH-kandidatförteckningen. Införandet av bly i REACH-kandidatförteckningen betyder inte att material som innehåller bly utgör någon direkt risk eller leder till begränsning av dess användning.

För produkter som inkluderar batterier
Instruktioner för användare om borttagning, återvinning och avyttring av gamla batterier
För att ta bort batterierna från din utrustning eller fjärrkontroll, utför procedurerna som beskrivs i bruksanvisningen för inmatning av batterier omvänt. För produkter med ett inbyggt batteri som håller lika länge som produkten, kan borttagning av batterier vara omöjligt för användaren. I detta fall tar återvinningscentraler hand om demontering av produkten och

borttagning av batteriet. Om det är någon anledning blir nödvändigt att byta ut ett sådant batteri, måste detta utföras av auktoriserade servicecenter. Inom EU och på andra platser är det olagligt att kasta batterier i hushållsavfallet. Alla batterier ska avyttras på miljövänligt korrekt sätt. Kontakta lokal återvinningsmyndighet för information om miljömässig insamling, återvinning och avyttring av använda batterier.
VARNING: Det finns risk för explosion om batteriet inte byts ut på ett korrekt sätt. För att reducera risken för brand, explosion eller läckor av brännbara vätskor/gaser bör du inte plöcka isär, krossa, punktera, kortsluta en extern kontakt, eller utsätta utrustningen för temperaturer över 60 °C (140 °F), solljus eller liknande, eller utsätta den för extremt lågt lufttryck eller trytta den i eld eller vatten. Byt endast ut mot angivna batterier. Symbolen som anger "separat insamling" för alla batterier och ackumulatorer är den överstrukna soptunnan nedan:

VARNING - För produkter som innehåller mynt / knappcellsbatterier
SVÅL INTE BATTERIER, RISK FÖR KEMISKA BRÄNSKADOR. Den här produkten innehåller ett knappcellsbatteri. Om någon av mistag väljer knappcellsbatteriet kan allvariga inre brännskador uppstå inom två timmar. Det kan leda till dödsfall. Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn. Om batterifacket inte kan stängas ordentligt, sluta använda produkten och se till att barn inte kommer åt den. Om du tror att batterierna har svulst eller placerats någonstans inuti kroppen bör du uppsöka läkare omedelbart.

För alla produkter med trådlös drift:
HARMAN International tillkännager härmed att denna utrustning överensstämmer med de viktiga kraven och andra relevanta avsnittningar från Direktiv 2014/53/EU. Försäkras om överensstämmelse kan läsas i supportavsnittet av vår webbplats, www.agg.com.

HARMAN International Industries, Incorporated. Med ensamrätt. AGK är ett varumärke som tillhör HARMAN International Industries, Incorporated, registrerat i USA och/eller andra länder. Funktioner, specifikationer och utseende kan komma att ändras utan att detta meddelas.

www.agg.com

SSB2020-001_AKG_HP_Safety Sheet_(150 x 80mm)_V4.indb 33

2023/8/28 16:39:48

TÜRKÇE

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Tüm ürünler için:

1. Bu talimatları okuyunuz.
2. Bu talimatları saklayınız.
3. Tüm uyarıları önemseyiniz.
4. Tüm talimatları idareiniz.
5. Sadece kuru bir ile temisleyiniz.
6. Şarj edilebilir kabloları kullanmayınız.
7. Bu cihaz, radyasyonlu, kabloları, ısıtıcılar, sobalar veya ısı üreten diğer cihazlar (amfifikatörler dahil) gibi ısı kaynaklarını yama kullanmayınız.
8. Güç kablosunu, özellikle fişlerde, uygun yerlerde ve cihazdan çıkış noktalarında üzerinde yürütme veya sıkışma durumuna karşı koruyunuz.
9. Sadece üretici tarafından belirtilen parçaları / aksesuarları kullanınız.
10. **Gök girişli bir tırna sırasında cihazınızı dğında kullanmayınız**
Bunu yapmak elektrik çarpmasına veya cihazın arızalanmasına neden olabilir.
11. Tüm servis hizmetleri için kalifiye servis personeline başvurunuz.
Cihaz, güç kaynağı kablosu veya fiş hasar gördüğünde, üzerine sıvı döküldüğünde veya nesne düştüğünde, cihaz yağmura ya da neme maruz kaldığında, normal olarak çalışmadığında veya dış görünüşü gibi herhangi bir şekilde hasar gördüğünde servis gerektirir.
12. Bu cihaz sıvı damlamasına veya sıçramasına maruz bırakılmayın ve vazıo gibi sıvıyla dolu nesnelerin cihazın üzerine koymadığınızdan emin olun.
13. Güç besleme kablosunu şebeke prize çalışabilir durumda olmalıdır.
14. Bu cihaz yalnızca üretici tarafından sağlanan güç kaynağı ve / veya şarj kablosu ile kullanılmalıdır.

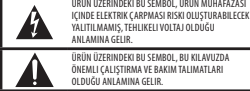
Aşağıdaki talimatlar su geçirmez cihazlar için geçerli olmayabilir. Varsa daha fazla su geçirmezlik talimatı için cihazınızın kullanım kılavuzuna veya hızlı başlangıç kılavuzuna bakınız.

- Bu cihaz suya yakın yerlerde kullanılmayınız.
- Bu cihaz suya damlamasına veya sıçramasına maruz bırakılmayın ve vazıo gibi sıvıyla dolu nesnelerin cihazın üzerine koymadığınızdan emin olun.

UYARI: YAGININ VEYA ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, BU CİHAZ YAĞMUR VEYA NEME MARUZ BIRAKILMAMALIDIR.

DİKKAT

ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ, AÇMAYIN.



KULLANICILAR (SADECE ABD VE KANADA) İÇİN DİKKAT FCC VE IC BİLDİRİMİ
Bu cihaz FCC Kurallarının 15. Bölümü ile uyumludur. Çalışma aşağıdaki iki koşulda tabidir: (1) bu cihaz zararlı parazitler yaymayabilir ve (2) bu cihaz istenmeyen çalışmaya neden olabilecek parazitler dâhil olmak üzere alınan herhangi bir paraziti kabul etmez.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC SDOC TEDARİKÇİNİN UYGUNLUK BEYANI

HARMAN International, burada bu ekipmanın FCC Bölüm 15 Air Bölüm 8 ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Uygunluk beyanına www.ahg.com adresi Web Sitesinin destek bölümünden erişilebilir.

Federal İletişim Komisyonu Parazit Beyanı

Bu ekipman test edilmiştir ve FCC kurallarının 15. Bölümüne uygun olarak B Sınıfı dijital cihazları sınırlama uygun olduğu kullanılmaktadır. Bu limitler, yerleşim alanlarında zararlı parazitler karşı makul bir konuma sağlamak için tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve talimatlara uygun olarak kurulmaması ve kullanılmaması durumunda, radyo iletişimine zararlı parazitlere neden olabilir. Bununla birlikte, belirli bir kurulumda parazit olmayacağı garanti edilebilir. Eğer bu ekipman, cihazın kapatılıp açılarak test edilebileceği radyo ve televizyon sinyali alanlarında parazitlere neden olursa, kullanıcı paraziti aşağıdaki önlemlerden bir veya daha fazlasıyla düzeltmeye çalışmalıdır:

- Anteni yeniden yönlendirin veya yerini değiştirin.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipman, alıcının bağlı olduğundan farklı bir devredeki kablo takın.
- Yürüyen işi satıcıya veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

Dikkat: HARMAN tarafından açıkça onaylanmayan değişiklikler veya modifikasyonlar, kullanıcının ekipmanı kullanma yetisini geçersiz kılabilir.

RF Enerjisi Yayan Ürünler için:

(1) KULLANICILAR İÇİN FCC VE IC BİLGİLERİ

Bu cihaz FCC Kurallarının 15. Bölümü ve Industry Canada'nın lisans muafiyeti ile ilgili RSS standartları ile uyumludur. Çalışma aşağıdaki iki koşulda tabidir:

- (1) bu cihaz zararlı parazitler yaymayabilir ve (2) bu cihaz istenmeyen çalışmaya neden olabilecek parazitler dâhil olmak üzere alınan herhangi bir paraziti kabul etmez.

(2) FCC/IC Radyasyon Maruz Kalma Beyanı

Bu ekipman, kontrolsüz bir ortam için belirlenen FCC ve ICED radyasyon maruz kalma sınırlarına uygundur.

Bu ekipmanın FCC / IC SAR (Spesifik Absorpsiyon Oranı) manzilyet testine tabi tutulması durumunda, bu ekipman, FCC ve ICED tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruz kalma gereksinimlerini karşılayacak şekilde tasarlanmıştır. Bu gereksinimler, bir gram doküman üzerinde ortalama 1,6 W / kg'lık bir SAR sınırı belirlenir. Aralık olmadan vücutta veya kafaya düştüğün bir şekilde tabiiyde kullanıma için ürün sertifikasyonu sırasında bu standart altında bildirilen en yüksek SAR değeridir. RF maruz kalma kurallarıyla uyumlu ve çalışma sırasında RF enerjisi maruz kalma azaltmak için, bu ekipman vücuttan veya baştan en az bu mesafede konumlandırılmalıdır.

TÜM AVRUPA ÜLKELERİ İÇİN:

UYARILAR / ÖNEMLER

Kulaklıklar uzun süre yüksek ses seviyesinde KULLANILMAYIN.

- İşitme hasarını önlemek için kulaklığınızı rahat, orta ses seviyesinde kullanın.
- Kulaklıklar kulaklarınıza yerleştirmeden önce cihazın sesini kontrol edin, ardından rahat bir dinleme seviyesine ulaşana kadar sesi kademeli olarak artırın.

Telefon görüşmeleri veya başka bir amaçla arabaya kullanırken kulaklığınızı KULLANMAYIN.



- Gürültü engelleme özelliklerine sahip kulaklıklar için, çevre seslerini duyamamanız kendinize veya başkalarına tehlike arz edebileceğini, örneğin bisiklet sürerken veya trafikte veya yakınlarda yürürken, jantıyede veya demir yolunda vb. hiçbir zaman KULLANMAYIN ve kulaklık kullanırken ilgili geçeri yasaları uyan.
- Alarmlar ve uyarı sinyalleri de dahil olmak üzere çevrenizdeki sesleri duyabildiğinizden emin olmak için kulaklıklar çıkarın veya kulaklıkların gürültü engelleme özelliği kapalı olarak kullanın ve ses düzeyinizi ayarlayın.

Bu ürünün doğru şekilde imha edilmesi (Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman)

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılması, ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesi gerektiği anlamına gelir. Düzgün imha ve

geri dönüşüm, doğal kaynakların, insan sağlığının ve çevrenin korunmasına yardımcı olur. Bu ürünün atılması ve geri dönüşülmesiyle ilgili daha fazla bilgi için yerel belediyenize, imha servisimize veya bu ürünü satın aldığınız mağazaya iletişime geçin.



Bu ürün RoHS uyumludur.

Bu ürün, elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanılmasının sınırlandırılmasına ilişkin Avrupa Parlamentosu 2011/65/AB Direktifi ve değişiklikleri ile uyumludur.

REACH

REACH (1907/2006 Sayılı Yönetmelik), kimyasal maddelerin üretimi ve kullanımı ile bunların insan sağlığı ve çevre üzerindeki potansiyel etkilerini ele almaktadır. REACH Tasarısı Madde 33 (1) (tedarikçilerin, bir veya Yüksek Önem Arz Eden Maddeler (SVHC) Aday Listesindeki (REACH aday listes) herhangi bir maddenin (maddelerin)% 0,1'den fazlasını (veya başına ajantik başına) içermesi durumunda alıcıları bilgilendirmesini talep eder. Bu ürün, ajantik başına % 0,1'den fazla konsantrasyonda "kurşun" (CAS-No. 7439-92-1) maddesini içerir.

Bu ürünün piyasaya sürüldüğü tarihte, kurşun madde hariçinde, REACH aday listesindeki başka hiçbir madde bu üründe ajantik başına% 0,1'den fazla konsantrasyonda bulunmaz.

Not: 27 Haziran 2018'de REACH aday listesine kurşun eklendi. Kurşun REACH aday listesine dahil edilmesi, kurşun içeren malzemelerin aynı bir risk oluşturduğu veya kullanımın izin verilebilirliğinin kullanımlarıyla sonuçlandığı anlamına gelmez.

Piller İçeren Ürünler için

Kullanımları Pillerin Çıkarılması, Geri Dönüşümü ve Atılması ile İlgili Kurallara İstin Talimatlar

Pilleri cihazınızdan veya uzaktan kumandanızdan çıkarmak, pilleri yerleştirmek için kullanma kılavuzunda açıklanan prosedürü tersten uygulayın. Ürünün ömrü boyunca dahili piller bulunan ürünler için pilin çıkarılması kullanıcılara için mümkün olmayabilir. Bu durumda, geri dönüşüm veya geri kazanım merkezine, ürünün ömrünün ve pilin çıkarılması için. Eğer herhangi bir nedenle böyle bir pilin değiştirilmesi gerekirse, bu işlem yetkili servis merkezleri tarafından yapılmalıdır. Avrupa Birliği'nde ve diğer yerlerde,

herhangi bir pili еvel ataklarla birlikte atmak yasa dьdьr. Tьm piller çevreye zarar vermeyecek şekilde atılmalıdır. Kullanılmьş pillerin çevreye zarar vermeyecek şekilde toplanması, geri dönüşьrьlmesi ve atılmasıyla ilgili bilgi için yerel atık yьnetimi yetkililerine başvurun.

UYARI: Eđer piller yanlış yerleştirlir/soyulama tehlikesi bulunmaktadır. Yangın, patlama veya yaralanma / gaz sızıntısı riskini azaltmak için sıkıyınız, emmeyin, delmeyin, dış kabloları kısa devre yapmayın, 60 ° C'nin (140 ° F) üzerindeki sıcaklıklara, gьneye ьşınma veya benzerlerine, аşırı dьşьk hava basıncına maruz bırakmayın veya ateşe veya suya atmayın. Yalnızca belirtilen pillerle deđiştirin. Tьm piller ve akümülatörler için "gьn toplama" gьsteren sembol aьađıда gьsterilen ьstьi ьizli tегerleđli ьip kutusu olmalıdır.



UYARI - Madeni Para / Dьgьme Pili İçeren ьrьnler için PİL YUTMAYIN, KIMYASAL YANMA TEHLİKESİ. Bu cihaz madeni para / dьgьme pili ięerir. Eđer, madeni para / dьgьme pili yutulursa, 2 saat ięinde ciddi ię yanmalara neden olabilir ve ьlьmlе sonuęlanabilir. Yeni ve kullanılmьş pilleri çocuklardan uzak tutun. Pili bьlmesi gьvenli bir şekilde kapatılamazsa, ьrьnъi kullanılmayacak şekilde ve ьocuklardan uzak tutun. Bir pili yutadıđьzdan veya vьcudun herhangi bir yerine yerleştirlendiđinden ięiheleniyorsanız, hemen tьbbi yardım alın.

Kablosuz ьiletimli olan Tьm ьrьnler ięin:
HARMAN International bu ekipmanın 2014/53/AB sayılı Yьnetimlїđin esas ьartlarına ve diđer ilgili hьkьmlerine uygun olduđunu beyan eder. Uygunluk beyanına www.alkg.com adresi Web Sitemizin destek bьlьmьnden erişilebilir.

HARMAN International Industries, Incorporated. Tьm hakları saklıdır.
AKG, Amerika Birleşik Devletleri ve/veya diđer ьlkelerde tescilli olan HARMAN Uluslararası Sanayi Anonim Şirketi'nin ticari markasıdır. ьzellikler, teknik ьzellikler ve tasarım bildirim yapılmaksızın deđiştirilebilir.



www.alkg.com

БЪЛГАРСКИ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

За всички продукти:

1. Прочетете тези инструкции.
2. Запазете тези инструкции.
3. Внимавайте за всички предупреждения.
4. Следвайте всички инструкции.
5. Почистявайте само със суха кьлпа.
6. НЕ носете слушалките по време на зареждане.
7. НЕ инсталирайте този уред в близост до източници на топлина, като радиатори, топлинни уреди, печки или други уреди (включително усилватели), които произвеждат топлина.
8. Предпазвайте зареждащия кабел от настъпване или прищипване, особено на щепселите, вилките и топката, откъдето те излизат от уреда.
9. Използвайте само приставки/аксесоари, посочени от производителя.
10. **НЕ използвайте устройството си на открито по време на грьмотевична буря**
Това може да доведе до токов удар или неизправност на устройството.
11. Насочете цялото обслужване към квалифициран сервизен персонал. Необходимо е обслужване, когато апаратът е повреден по какъвто и да е начин, например когато зареждащият кабел или щепсел са повредени, била разлята течност или предмет е попаднал в уреда или уредът е бил изложен на дьжд или влага, не работи нормално или е бил изпуснат.
12. НЕ излагайте този уред на капки или пръски течност и не поставяйте предмети, пьлени с течности, като вази, вьздух уреда.
13. Щепселът на зареждащия кабел трябва да остане лесно достъпен за работа.
14. Този уред е предизначен да е използван само със зареждащия кабел и/или кабела за зареждане, предоставен от производителя.

Следните инструкции може да не се отнасят за водоустойчиви устройства. Вижте ръководството за потребителя на вашето устройство или ръководството за бьръстарт за още инструкции, свързани с водоустойчивостта, ако има такива.

- Не използвайте този уред близо до вода.

- НЕ излагайте този уред на капки или пръски течност и не поставяйте предмети, пьлени с течности, като вази, вьздух уреда.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ЗА НАМАЛОВАНЕ НА РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР. НЕ ИЗЛАГАЙТЕ ТОЗИ УРЕД НА ДЪЖД ИЛИ ВЛАГА.

ВНИМАНИЕ

РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР. НЕ ОТВАРЯЙТЕ.

ТОЗИ СИМВОЛ НА ПРОДУКТА ОЗНАЧАВА, ЧЕ В КОРПУСА НА ПРОДУКТА ИМА НЕИЗОЛИРАНО, ОПАСНО НАПРЕЖЕНИЕ, КОЕТО МОЖЕ ДА ПРЕДСТАВЛЯВА РИСК ОТ ТОКОВ УДАР.

ТОЗИ СИМВОЛ НА ПРОДУКТА ОЗНАЧАВА, ЧЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО ИМА ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛУАТАЦИЯ И ПОДДЪРЪЖКА.

ВНИМАНИЕ FCC И IC ИЗЪЯВЛЕНИЕ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ (САМО ЗА САЩ И КАНАДА)
Това устройство отговаря на част 15 от правилата на FCC. Експлоатацията е предмет на следните две условия: (1) Това устройство не трябва да причинява вредни смущения; и (2) това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ДОСТАВЧИКА НА FCC SDOS

Състоящата HARMAN International декларира, че това оборудване е в съответствие с FCC Част 15, Подчаст Б.
Декларацията за съответствие може да бъде разглеждана в раздела за поддрьжка на нашия уебсайт, достъпен от www.alkg.com

Декларация за наместа на Федералната комисия за комуникация

Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас В, съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предизначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищни инсталации. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не бъде инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения в радиокомуникациите. Няма обаче гаранции, че смущения няма да възникнат при определена инсталация.

Ако това оборудване причинява вредни смущения на радио или телевизионно приемане, което може да се определи чрез изключване и включване на оборудването, потребителът се насърчава да се опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:

- Да преориентира или премести приемната антена.
 - Да увеличи разстоянието между оборудването и приемника.
 - Да свърже оборудването към контакт въл верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
 - Да се консултира с търговския представител или опитен радио/телевизионен техник за помощ.
- Внимание:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от HARMAN, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването.

За продукти, които предават RF енергия:

(i) FCC и IC ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ
Това устройство отговаря на част 15 от правилата на FCC и на FCC стандартите, освободени от промишлени лицензи на Канада. Експлоатацията е предмет на следните две условия: (1) Това устройство не трябва да причинява вредни смущения; и (2) това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

(ii) FCC/IC Декларация за излагане на радиация
Това оборудване отговаря на границите на излагане на радиация FCC и ICSEI, определени за неконтролирана среда.
В случай че това оборудване трябва да бъде подложено на излагане за експозиция на FCC/IC SAR (специфична степен на абсорбция), това оборудване е проектирано да отговаря на изискванията за излагане на радиовълни, установени от FCC и ICSEI. Тези изисквания определят граница на SAR от 1.6 W/kg, определена за един грам тъкан. Най-високата стойност на SAR, отчетена по този стандарт по време на сертификацията на продукта за употреба, когато се носи правилно върху тялото или главата, без разделение. За да отговори на указанието за радиочестотна експозиция и да намали излагането на радиочестотна енергия по време на операцията, това оборудване трябва да бъде разположено на поне това разстояние от тялото или главата.

ЗА ВСИЧКИ СТРАНИ НА ЕС: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ/ВНИМАНИЕ

НЕ използвайте слушалките с висока сила на звука за продължителен период от време.

- За да избегнете увреждане на слуха, използвайте слушалките си с удобно, умерено ниво на силата на звука.
- Намалете силата на звука на устройството си, преди да поставите слушалките в ушите си, след това постепенно увеличавайте силата на звука, докато достигнете комфортно ниво на слушане.

НЕ използвайте слушалките си по време на шофиране за телефонни разговори или друга цел.



За слушалките с шумопоглъщане НЕ ги използвайте по всяко време, тъй като невъзможността да чувате околните звуци може да представлява опасност за вас или другите, например, докато карате велосипед или се разхождате в близост до трафик, строителна площадка или железопътна линия и т.н., и спазвайте приложимите закони относно използването на слушалки.

- Премахнете слушалките или използвайте слушалките с изключено шумопоглъщане и регулирайте силата на звука, за да сте сигурни, че можете да чувате околните звуци, включително аларми и предупреждателни сигнали.

Правило изхвърляне на този продукт (Отпадък от електрическо и електронно оборудване)

Този символ означава, че продуктът не трябва да се изхвърля като битови отпадъци и трябва да бъде доставен в подходящо съоръжение за събиране за рециклиране. Правилното изхвърляне и рециклиране помага да се защитят природните ресурси, човешкото здраве и околната среда. За повече информация относно изхвърлянето и рециклирането на този продукт се свържете с местните общини, службата за изхвърляне или магазина, от който сте закупили този продукт.



Този продукт е съвместим с RoHS.
Този продукт е в съответствие с Директива 2011/65/ЕС и нейните изменения относно ограничаването на употребата на някои опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

REACH
REACH (Регламент № 1907/2006) разглежда производството и употребата на химични вещества и тяхното потенциално въздействие върху

човешкото здраве и околната среда. Член 33, параграф 1 от регламента REACH изисква от доставчиците да информират получателите, ако даден артикул съдържа повече от 0,1% (на тегло на изделие) от когото и да е вещество (а) в списъка с кандидати за Вещества, предизвикващи сериозни безпокойства (SVHC) („Кандидат по REACH списък“) Този продукт съдържа веществото "опово" (CAS-номер 7439-92-1) в концентрация над 0,1% от теглото.

По време на освобождаването на този продукт, с изключение на оповното вещество, други вещества от списъка на кандидатите по REACH не се съдържат в концентрации над 0,1% от теглото в този уред.
Бележка: На 27 юни 2018 г. оповото бе добавено към списъка с кандидати по REACH. Включването на оповото в списъка на кандидатите по REACH не означава, че съдържащите опово материали представляват непосредствен риск или водят до ограничаване на допустимостта на използването му.

За продукти, които включват батерии
Инструкции за потребители за премахване, рециклиране и изхвърляне на използвани батерии

За да извадите батерияте от вашето оборудване или дистанционно управление, изгледете процедурите, описани в ръководството на собственника за поставяне на батерии в обратен ред. За продукти с вградени батерии, които издържат през целия живот на продукта, отстраняването от страна на потребителя може да не е възможно. В този случай центровете за рециклиране или възстановяване се справят с демонтирането на продукта и отстраняването на батерията. Ако не знаете причината за проблема, свържете се с местните служители по управление на отпадъците за информация относно кои събирателни събирателни, рециклиране и изхвърляне на използвани батерии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от експлозия, ако батерията е смачкана неправилно. За да намалите риска от пожар, експлозия или изтичане на запалима течност/газ, не разглобявайте, счаквайте, пробивайте, оксидирайте електрически контакти, не излагайте на температура над 60 °C (140 °F), съхранявайте светлини или други подобни, не излагайте на изключително ниско атмосферно налягане и не изхвърляйте в огън или вода. Заменете само с определени батерии. Символът, обозначаващ „разделно събиране“ за всички батерии и акумулатори, е зачеркнатият кош с колела, показан по-долу:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - За продукти, съдържащи батерии за часовници
НЕ ПОПЪЛЧАЙТЕ БАТЕРИЯТА, ОПАСНОСТ ОТ ХИМИЧЕСКО ИЗГЪРЯВАНЕ. Този продукт съдържа батерия за часовник. Ако батерия за часовник бъде погълната, това може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт. Дръжте монети и употребявани батерии далеч от деца. Ако опасността от батерията не се затвори напълно, спрете да използвате продукта и го падайте от деца. Ако смятате, че батерията може да са били погълнати или поставени вътре в която и да е част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

За всички продукти с безжична работа:
С настоящото HARMAN International Inc. декларира, че това оборудване отговаря на основните изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/ЕС. Декларацията за съответствие може да бъде разгледана в раздела за поддръжка на нашия уебсайт, достъпен от www.akg.com.

HARMAN International Industries, Incorporated. Всички права са запазени.
AKG е търговска марка на HARMAN International Industries, Incorporated, регистрирана в САЩ и/или други страни. Характеристики, спецификации и външен вид подлежат на промяна без предизвестие.



www.akg.com

РУССКИЙ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для всех продуктов:

- Ознакомьтесь с этими инструкциями.
- Сохраните эти инструкции.
- Обращайте внимание на все предупреждения.
- Соблюдайте все инструкции.
- Противите только сухой тканью.
- НЕ надавливайте наушники во время зарядки.
- Не устанавливайте аппаратуру поблизости от источников высокой температуры, таких как нагреватели, отопительные приборы, печи и другое оборудование (в том числе сушилки), создающие тепло.
- Примите меры по защите силового кабеля от физического воздействия (не следует ходить по нему и снимать его), особенно поблизости от штекеров, розеток и точек ввода проводов в аппаратуру.
- Используйте только комплектующие/аксессуары, указанные производителем.
- Не используйте устройство на улице во время грозы. Это может привести к поражению электрическим током или неосторожности устройства.
- Приглашайте для технического обслуживания исключительно квалифицированных специалистов. Обслуживание требуется в случае любого повреждения прибора, например повреждения шнура или вилки питания, проникновения жидкости или падения предметов внутрь прибора, попадания дождя или влаги на прибор, неправильной работы или падения прибора.
- Не подвергайте устройство воздействию капель воды или брызг и следите за тем, чтобы на него не ставили предметы, наполненные жидкостью, например вазы.
- Обеспечивайте доступность штекера шнура питания.
- Аппаратура предназначена исключительно для использования с кабелем питания/зарядным кабелем, предоставленным производителем.

Следующие инструкции могут не относиться к водонепроницаемым устройствам. Обратитесь к руководству пользователя или краткому руководству пользователя вашего устройства для получения дополнительных инструкций по водонепроницаемости, если таковые имеются.

- Не используйте устройство рядом с водой.
- Не подвергайте устройство воздействию капель воды или брызг и следите за тем, чтобы на него не ставили предметы, наполненные жидкостью, например вазы.

ВНИМАНИЕ. Чтобы уменьшить риск возгорания или поражения электрическим током, не подвергайте прибор воздействию дождя или влаги.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. НЕ ОТКРЫВАТЬ.

ЭТОТ СИМВОЛ НА ИЗДЕЛИИ ОЗНАЧАЕТ НАЛИЧИЕ НЕИЗОЛИРОВАННОГО ОПАСНОГО НАПРЯЖЕНИЯ ВНУТРИ КОРПУСА ИЗДЕЛИЯ, КОТОРОЕ МОЖЕТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.

ЭТОТ СИМВОЛ НА ИЗДЕЛИИ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ СОДЕРЖАТСЯ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

Данное устройство соответствует ТР ТС 020/2011 ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛЯМЕНТУ ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА «Электромагнитная совместимость технических средств» При эксплуатации устройства должны выполняться два условия: (1) Данное устройство не должно создавать вредных помех и (2) данное устройство должно выдерживать воздействие любых помех, в том числе и тех, которые могут привести к его неправильному функционированию.

Компания HAVAM International настоящим заявляет, что данное оборудование соответствует требованиям безопасности ТР ТС 020/2011 ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГУЛЯМЕНТА ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА «Электромагнитная совместимость технических средств»

Данные требования разработаны с целью обеспечить разумно обоснованную защиту от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование создает, использует и может излучать энергию в радиочастотном диапазоне и в случае установки и использования с нарушением инструкций может оказывать вредное воздействие на радиосвязь. Однако нет гарантии, что и

при правильном использовании помехи не возникнут. Если данное оборудование оказывает отрицательное воздействие на прием радио- и телевизионного сигнала (это можно определить, выключив и включив оборудование), пользователь может попытаться устранить это воздействие следующим образом:

- изменить ориентацию или положение принимающей антенны;
- увеличить расстояние между оборудованием и приемником;
- подключить оборудование к сети электропитания, отличающейся от той, в которую включен приемник;
- обратиться за консультацией к продавцу или опытному специалисту по радио/телевизионному оборудованию.

Внимание! Изменения или модификации, не одобренные явным образом компанией HAVAM, могут привести к аннулированию права пользователя эксплуатировать аппаратуру.

Для продуктов, передающих РЧ-энергию:

Не входит в Перечень радиоэлектронных средств и высокочастотных устройств, подлежащих регистрации. При эксплуатации устройства должны выполняться два условия: (1) Данное устройство не должно порождать вредные помехи; (2) данное устройство должно принимать все поступающие помехи, в том числе помехи, которые могут вызывать ненадлежащее функционирование устройства.

В соответствии с требованиями предельной мощности поглощения излучения для мобильных устройств составляет 1,6 Вт/кг на один грамм ткани или головы. Максимальное значение SAR, указанное в данном стандарте, в виде сертификации для использования достигается при правильном ношении на теле или на голове, с плотным прилеганием. В целях соответствия рекомендациям по радиочастотному излучению и снижению воздействия радиочастотной энергии, это оборудование нужно располагать на следующем минимальном расстоянии от тела или головы.

ДЛЯ ВСЕХ СТРАН ЕС:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ/ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

НЕ используйте наушники на большой громкости в течение длительного времени.

- Чтобы избежать повреждения слуха, используйте наушники на комфортной, умеренной громкости.
- Уменьшите громкость на вашем устройстве, прежде чем вставить наушники в уши, затем постепенно увеличьте громкость до комфортного уровня.

Не используйте наушники для звонков и в любых других целях во время вождения автомобиля.

НЕ используйте наушники с функцией шумоподавления в ситуациях, когда неспособность слышать окружающие звуки может быть опасна для вас и других людей, например во время езды на велосипеде, прогулки около проезжей части, строительной площадки или железной дороги и т.д.; следуйте соответствующим правилам относительно использования наушников.

- Снизьте громкость или отключите функцию шумоподавления и откройте уши громко, чтобы вы могли слышать окружающие звуки, включая автомобильные гудки и оповещения.

Правильная утилизация продукта (Утилизация электрического и электронного оборудования)

Этот значок означает, что продукт нельзя выбрасывать с обычными бытовыми отходами; его следует доставить в соответствующий пункт сбора отходов для переработки. Правильная утилизация и переработка мусора помогают сохранить природные ресурсы, защитить здоровье людей и окружающую среду. Чтобы получить дополнительную информацию по утилизации и переработке продукта, обратитесь в местную администрацию, службу сбора отходов или в магазин, где вы приобрели этот продукт.

Продукт соответствует директиве RoHS, а также ТР ЕАЭС 037/2016 Техническому регламенту Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Данный продукт соответствует директиве ЕАС 2011/65/ЕС и ее поправкам по ограничению использования определенных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также ТР ЕАЭС 037/2016 Техническому регламенту Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

ТР ЕАЭС 037/2016 Технический регламент Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

REACH (регламент № 1907/2006) и ТР ЕАЭС 037/2016 Технический регламент Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» регулирует производство и применение химических веществ и их потенциальное воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Статья 33(1) регламента REACH требует от поставщиков уведомлять получателей в случае, если артикул содержит более 0,1% (от веса артикула) какого-либо вещества или веществ, входящих в «Перечень потенциально опасных веществ» (SVHC) («Перечень веществ-кандидатов REACH»). Настоящий продукт содержит вещество «свинцов» (CAS № 7439-92-1) в концентрации более 0,1% в весовой доле.

На момент выпуска продукта, кроме вещества «свинец», в нем не содержалось других веществ из списка веществ-кандидатов REACH в концентрации, превышающей 0,1% в весовой доле.

Примечание. 27 июня 2018 г. свинец был добавлен в список веществ-кандидатов REACH. Включение свинца в список веществ-кандидатов REACH не означает, что материалы, содержащие свинец, представляют непосредственную опасность, а также не влечет за собой ограничений на применение свинца.

Для изделий, содержащих аккумуляторы

Инструкции для пользователей относительно извлечения, переработки и утилизации аккумуляторов

Процедура извлечения аккумуляторов из аппаратуры или пульта ДУ является обратной процедуре вставки аккумуляторов, описанной в руководстве пользователя. Для продуктов со встроенными аккумуляторами, действующим в течение всего жизненного цикла продукта, извлечение аккумулятора пользователем не предполагается. В этом случае для разборки устройства и извлечения аккумулятора обратитесь в службу переработки отходов или сервисный центр. Если по каким-либо причинам необходимо заменить аккумулятор, данная процедура должна выполняться упомянутыми сервисными центрами. В Европейском Союзе и других регионах выбрасывать любые батареи в бытовые отходы незаконно. Все батареи следует утилизировать экологически рациональным способом. Свяжитесь с местными службами по утилизации отходов для получения информации об экологически рациональных способах сбора, переработки и утилизации использованных батарей.

SSB2020-001_AKG_HP_Safety Sheet_(150 x 80mm)_V4.indb 37

2023/8/28 16:39:48

ВНИМАНИЕ. При неправильной установке аккумулятора возникает опасность взрыва. Чтобы уменьшить риск пожара, взрыва или утечки воспламеняемых жидкостей/газов, не разбирайте, не разбивайте, не прокалывайте аккумуляторы, не удаляйте внешние контакты, не подвергайте воздействию температуры выше 60°C (140°F) и не бросайте их в огонь или воду. Заменяйте аккумуляторы только аккумуляторами указанного типа. Символ, означающий «отдельный сбор» для всех батарей и аккумуляторов, представляет собой изображенный ниже перечеркнутый бак на колесах:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Для продуктов, содержащих батареи типа «таблетка/кнопка».
НЕ ПРОПЫТЫВАЙТЕ БАТАРЕИ. ОПАСНОСТЬ ХИМИЧЕСКОГО ОЖОГА.
Данное издание содержит батарею типа «таблетка/кнопка» всего в течение 2 часов могут возникнуть токовые внутренние скопления, способные привести к летальному исходу. Держите новые и использованные аккумуляторы в местах, недоступных для детей. Если отсек для батареи закрыт ненадежно, прекратите использование продукта и положите его в недоступное для детей место. Если вы предполагаете, что батареи могли быть проглочены или оказаться внутри организма, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Для всех беспроводных продуктов:
Настоящая компания HARMAN International Inc. заявляет, что данное оборудование соответствует ключевым требованиям и прочим значимым положениям директивы 2014/53/EU. Просмотреть декларацию о соответствии можно в разделе поддержки на нашем веб-сайте, доступном по адресу www.akg.com.

HARMAN International Industries, Incorporated. Все права защищены.
AKG является товарным знаком HARMAN International Industries, Incorporated, зарегистрированным в США и/или других странах. Функции, характеристики и внешний вид могут изменяться без предварительного уведомления.



www.akg.com

简体中文

重要安全指引

适用于所有产品:

1. 请阅读以下指引。
2. 请保留以下指引。
3. 请留意所有的警示信息。
4. 请遵守所有指引。
5. 只可使用干燥织布擦拭本设备。
6. 充电时请勿戴耳机。
7. 请勿在热源附近安装本设备, 如发射器、电热器、火炉或其他能够产生热量的设备 (包括功放)。
8. 保护电源线, 避免电源线被踩踏或者被压援。
特别注意保护在插头、便捷插座和接触设备处的电源线。
9. 只可使用制造商指定的配件。
10. **雷雨天气请勿在户外使用您的设备,**
否则可能会导致触电或设备故障。
11. 如需维护检修, 请咨询相关有资质的维修人员。如有以下情形出现, 必须对设备进行检修: 电缆或插头损坏、液体渗入、异物掉入、淋雨受潮、无法正常运行或设备故障等。
12. 为防止水滴入或落入本设备, 请勿将设备放入内盛液体的容器 (如花瓶)。
13. 请确保电源线的主电源随时可用。
14. 本设备仅可搭配制造商提供的电源和/或充电电缆使用。
15. 若使用电源适配器供电, 则应购买配套使用获得CEC认证并满足标准要求电源适配器。

以下说明不适用于防水设备。防水说明 (若有) 详细信息请参阅您的设备用户手册或快速入门指南。

- 请勿在水源附近使用本设备。
 - 为防止水滴入或落入本设备, 请勿将设备放入内盛液体的容器 (如花瓶)。
- 警告:** 为降低发生火灾和触电的风险, 请勿让本设备遭受雨淋或受潮。

警示

小心电击, 请勿打开。



产品上这个符号表示产品外壳内存在未绝缘的危险电压, 可能会造成触电风险。



产品上这个符号表示本指南中的重要操作和维护说明。

警告: FCC及K用户声明 (仅限美国和加拿大用户)

本设备符合FCC规则第15部分。操作时需遵守以下两项条件: (1) 本设备不会引起有害的干扰。(2) 本设备必须经受任何可能的干扰, 包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCCSDOC供应商符合性声明

HARMAN International在此声明, 本设备符合FCC第15部分B小节的规定。

请浏览www.akg.com支持页以了解有关符合性声明的信息

联邦通信委员会干扰声明

经测试, 本设备符合FCC规则第15部分有关8类数字设备的限定条件。这些限定条件旨在合理防止本设备对居住地区造成有害干扰。本设备产生、使用并放射无线电频率, 如不按指引进行安装使用, 可能会对无线电通讯造成有害干扰。即使按照指引安装使用, 也无法保证不会对特定地区造成干扰。如能通过打开和关闭操作来确定用户尝试采取以下一项或多项措施, 以消除干扰:

- 调整接收天线的方向或重新选择接收天线的安装位置。
- 增大设备与接收器之间的间距。
- 将设备连接到与接收器不在同一回路中的电源插座。
- 向经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。

警告: 如果用户在未经HARMAN明确批准的情况下, 擅自改装本设备, 可能会因此而丧失操作设备的权利。

适用于传输射频能量的产品:

(i) 适用于用户的FCC和C信息

本设备符合FCC规则第15部分以及加拿大工业部免执照RSS标准。操作时需遵守以下两项条件: (1) 本设备不会引起有害的干扰。(2) 本设备必须经受任何可能的干扰, 包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

(ii) FCC/C辐射暴露声明

本设备符合针对不受控环境提出的FCC和ISED辐射暴露限制。

如果本设备必须接受FCC/IC SAR (比吸收率) 接触试验, 则其设计应符合FCC和ISED设定的无线电波接触要求。根据这些要求, 每克组织的平均SAR值为1.6瓦/公斤。产品认证过程中根据本标准报告的最高SAR值 (正确佩戴在身体或头部, 且不分隔)。为满足射频接触准则并在操作过程中减少对射频能量的接触, 此设备的放置位置应至少与身体或头部保持距离。

适用于所有欧盟国家:

警告/警示

请勿长时间以较高音量使用耳机。
为避免听力受损, 使用耳机时请将音量调整到舒适、适中的水平。

戴上耳机之前请先将设备音量调低, 然后逐渐调高音量, 直到达到舒适的聆听水平。

开车过程中切勿使用耳机进行电话通话或其他任何活动。

任何危险的情形下都不要使用具有降噪功能的耳机, 例如无法听到周围任何声音可能会对您自己或他人造成危害; 具体情形包括: 在户外交通环境之中或附近以及建筑工地和铁路旁骑自行车或步行; 同时

还需遵守关于耳机使用的法律法规。

取下耳机, 或使用降噪耳机并调节音量, 确保可以听到警报和警告信号等周围的声音。

正确处置本产品 (废弃电子电气设备)

该符号表示产品不能作为生活垃圾丢弃, 而是应该送往适当的收集设施进行回收。正确的处置和回收利用有助于保护自然资源、人类健康和环境。关于本产品处置和回收的详细信息, 请与您当地的市政管理机构、处置服务机构或您购买此产品的商店联系。





本产品符合RoHS要求。

本产品符合关于限制在电气和电子设备中使用某些有害物质的2011/65/EU指令及其修正案。

Reach (化学品的注册、评估、授权和限制)

REACH 法规 (第 1907/2006 号条例) 涉及化学物质的生产和使用及其对人类健康和环境的潜在影响。依照 REACH 法规第 33 条第 (1) 款规定, 如果某种物品含有《高度关注物质 (SVHC) 候选清单》(REACH 候选清单) 所列任何物质超过 (每件物品重量的) 0.1%, 则供应商必须通知收货人相关情况。本产品按重量计算的“铅”物质 (CAS 号: 7439-92-1) 含量高于 0.1%。

本产品发布时, REACH 候选清单内除铅物质以外的其他物质含量均不超过物品重量的 0.1%。

注: 2018 年 4 月 27 日, 铅被列入 REACH 候选清单。REACH 候选清单中列入铅并不意味着含铅材料会构成直接风险或限制对铅的使用。

适用于包含电池的产品

有关处理、回收和弃置废电池的用户指南

要取下设备或遥控器中的电池, 请按照用户手册中有关插入电池的说明反向操作即可。对于使用内置电池的产品, 用户通常无法取下电池。如遇到这种情况, 请将产品交给回收中心处理, 他们将负责拆解并取下电池。如果因某些原因, 必须更换此类内置电池, 请交由授权服务中心完成操作。在欧盟及其他国家和地区, 将电池作为家庭垃圾处理属于违法行为。必须以环保的方式处置所有电池。请与当地的官方废弃物管理机构联系以了解有关环保地收集、回收和弃置废旧电池的详细信息。

警告: 为降低易燃液体或气体发生火灾、爆炸或泄漏的风险, 请勿拆卸、压碎、刺穿、短接、暴露于 60°C (140°F) 以上的温度、诸如日照、火烤或类似过热环境中。电池更换不当会有爆炸危险, 请使用指定的电池更换原电池。

所有电池和蓄电池上需标有带十字叉的带轮垃圾桶符号以指明需“分类收集”, 图案如下:



警告 - 适用于包含硬币/纽扣型电池的产品

请勿吞食电池, 否则会造成化学灼伤。本产品包含硬币型/纽扣型电池。如果误吞硬币型/纽扣型电池, 可能在短短 2 小时内造成严重的内部灼伤, 并可能导致死亡。请将新旧电池摆放在儿童够不到的地方。如果电池舱未关紧, 请停止使用本产品并远离儿童。如果您认为儿童吞下了电池或放在身体的某个部位, 请立即就医。

适用于所有含无线操作模块的产品:

HARMAN International 特此声明此设备符合 2014/53/EU 指令的基本要求和其他相关规定。请浏览 www.ahg.com 支持页以了解有关符合性声明的信息。

HARMAN International Industries, Incorporated. 保留所有权利。
AHG 是 HARMAN International Industries, Incorporated 在美国和/或其他国家和地区的注册商标。如性能、规格及外观等有更改, 恕不另行通知。



www.ahg.com

繁體中文

重要安全說明

對於所有產品：

1. 請閱讀以下說明。
2. 請留意以下說明。
3. 請留意所有的警告。
4. 請遵循所有的說明。
5. 請僅使用乾燥布條清潔。
6. 請勿在充電期間佩戴耳機。
7. 請勿在熱源附近安裝本設備，例如散熱器、電熱器、火爐或其他能夠產生熱量的設備（包括放大部）。
8. 防止電源線被踩踏或損壓，尤其是插頭、插座以及它們從設備的退出之處。
9. 僅可使用製造商指定的附件/配件。
10. **雷雨天氣不要在戶外使用裝置。**否則可能導致觸電或裝置故障。
11. 請將所有的維修工作交給合格的維修人員。設備受到任何形式的損壞都需要維修，例如電源線或插頭受損、液體或異物滲入設備、設備遭受雨淋或受潮、不能正常工作以及被摔碎等情況。
12. 不要將本設備暴露於有水或液體滴落的區域，並且確保不在設備上放置裝滿水的物件（例如花瓶）。
13. 電源線的電源插頭應保持隨時可操作。
14. 本設備僅適用於製造商提供的電源線和/或充電線纜。

以下說明可能不適用於防水裝置。請參閱裝置使用者手冊或快速入門指南，了解更多的防水說明（如有）。

- 請勿在水源附近使用本設備。
 - 不要將本設備暴露於有水或液體滴落的區域，並且確保不在設備上放置裝滿水的物件（例如花瓶）。
- 警告：**為降低發生火災和觸電的風險，請勿讓本設備遭受雨淋或受潮。

警示

觸電危險。不要打開。



產品上的此符號表示產品外殼內存在未絕緣、可能帶來觸電危險的危險電壓。



產品上的此符號表示本指南中載有重要的操作和維護說明。

適用於使用者的 FCC 和 IC 警示聲明（僅限美國和加拿大）

本裝置符合 FCC 規則的第 15 部份。操作時必須遵從下列兩個條件：(1) 本裝置不會引起有害的干擾，以及 (2) 本裝置必須接受任何可能的干擾，包括可能導致其執行非預期操作的干擾。

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC 供應商的符合性聲明 (SDOC)

HARMAN International 特此聲明，本設備符合 FCC 第 15 部份 8 子部份的規定。

請瀏覽本公司網站 www.ahg.com 支援頁，以瞭解有關符合性聲明的資訊。

美國聯邦通信委員會干擾聲明

本設備經測試，符合 FCC 規則第 15 部份有關 8 類數位裝置的限制。這些限制旨在合理防止本設備對居住地區造成有害干擾。本設備產生、使用並可發射無線電頻率能量，若不依據說明進行安裝使用，可能會對無線電通訊造成有害干擾。但是，即使依據說明安裝使用，也無法保證不會對特定地區造成干擾。倘若能透過開啟和關閉操作來確定本設備確實會對無線電和電視接收造成有害干擾，建議使用者嘗試採取以下一項或多項措施來消除干擾：

- 調整接收天線的方位或重新選擇接收天線的安裝位置。
- 增大設備與接收器之間的間距。
- 將設備連接到與接收器不在同一電路中的電源插座。
- 向經銷商或經驗豐富的無線電/電視技術人員尋求協助。

警告：若使用者在未經 HARMAN 的明確核准情況下擅自修改本設備，使用者可能會因此而喪失操作設備的權利。

適用於傳輸射頻能量的產品：

(i) 適用於使用者的 FCC 和 IC 資訊

本裝置符合 FCC 規則的第 15 部份和加拿大工業部免執照 RSS 標準。操作時必須遵從下列兩個條件：(i) 本裝置不會引起有害的干擾；以及 (ii) 本裝置必須經受任何可能的干擾，包括可能導致其執行非預期操作的干擾。

(ii) FCC/IC 輻射暴露聲明

本設備符合針對非受控環境制定的 FCC 和 ICED 輻射暴露限制。如果本設備必須接受 FCC/IC SAR (比吸收率) 暴露試驗，則應符合 FCC 和 ICED 建立的無線電波暴露要求。根據這些要求，一克組織的平均 SAR 限值为 1.6 W/kg。產品認證過程中根據該標準報告的最高 SAR 值，供用於在身體或頭部正確佩戴而不分開。為了符合射頻暴露率則並在操作過程中減少對射頻能量的暴露，此設備應至少與身體或頭部保持此距離。

適用於所有歐盟國家：

警告/注意事項

請勿長時間大音量使用耳機。
為避免聽力受損，請以舒適、適度的音量使用耳機。
調低裝置的音量，然後把耳機戴到耳朵上，再逐漸調高音量，直到達到舒適的聆聽音量級別。

駕車期間不要使用耳機接聽電話或作任何其他用途。
對於具有降噪功能的耳機，不要在聽不到環境聲音而可能對自己或他人造成危險的情況下使用耳機，例如在建築工地內或鐵路等場所附近騎單車或步行，並遵守有關耳機使用的適用法律。

取下耳機，或使用已關閉降噪功能的耳機，並調節音量以確保您可以聽到環境聲音，包括警報和警告訊號。

正確棄置本產品（廢棄電氣及電子設備）

此符號表示本產品不得作為生活垃圾棄棄，而應送到適當的收集設施進行回收。正確棄置和回收有助於保護自然資源、人類健康和環境。如需本產品棄置和回收的更多資訊，請與您當地的市政當局、棄置服務處或您購買此產品的商店聯絡。



本產品符合 RoHS 標準。

本產品符合有關電氣和電子設備危險物質限用的 2011/65/EU 指令及其修訂案。

REACH

REACH (第 1907/2006 號法規) 涉及化學物質的生產和使用及其對人類健康和環境的潛在影響。REACH 法規第 33(1) 條規定，如果某件物品含有高度關注物質 (SVHC) 候選清單 (REACH 候選清單) 中的任何物質超過 0.1% (每件物品的單位重量)，供應商須告知接收方。本產品含有物質「鉛」(CAS-No. 7439-92-1)，其單位重量濃度超過 0.1%。

除物質鉛外，本產品發佈之時並未含有 REACH 候選清單上其他單位重量濃度超過 0.1% 的物質。

附註：2018 年 6 月 27 日，鉛被加入 REACH 候選清單。在 REACH 候選清單列入鉛並不意味著含鉛材料構成直接風險或導致限制其使用。

適用於包含電池的產品

有關舊電池拆卸、回收和棄置的使用者說明

欲從設備或遙控器中取出電池，請依照擁有者手冊中所述之電池安裝程序相反的步驟進行操作。對於具有內建電池的產品，其中電池使用壽命可達產品的使用壽命，使用者可能無法拆卸電池。在此情況下，循環利用或回收中心將負責拆卸產品和取出電池。如果出於任何原因而有必要更換此類電池，此程序必須由授權服務中心執行。在歐盟和其他地點，將任何電池與生活垃圾一同棄置是非法的。所有電池都必須以環保方式棄置。請聯絡本地的廢物管理官員，瞭解有關以環保方式收集、回收及棄置舊電池的資訊。

警告：若電池更換出錯，可能發生爆炸危險。為降低火災、爆炸或易燃液體/氣體洩漏的風險，請勿拆卸、擠壓、戳破、外部觸點短路、暴露於 60°C (140°F) 以上溫度、日曬或類似的環境。暴露於極低氣壓，或棄置於火或水中，僅使用指定的電池更換。所有電池和蓄電池的「單獨收集」符號如下所示，是一個打叉的帶輪垃圾桶：



警告 - 對於包含鈕扣電池的產品

請勿吞食電池，存在化學灼傷的危險。本產品包含鈕扣電池。若意外吞食鈕扣電池，可能會在短短 2 小時內造成嚴重的內部灼傷並致命。請勿讓兒童接觸新舊電池。如果電池蓋不能牢牢閉合，請停止使用本產品並讓其遠離兒童。若您認為電池可能已被吞食或位於身體的任何部位，請立即就醫。

適用於所有無線操作產品：

HARMAN International 特此聲明，本設備符合 2014/53/EU 指令的基本要求和相關規定。請瀏覽本公司網站 www.akg.com 支援頁，以瞭解有關符合性聲明的資訊。

室內超寬頻系統設備 (5.12.3.2) 適用：

“本裝置限室內操作”或類似說明。

器材使用 e-label 者適用 (應於 3 個操作步驟內 (含) 顯示)：於包裝盒、使用手冊或說明書載明操作方式。審驗合格標章或符合性聲明標廠、型號或正體中文警語標示得以警語顯示代之。

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

HARMAN International Industries, Incorporated, 保留一切權利。
AKG 是 HARMAN International Industries, Incorporated 在美國和/或其他國家/地區註冊的商標。功能、規格和外觀如有變更，恕不另行通知。



www.akg.com

BAHASA INDONESIA

PETUNJUK PENTING MENGENAI KESELAMATAN Untuk semua produk:

1. Baca petunjuk ini.
2. Simpan petunjuk ini.
3. Perhatikan semua peringatan.
4. Ikuti semua petunjuk.
5. Bersihkan hanya dengan kain yang kering.
6. JANGAN gunakan headphone saat sedang diisi daya.
7. Jangan pasang alat ini di dekat sumber panas, seperti radiator, saluran uap panas, kompor, atau alat-alat lain (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas.
8. Lindungi kabel daya agar tidak terjepit atau terjepit, terutama di bagian steker, stopkontak, dan titik keluar dari alat.
9. Hanya gunakan perlengkapan/aksesori yang ditentukan oleh produsen.
10. Jangan gunakan perangkat di luar ruangan ketika terjadi badai petir.
Tindakan tersebut dapat menimbulkan sengatan listrik atau kegagalan fungsi perangkat.
11. Servis hanya boleh dilakukan oleh petugas servis berkualifikasi.
Servis diperlukan apabila alat rusak, misalnya kabel atau steker catu daya rusak, cairan menumpahi atau benda jatuh mengenai alat, alat terkena hujan atau uap air, alat tidak dapat bekerja seperti biasa, atau alat terjatuh.
12. Lindungi alat ini dari tetesan atau percikan cairan, dan pastikan tidak ada benda berisik cairan yang diletakkan di atas alat, misalnya vas.
13. Steker arus kabel catu daya harus selalu dapat dioperasikan dengan mudah.
14. Alat ini dimaksudkan hanya untuk digunakan dengan catu daya dan/atau kabel pengisi daya yang disediakan oleh produsen.

Petunjuk berikut ini mungkin tidak berlaku untuk perangkat tahan air. Lihat panduan pengguna atau panduan memulai cepat perangkat Anda untuk petunjuk selengkapnya mengenai perangkat tahan air (jika ada).

- Jangan gunakan alat ini di dekat air.
- Lindungi alat ini dari tetesan atau percikan cairan, dan pastikan tidak ada benda berisik cairan yang diletakkan di atas alat, misalnya vas.

PERINGATAN: UNTUK MENGURANGI RISIKO KEBAKARAN ATAU SENGATAN LISTRIK, LINDUNGI ALAT INI DARI HUJAN ATAU UAP.

PERHATIAN

RISIKO SENGATAN LISTRIK. JANGAN DIBUKA.



SIMBOL INI PADA PRODUK MENUNJUKKAN ADANYA TEGANGAN BERAHAYA TAK TERLOKASI DI DALAM RAKITAN PRODUK YANG DAPAT MENIMBULKAN RISIKO SENGATAN LISTRIK.



SIMBOL INI PADA PRODUK MENUNJUKKAN ADANYA PETUNJUK PENGOPERASIAN DAN PEMELIHARAAN PENTING DI DALAM PANDUAN INI.

PERINGATAN FCC DAN PERNYATAAN IC BAGI PARA PENGGUNA (HANYA UNTUK AS DAN KANADA)
Perangkat ini memenuhi Bagian 15 dari Peraturan FCC. Pengoperasian tunduk pada dua ketentuan berikut: (1) Perangkat ini tidak boleh menimbulkan interferensi yang berbahaya, dan (2) perangkat ini harus menyetujui semua interferensi yang diterima, termasuk interferensi yang dapat menyebabkan pengoperasian yang tidak diinginkan.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

PERNYATAAN KEPATUHAN PEMASOK SDOC FCC
HARMAN International dengan ini menyatakan bahwa peralatan ini mematuhi Bagian 15 Subbagian B peraturan FCC.
Pernyataan kepatuhan dapat dibaca di bagian bantuan di Situs web kami yang dapat diakses melalui www.akk.com

Pernyataan Interferensi Komisi Komunikasi Federal (Federal Communication Commission/FCC)
Alat ini telah diuji coba dan memenuhi batasan-batasan untuk perangkat digital Kelas B, sesuai dengan Bagian 15 Peraturan FCC. Batasan-batasan ini dirancang untuk memberikan perlindungan yang sewajarnya dari interferensi yang berbahaya pada instalasi tempat tinggal. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat memancarkan energi frekuensi radio. Jika tidak dipasang dan digunakan sesuai dengan instruksi, peralatan ini dapat menimbulkan interferensi yang berbahaya terhadap komunikasi radio. Namun, tidak ada jaminan bahwa interferensi tersebut tidak akan terjadi pada instalasi tertentu. Jika peralatan ini benar-benar menyebabkan interferensi yang berbahaya terhadap penerimaan radio atau televisi, yang dapat diidentifikasi dengan menghidupkan dan mematikan peralatan, pengguna dianjurkan

untuk memperbaiki interferensi dengan mematikan paling tidak salah satu dari tindakan berikut:
• Ubah arah atau pindahkan antena penerima.
• Perbesar jarak pemisah antara peralatan dan penerima.
• Sambungkan peralatan ke stopkontak pada sirkuit yang berbeda dengan yang tersambung ke penerima.
• Jika perlu bantuan, silakan hubungi penjual atau teknisi radio/TV yang berpengalaman.
Perhatian: Perubahan atau modifikasi yang tidak disetujui secara tegas oleh HARMAN dapat membatalkan wewenang pengguna untuk mengoperasikan peralatan.

Untuk Produk yang Memancarkan Energi RF:
(i) INFORMASI FCC DAN IC UNTUK PENGGUNA
Perangkat ini memenuhi Bagian 15 peraturan FCC dan standar RSS bebas lisensi Industry Canada. Pengoperasian tunduk pada dua ketentuan berikut: (1) Perangkat ini tidak boleh menimbulkan interferensi yang berbahaya; dan (2) perangkat ini harus menyetujui semua interferensi yang diterima, termasuk interferensi yang dapat menyebabkan pengoperasian yang tidak diinginkan.
(ii) Pernyataan Paparan Radiasi FCC/IC
Peralatan ini mematuhi batasan-batasan paparan radiasi FCC dan ICSED yang ditetapkan untuk lingkungan yang tak terkendali.
Apabila peralatan ini harus melalui uji paparan Tingkat Penyerapan Spesifik (Specific Absorption Rate/SAR) FCC/IC, peralatan ini dirancang untuk memenuhi persyaratan paparan gelombang radio yang ditetapkan oleh FCC dan ICSED. Persyaratan tersebut menetapkan batas SAR sebesar 1,6 W/kg rata-rata terhadap satu gram jaringan tubuh. Nilai SAR tertinggi dilaporkan berdasarkan standar ini dalam sertifikasi penggunaan produk ketika dipakai dengan benar di badan atau di kepala, tanpa jarak. Untuk mematuhi pedoman paparan frekuensi radio dan mengurangi paparan energi frekuensi radio selama pengoperasian, peralatan ini harus diletakkan selangkah-lusangnya pada jarak tersebut dari badan atau kepala.

UNTUK SEMUA NEGARA UNI EROPA:
PERINGATAN/PERHATIAN
JANGAN gunakan headphone pada volume tinggi dalam jangka waktu lama.
- Agar pendengaran Anda tidak rusak, gunakan headphone pada volume yang sedang dan nyaman.
- Kecilkan volume suara pada perangkat sebelum mengenakan headphone, lalu besarkan volume secara bertahap sampai terdengar nyaman di telinga.

JANGAN gunakan headphone saat menyetrir, baik untuk melakukan panggilan telepon maupun kegiatan lainnya.
JANGAN gunakan headphone dengan penghilang desau jika ketidakmampuan untuk mendengarkan suara di sekitar Anda dapat menyebabkan bahaya pada diri Anda atau orang lain, misalnya, saat bersedia atau berjalan di dekat lalu lintas, lokasi konstruksi atau rel kereta, dsb., serta patuhi peraturan yang berlaku terkait penggunaan headphone.
- Lepaskan headphone, atau gunakan headphone dengan penghilang desau dalam kondisi dimatikan dan sesuaikan volume untuk memastikan Anda dapat mendengar suara di sekitar, termasuk alarm dan sinyal peringatan.

Pembuangan produk dengan benar (Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik)
Simbol ini menunjukkan bahwa produk tidak boleh dibuang sebagai limbah rumah tangga, dan harus diserahkan ke fasilitas pendaurulangan yang tepat. Pembuangan dan pendaurulangan yang tepat membantu melindungi sumber daya alam, kesehatan manusia, dan lingkungan. Untuk informasi selengkapnya tentang pembuangan dan pendaurulangan produk ini, hubungi pemerintah daerah, fasilitas pembuangan sampah, atau toko tempat Anda membeli produk.



Produk ini mematuhi ketentuan RoHS.
Produk ini mematuhi Pedoman 2011/65/EU dan Peraturan Pembatasan Penggunaan Sejumlah Bahan Berbahaya dalam Peralatan Listrik dan Elektronik yang diberlakukan Inggris tahun 2012 beserta amendemennya mengenai pembatasan penggunaan sejumlah bahan berbahaya dalam peralatan listrik dan elektronik.

Pendaftaran, Evaluasi, Otorisasi, dan Pembatasan Bahan Kimia (Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals/REACH)
REACH (Peraturan No. 1907/2006) menyorel produksi dan penggunaan bahan kimia serta potensi dampaknya terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Pasal 33(1) dari Peraturan REACH mengharuskan pemasok memberikan informasi kepada penerima jika suatu barang mengandung lebih dari 0,1% (per berat kering) bahan yang termasuk dalam Daftar Potensi (daftar potensi REACH) Bahan Sangat Membahayakan (SVHC/Substances of Very High

Concern). Produk ini mengandung zat "timbal" (CAS-No. 7439-92-1) dengan konsentrasi lebih dari 0,1% per berat barang.
Pada saat peluncuran produk, selain bahan timbal, tidak terdapat bahan lain yang termasuk dalam daftar potensi REACH dengan konsentrasi lebih dari 0,1% per berat barang dalam produk ini.
Catatan: Pada tanggal 27 Juni 2018, timbal ditambahkan ke dalam daftar potensi REACH. Masuknya timbal ke dalam daftar potensi REACH bukan berarti bahwa material yang mengandung timbal menimbulkan risiko langsung atau dilarang penggunaannya.

Untuk Produk yang Menggunakan Baterai
Petunjuk bagi Pengguna mengenai Pencopotan, Pendaurlangan, dan Pembuangan Baterai Bekas
Untuk mencabut baterai dari peralatan atau remote kontrol Anda, ikuti dengan urut terbalik prosedur pemasangan baterai yang telah dijelaskan di panduan pengguna. Untuk produk dengan baterai internal yang bertahan selama masa hidup produk tersebut, pencopotan tidak dapat dilakukan oleh pengguna. Dalam hal ini, pihak fasilitas pendaurulangan atau pemulihan akan menangani pembongkaran produk dan pencopotan baterai. Jika karena suatu hal pengguna perlu mengganti baterai tersebut, prosedur ini harus dilakukan oleh pusat layanan resmi. Di Uni Eropa dan lokasi lainnya, baterai dilarang dibuang bersama dengan sampah rumah tangga. Semua baterai harus dibuang dengan cara yang ramah lingkungan. Hubungi pihak berwenang yang mengelola sampah setempat untuk mendapatkan informasi terkait pengumpulan, pendaurulangan, dan pembuangan baterai bekas dengan cara yang ramah lingkungan.

PERINGATAN: Baterai berisiko meledak jika diganti dengan cara yang tidak sesuai. Untuk mengurangi risiko kebakaran, ledakan, atau ledakan cairan/gas yang mudah terbakar, jangan membongkar, menghancurkan, menusuk, menghubungkan-singkatkan kontak, memasukkan ke suhu di atas 60 °C (140 °F), memaparkan ke sinar matahari atau sejenisnya, memaparkan ke tekanan udara yang sangat rendah, atau membuangnya ke dalam api atau air. Ganti hanya dengan baterai yang telah ditentukan. Simbol yang menandakan 'pengumpulan terpisah' untuk semua baterai dan aki adalah tempat sampah berbeda yang dilabel seperti ditunjukkan di bawah ini:



PERINGATAN - Untuk Produk yang Memuat Baterai Sel Koin/Kancing
JANGAN MENELAN BATERAI, BAHAYA KERUSAKAN JARINGAN TUBUH AKIBAT BAHAN KIMIA. Produk ini memuat baterai sel koin/kancing. Jika tertelan, baterai sel berbentuk koin/kancing tersebut dapat menimbulkan peradangan organ dalam parah hanya dalam waktu 2 jam dan dapat menyebabkan kematian. Jauhkan baterai baru dan bekas dari jangkauan anak-anak. Jika kompartemen baterai tidak bisa ditutup dengan aman, hentikan penggunaan produk ini dan jauhkan dari jangkauan anak-anak. Jika seperti ini ada baterai yang tertelan atau masuk ke dalam bagian tubuh mana pun, segera cari bantuan medis.

Untuk Semua Produk dengan Operasi Nirkabel:
HARMAN International dengan ini menyatakan bahwa peralatan ini mematuhi persyaratan utama dan ketentuan relevan lain dari Pedoman 2014/53/EU dan Peraturan Peralatan Radio 2017 yang diberlakukan Inggris. Pemastian kepatuhan dapat dibaca di bagian bantuan di Situs web kami yang dapat diakses melalui www.arkg.com.

HARMAN International Industries, Incorporated. Hak cipta dilindungi undang-undang. ARKG adalah merek dagang HARMAN International Industries, Incorporated, yang terdaftar di Amerika Serikat dan/atau negara lainnya. Fitur, spesifikasi, dan penampilan produk dapat berubah tanpa pemberitahuan.



www.arkg.com

日本語

重要な安全上の注意

全製品向け:

1. 説明書を読んでください。
2. 手順を守ってください。
3. 全ての警告に留意してください。
4. 全ての指示に従ってください。
5. 乾いた布のみで手入れをしてください。
6. 充電中は絶対にヘッドホンを装着しないでください。
7. ラジエーター、ヒートレジスター、ストープまたは発熱する他の機器 (アンプを含む) などの熱源の近くにこの機器を設置しないでください。
8. 電源コードの上を歩いたり、電源コードを挟んだりしない (特にプラグ、コンセントおよび機器から出ている部分) ように保護します。
9. 当社によって指定された付属品のみを使用してください。
10. 雷雨の間は屋外で当機器を使用しないでください。感電、または機器が故障することがあります。
11. 製品の修理は専門の修理業者に依頼してください。電源コードまたはプラグが破損した、機器に液体がこぼれた、または物が落ちた、あるいは機器が雨または湿気にさらされて正常に作動しない、または機器を落とした場合のように、機器が何らかの形で破損した場合、修理が必要です。
12. この機器を水濡または水しぶきが当たらないようにして、花びんのように液体で満たされた物体を機器の上に置いていないことを確認してください。
13. 電源コードの主電源プラグはいつでも使用可能な状態にあるものとしてください。
14. この機器は当社によって提供された電源や充電ケーブル以外の使用は想定していません。

以下の指示は防水機器には該当しないことがあります。該当する場合、防水についての詳細な指示は、お持ちの機器の取扱説明書、またはクイックスタートガイドをご参照ください。

- ・水の近くでこの機器を使用しないでください。
- ・この機器を水濡または水しぶきが当たらないようにして、花びんのように液体で満たされた物体を機器の上に置いていないことを確認してください。

警告: 火災または感電のリスクを減らすため、この機器を雨または湿気に当てないこと。

警告	
感電のリスクあり。絶対に開けないでください。	
	製品のこの記号は、絶縁されておらず製品の内部が危険な電圧で感電のリスクがあるという意味です。
	製品のこの記号はこのガイドにおける重要な操作およびメンテナンス上の指示があるという意味です。

ユーザー向けFCC警告およびCステートメント(米国およびカナダのみ)
この機器はFCCルールのパート15に準拠しています。操作は以下の1つの条件に従うものとします: (i) この機器は有害な干渉を引き起こしてはならない、および(ii) この機器は好ましくない動作を引き起こす可能性がある干渉を含めて、必ず受信した干渉を受け入れなければならない。

(CANICES-003(B)/NMB-003(B))

FCCのSDOC (供給者適合宣言)

ハーマンインターナショナル(HARMAN International)は、この機器がFCCパート15サブパートBに準拠していることをここに宣言します。

法令順守宣言は、www.arkg.comからアクセス可能な弊社のウェブサイトのサポートページで閲覧することができます。

米連邦通信委員会の干渉に関するステートメント

この機器はFCCルールのパート15に基づいて、クラスBデジタル機器の制限に適合するように試験され、適合することが確認されています。この制限は、住宅での設置において有害な干渉から適切に保護するために設定されています。この機器を製造し、使用すると無線周波数エネルギーを放出する可能性があり、説明書に従って設置、使用しない場合は無線通信に有害な干渉を引き起こすことがあります。しかし、特殊な設置状況においては、干渉が生じないという保証はありません。この機器がラジオまたはテレビの受信に有害な干渉を引き起こす(機器の電源をつけたたり消したりすれば確認できます)場合は、以下の1つまたは2つ以上の方法により、ユーザーが干渉の排除を試みることを推奨します。

- ・受信アンテナの向きや位置を変えてください。
- ・機器とレシーバー間の距離を空けてください。
- ・レシーバーが接続されている回路とは異なる回路上のコンセントに機器を接続してください。
- ・販売店または熟練したラジオ/TV技術者に相談してください。

警告: HARMANが明確に認めていない改変や改造を行うと、ユーザーのこの機器の操作権限が無効になることがあります。

RFエネルギーを送信する製品向け:

(i) ユーザー向けのFCCおよびC情報

この機器はFCCルールのパート15、およびカナダ産業省のライセンス免除RSS基準に準拠しています。操作は以下の2つの条件に従うものとします: (i) この機器は有害な干渉を生じてはならない、(ii) この機器は望まない操作を引き起こす可能性がある干渉を含めて、必ず受信した干渉を全て受け入れなければならない。

(ii) FCCの放射線被曝ステートメント

この機器は、制限されていない環境において規定されたFCCおよびISEDの放射線被曝制限に準拠しています。この機器はFCC SAR (比吸収率) 被曝テストの対象にする必要がある場合、この機器はFCCおよびISEDによって設定される電波への被曝要件に適合するように設計されています。これらの要件では、組線/グラムに平均で1.6 W/kgのSAR制限を設定しています。使用時に体または頭から離さずに適切に装着した状態での製品認証中に、最大の

SAR値がこの基準を下回ることが報告されました。Rf被曝ガイドラインに適合させ、操作中のRfエネルギーへの被曝を減らすため、この機器は体または頭から少なくともこの距離は離しておく必要があります。

全EU加盟国向け:

警告/注意
長時間、大音量でヘッドホンを使用しないでください。
- 難聴にならないように、ヘッドホンを快適かつ適度な音量で使用してください。
- 両耳にヘッドホンを着着する前に機器の音量を下げ、快適に聞けるレベルになるまで徐々に音量を上げてください。

通話、またはいかなる目的でも運転中にヘッドホンを使用しないでください。



ノイズキャンセリング付きのヘッドホンについては、周囲の音が聞こえなくなつてご自身または他の人が危険になる可能性がある場合は、いかなる時でも絶対に使用しないでください。例えば、自転車に乗っている、または往来、建設現場、または線路内等、あるいはその近くを歩いている時です。そして、ヘッドホン使用に関して該当する法律に従ってください。

- アラームや警告信号を含む周囲の音が確実に聞こえるように、ヘッドホンを取り外すか、ノイズキャンセリングをオフにして、音量を調節してからヘッドホンを使用してください。

本製品の適切な廃棄 (電気&電子機器の廃棄)
この記号は本製品を家庭ごみとして廃棄することを禁止し、リサイクル用に適切な回収施設に送る必要があるという意味です。適切な廃棄とリサイクルは天然資源の保護、人体の健康、環境の保護に役立ちます。この製品の廃棄とリサイクルの詳細については、地元の地方自治体、廃棄サービス業者、またはこの製品を購入した販売店にお問い合わせください。



この製品はRoHS指令に準拠しています。
この製品は、電気・電子機器に含まれる特定有害物質の使用制限に関する2011/65/EU指令およびその修正条項に準拠しています。

REACH
REACH規則(No 1907/2006)は、化学物質の製造と使用、およびそれが人体の健康と環境に与える潜在的な影響に関する規則です。REACH規則の33(1)条では、ある成形品が重量当たり0.1%を超える高懸念物質(SVHC)候補のリスト(「REACH候補のリスト」)に含まれている物質を含有している場合、供給者は受領者にそのことを告知する必要がありますとしています。本製品は重量当たり0.1%を超える濃度の「鉛」(CAS No. 7439-92-1)を含有しています。

なお、発売時点で本製品には、REACH候補のリストにある物質のうち、鉛以外は重量当たり濃度0.1%超を含有している物質はありません。
注: 2018年6月27日に、鉛はREACH候補のリストに追加されました。このことは、REACH候補リストの鉛を含有する原材料がただちに人使へのリスクになる、また使用の許可を制限するという意味ではありません。

電池を含む製品向け

ユーザーの使用済み電池の取り外し、リサイクル、

廃棄手順
お持ちの機器またはリモコンから電池を取り外すには、取扱説明書の電池の装着に記された手順の逆を実行してください。製品の耐用年数まで持つ電池内蔵の製品の場合は、ユーザーによる取り外しができることがあります。この場合は、リサイクルセンターまたは回収センターが製品の解体および電池の取り外しを行います。もし何らかの理由で同種の電池の交換が必要な場合は、認定サービスセンターがこの手順を実行する必要があります。EUや他のいくつかの国では、どんな種類の電池でも家庭ゴミに捨てるのは違法です。電池は全て、環境に影響を与えない方法で廃棄する必要があります。環境に影響を与えない使用済み電池の回収、リサイクル、および廃棄については地元の廃棄物処理当局にご連絡ください。

警告: 電池の誤った取り外しを行うと、爆発の危険があります。火事、爆発または可燃性の液体が漏れ、リスクを減らすには、分解したり、つぶしたり、傷つけたり、外部接触によってショートさせたり、60°C (140°F)を超える

温度、日光、または同様の熱、極端な低気圧にさらしたり、火または水の中に廃棄したりしないようにしてください。取り替えられるのは、指定された電池だけです。あらゆる電池および蓄電池の「別々に収集」を示す記号は、下記のパン印の付いたゴミ収集車です:



警告: 製品がコイン/ボタン電池を含む場合

絶対に電池を飲み込まないでください。化学火傷の危険があります。この製品にはコイン/ボタン電池が内蔵されています。コイン/ボタン電池を飲み込んだ場合は、わずか9時間で深刻な内部火傷を引き起こし、死に至る可能性があります。新しい電池、および使用済み電池はお子様の手の届かないところに置いてください。電池のふたがしっかりと閉まらない場合、製品の使用を中止してお子様の手の届かないところに置いてください。電池を飲み込んだ、または体内どこかにあると思う場合は、直ちに治療を受けてください。

ワイヤレス操作を行う全製品について

ハーマンインターナショナル (HARMAN International) はこの機器が2014/53/EU指令の必須要件および他の関連条項を順守していることをここに宣言します。法令順守宣言は、www.akg.comからアクセス可能な弊社のウェブサイトサポートページで閲覧することができます。

ハーマンインターナショナルインダストリーズ (HARMAN International Industries, Incorporated) 無断複写・転載を禁じます。AKGは、ハーマンインターナショナルインダストリーズの、米国その他の国々の登録商標です。特徴、仕様および外観は、予告なしに変更されることがあります。



www.akg.com

한국어

중요한 안전 지침

모든 제품:

1. 본 지침을 숙지하십시오.
2. 본 지침을 보관하십시오.
3. 모든 경고에 주의를 기울이십시오.
4. 모든 지침을 준수하십시오.
5. 마른 전원으로만 장치를 세척하십시오.
6. 충전하는 동안에는 헤드폰을 착용하지 마십시오.
7. 라디오테라, 열 조정 장치, 난로 또는 열이 발생하는 기타 기기(열모 포함) 등, 열원 근처에서 본 기기를 설치하지 마십시오.
8. 전원 코드, 콘센트 그리고 기기에서 나오는 전선 부위가 발에 발히거나 걸리지 않도록 보호하십시오.
9. 제조업체에서 지정한 부착물/액세서리만 사용하십시오.
10. **뇌우가 칠 때는 야외에서 장치를 사용하지 마십시오.** 감전이나 장치 고장이 발생할 수 있습니다.
11. 자격을 갖춘 담당자에게 모든 서비스를 요청하십시오. 전원 공급 코드나 플러그 손상, 액체 유출 또는 기기에 물체 낙하, 빗물이나 습기에 기기 노출, 비정상적인 기기 작동 또는 기기 후속 등으로 기기가 손상을 입으면 기기를 수리해야 합니다.
12. 본 기기를 낙수물(방울이나 분무물)이 튀는 곳에 노출하면 안 되며, 꽃병과 같은 액체가 채워진 물건을 기기 위에 올려 놓지 마십시오.
13. 전원 공급 코드의 메인 플러그는 항상 작동할 준비가 되어 있어야 합니다.
14. 본 기기는 제조업체에서 제공하는 전원 공급 장치 및/또는 충전 케이블과 함께만 사용할 수 있도록 설계되었습니다.

다음 지침은 방수 장치에 적용되지 않을 수 있습니다. 방수 지침에 대해 자세히 알아보려면 장치 사용자 설명서 또는 빠른 시작 가이드를 참조하십시오.

- 기기를 물 가까이에서 사용하지 마십시오.
- 본 기기를 물방울이나 물이 튀는 곳에 노출하면 안 되며, 꽃병과 같은 액체가 채워진 물건을 기기 위에 올려 놓지 마십시오.

경고: 화재나 전기 쇼크 위험성을 감소하려면 기기를 빗물이나 습기에 노출하지 마십시오.

주의

감전 위험, 개방 금지.



제품에 표시된 이 기호는 제품 인클로저 내부에 위험 전압이 충전되지 않은 상태로 돌려 감전의 위험이 있음을 의미합니다.



제품에 표시된 이 기호는 이 가이드에 중요한 작동 및 유지보수 지침이 있음을 의미합니다.

사용자를 위한 FCC 주의사항 및 IC 선언 문구(미국 및 캐나다 사용자만 해당)
본 장치는 FCC 규칙의 15장을 준수합니다. 작동 시 다음 두 가지 조건을 충족해야 합니다. (1) 장치는 유해한 간섭을 유발하지 않습니다. (2) 장치는 예기치 않은 작동들 일으킬 수 있는 간섭을 포함한 어떠한 간섭도 수용할 수 있어야 합니다.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC SDOO 공급업체의 적합성 선언
HARMAN International은 이 장비가 FCC 규칙 15장의 하위장 B를 준수함을 선언합니다.
준수 선언에 대해서는 www.akg.com에서 액세스할 수 있는 당사 웹사이트 지원 섹션을 참조하십시오.

미국연방통신위원회 간섭 선언 문구
본 장치는 FCC 규칙 15장에 따라 Class B 디지털 장치의 제한 사항을 준수하도록 테스트되었습니다. 이러한 제한 사항은 상주 설치시 유해한 간섭에 대해 합리적인 보호를 제공하도록 고안되었습니다. 본 장치는 무선 파수파 에너지를 생성, 사용 및 방출하며 지침에 따라 장비를 설치 및 사용하지 않으면 무선 통신 간섭이 발생할 수도 있습니다. 특정 설치들 하더라도 간섭이 발생하지 않는다고 보장해 드릴 수 없습니다. 본 장비에서 장비를 끄고 필요로써 무선이나 텔레비전 수신에 간섭이 발생하면 사용자는 다음 방법 중 하나 이상의 방법으로 간섭을 수정해야 합니다.
· 수신 안테나-의 방향 또는 위치를 다시 설정합니다.
· 장비와 수신기의 간격을 넓힙니다.
· 장비를 수신기가 연결된 회로의 콘센트와 다른 콘센트에 연결합니다.

· 대리점 또는 능숙한 라디오/TV 기술자에 문의하여 도움을 받으십시오.
주의: HARMAN이 명시적으로 승인하지 않은 변경이나 수정을 수행하면 사용자가 장비를 작동할 권한이 없어질 수 있습니다.

RF 에너지를 전송하는 제품:
(i) **사용자를 위한 FCC 및 IC 정보**
본 장치는 FCC 규칙 15장과 산업용 케나다 라이선스 면제 RSS 표준을 준수합니다. 작동 시 다음 두 가지 조건을 충족해야 합니다. (1) 장치는 유해한 간섭을 유발하지 않습니다. (2) 장치는 예기치 않은 작동들 일으킬 수 있는 간섭을 포함한 어떠한 간섭도 수용할 수 있어야 합니다.

(ii) **FCC/IC 방사선 노출 선언 문구**
본 장비는 통제되지 않은 환경에 대해 지정된 FCC 및 ICED 방사선 노출 한계를 준수합니다.
본 장비에 FCC/IC SAR(특정 흡수율) 노출 테스트를 수행해야 하는 경우를 대비하여 FCC 및 ICED가 정한 무선 전파 노출에 관한 요건을 준수하도록 설계했습니다. 이러한 요건에 따르면, 1g의 조직에 대한 SAR 한계는 평균 1.6W/kg입니다. 이 표준에 따른 제품 인증 과정에서 신체나 머리에 밀착해 착용하는 경우 가장 높은 SAR 값이 보고되었습니다. RF 노출 지침을 준수하고 작동 중 휴대나 머리에 노출을 줄이기 위해 본 장비는 신체나 머리로부터 최소한 이 정도 거리를 유지한 상태로 사용해야 합니다.

모든 EU 국가:
경고/주의
헤드폰을 높은 볼륨으로 장시간 사용하지 마십시오.
· 청력 손상을 피하려면 헤드폰을 적당한 볼륨 레벨에서 사용하십시오.
· 헤드폰을 착용하기 전에 장치의 볼륨을 줄였다가 편안한 청취 레벨에 도달할 때까지 천천히 볼륨을 높이십시오.
운전 중에 전화를 받는 등 다른 목적으로 헤드폰을 사용하지 마십시오.



경고/주의

노이즈 캔슬링 기능이 있는 헤드폰의 경우 다른 목적으로 절대 사용하지 마십시오.
주변 소리를 듣지 못하기 때문에 자전거를 타거나 횡단보도, 공사 현장, 철도 등을 건널 때 자신이나 주변 사람들에게 위험이 될 수 있습니다. 그리고 헤드폰 사용에 관한 관련 법률을 준수하십시오.

· 알람 및 경고 신호를 포함한 주변의 소리를 들을 수 있도록 헤드폰을 벗거나 노이즈 캔슬링을 끈 상태에서 헤드폰을 사용하거나 볼륨을 조정하십시오.

올바른 제품 폐기 (전기 전자 장비 폐기물 처리 지침)
이 기호는 제품을 생활폐기물로 배출해서는 안 되고, 재활용을 위한 적절한 수거 시설에 폐기해야 함을 의미합니다. 올바른 폐기 및 재활용은 천연자원, 인간의 건강과 환경을 보호하는 데 도움이 됩니다. 이 제품 폐기 및 재활용에 관한 자세한 내용은 지역 당국, 폐기를 처리 서비스 또는 제품을 구매한 매장에 문의하십시오.



이 제품은 RoHS를 준수합니다.
이 제품은 전기 전자 장비에의 특정 유해 물질 사용 제한에 대한 지침 2011/65/EU 및 개정안 사항을 준수합니다.

REACH
REACH(규정 No 1907/2006)는 화학적 물질의 생산 및 사용, 그리고 인체와 환경에 미치는 잠재적 영향에 대해 다룹니다. REACH 규정 33(1)조는 고 위험성 우려 후보물질(SVHC, Substances of Very High Concern) 후보 목록(REACH Candidate List)에 등록된 물질이 총 목록 중량의 0.1%를 초과하는 경우 공급업체가 수령인에게 알리라고 명시합니다. 이 제품은 "납"(CAS-번호 7439-92-1) 및 중량의 0.1%를 초과하는 농도의 조판물질을 포함합니다. 이 제품을 출시할 당시, 이 제품 중량의 0.1%를 초과하는 농도의 REACH 후보 목록 내 다른 물질(납, 불질 제외)은 포함되지 않았습니다.
참고: 2018년 6월 27일, 납이 REACH 후보 목록에 추가되었습니다. REACH 후보 목록에 납이 포함된 것은 납 함유 물질이 즉각적인 위험을 야기한다는 의미가 아니며, 납의 사용 허용성에 제한을 두게 됩니다.

배터리 포함 제품
사용한 배터리 제거, 재활용, 폐기에 대한 사용자 지침
장비 또는 리모콘에서 배터리를 제거하는 절차는 사용자 설명서의 배터리 삽입 절차를 역순으로 하면 됩니다. 제품 수명 기간 동안 지속되는 내장 배터리가 포함된 제품의 경우 사용자가 제거할 수 없습니다. 이러한 경우 재활용 또는 회수

센터에서 제품을 분해한 다음, 배터리를 제거합니다. 어떠한 이유로든 배터리를 교체해야 하는 경우 이 절차는 공인 서비스 센터에서 수행해야 합니다. EU 및 기타 지역의 경우 배터리는 친환경적인 방법으로 폐기해야 합니다. 사용한 배터리의 친환경적인 수거, 재활용, 폐기에 대한 정보는 지역 폐기물 관리 직원에게 문의하십시오.

경고: 배터리 교체가 올바르게 이루어지지 않은 경우 폭발 위험이 있습니다. 화재, 폭발 또는 가연성 액체/기체의 유출 위험을 줄이려면 배터리를 분해하거나 파쇄하거나 구멍을 뚫거나 단시간 외부와 접촉하거나 60°C(140°F) 이상의 온도(예: 햇빛)에 노출하거나 매우 낮은 기압에 노출하거나 불 또는 물 속에 폐기하지 마십시오. 지정된 배터리로만 교체하십시오. 모든 배터리 및 충전지의 분리 수거를 나타내는 기호는 바퀴 달린 유지통 전체에 X가 표시된 그림입니다.



경고-코인/버튼 셀 배터리 포함 제품
배터리를 삼키지 마십시오. 화학화상 위험이 있습니다. 본 제품에는 코인/버튼 셀 배터리가 포함되어 있습니다. 코인/버튼 셀 배터리를 삼킨 경우 2시간 안에 심각한 체내 화상을 입을 수 있으며 사망에 이를 수 있습니다. 세 배터리 및 사용한 배터리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오. 배터리를 이 확실하게 단정치 않으면 제품 사용을 중단하고 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오. 배터리를 삼켰거나 배터리가 체내에 들어간 경우 즉시 치료를 받으십시오.

무선 작동 제품을 포함한 모든 제품:
HARMAN International은 이에 본 장비가 2014/53/EU 지침의 필수 요건 및 기타 관련 조항을 준수함을 선언합니다. 준수 선언에 대해서는 www.akg.com에서 액세스할 수 있는 당사 웹사이트 지원 섹션을 참조하십시오.

HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.
AKG는 미국 및 기타 국가에 등록된 HARMAN International Industries, Incorporated의 상표입니다. 기능, 사양 및 외관은 예고 없이 변경될 수 있습니다.



www.akg.com

SSB2020-001_AKG_HP_Safety Sheet_(150 x 80mm)_V4.indb 44

2023/8/28 16:39:50

العربية
تعليمات هامة للسلامة بالنسبة لجميع المنتجات: - اقرأ هذه التعليمات. - احتفظ بهذه التعليمات. - اتبه جميع التحذيرات. - اتب جميع التعليمات. - نظف الجهاز بقطعة قماش جافة فقط. - جنب ارتداء سادة الرأس أثناء الشحن. - جنب تركيب هذا الجهاز بالقرب من أي مصادر للحرارة، مثل أجهزة الإشعاع أو سخانات الحرارة أو دفايات أو الأجهزة الأخرى (ما في ذلك مكبرات الصوت) التي تبثت منها حرارة. - امس على حدة كل الطاقة من الجسم أو التي وضعتا عند القياس ومواقع ماأد التيار الكهربى ونظف خارج الكبل من الجهاز. - لا تستخدم سوى للشحنات (الإكسسوارات التي توفرها الجهة المُصنعة. - لا تستخدم جهازك في الهواء الطلق أثناء العواصف العرمية - قد يؤدي القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو تلف الجهاز. - ارجع إلى جميع أمانات الصدارة إلى في حيدارة موديل يجب إيراد، حيدارة الجهاز عند تعرضه ألتلف بأي طريقة. مثل ذلك كابل الإمداد بالطاقة أو القابس أو السلكات سيأكل على الجهاز أو سقوط جسم شبه أو تعرضه للتمطر أو الرطوبة أو تعرض لشعاع شتاك طبيعي أو مقوس. - جنب تعريض الجهاز لرائد أو في طرأ لثلا، وتأكد من عدم وضع الأجسام المحتوية على السوائل مثل المرطبات فوق هذا الجهاز. - يجب أن يظل قاسر سلك الإمداد بالطاقة سبيل التشغيل. - شدة هذا الجهاز يُستخدم فقط مع كبل الإمداد بالطاقة وألا كبل الشحن الذي توفره الجهة المُصنعة.

قد لا تطبق التعليمات التالية على الأجهزة للظلمة التالية، ارجع إلى دليل المستخدم الخاص بجهازك أو دليل البدء السريع قريب من تعليمات مظلومة لثلا، إن وجدت.

- جنب استخدام هذا الجهاز بالقرب من الماء.
- جنب تعريض الجهاز لثرد أو طرأ لثلا، وتأكد من عدم وضع الأجسام المحتوية على السوائل مثل المرطبات، فوق هذا الجهاز.

تحذير: تحدث من مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، لا تعرض هذا الجهاز للتمطر أو الرطوبة.

تنبيه
خطر حدوث صدمة كهربائية، تجنب التلميح.
يأكل هذا الرمز الوجود على المنتج إلى وجود جهد كهربائي خطير غير معزول داخل غلاف المنتج مما قد يؤدي لتعرض لصدمة كهربائية.
يأكل هذا الرمز الوجود على المنتج على أن هناك تعليمات تشغيل وصيانة مهمة في هذا الدليل.

تحذير: يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من المنتج قبل شحنه.
للتنبيه وكذا لثلا
هذا الجهاز متوافق مع الجزء 15 من قواعد حدة الاتصالات القيدارية، ويخضع التشغيل للترخيص التاليين: (1) لا ينبغي أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تدخل عامر، (2) يجب أن يقل التدخل، ما في ذلك التدخل الذي قد يتسبب في عمل الجهاز بصورة غير مرغوب فيه.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

إعلان مطابقة الجود الصادر عن مورد حدة الاتصالات القيدارية (SDOC)
تعلن شركة **HARMAN International** بموجب هذه الوثيقة توافق هذا الجهاز مع الجزء الفرعي "ب" من الجزء 15 من إعلان حدة الاتصالات القيدارية.
يمكن الرجوع إلى إعلان المطابقة في قسم الدعم بوفها الإلكتروني، ويمكن الوصول إليه من www.algsm.com.

بيان تدخل حدة الاتصالات القيدارية
لم فحص هذا الجهاز ووجد أنه متوافق مع حدود التثاب لأجهزة الرقمية، وفقاً للجزء 15 من قواعد حدة الاتصالات القيدارية، وضعت هذه الحدود لتوفير حماية معقولة من التدخل الضار داخل المنشآت السكنية.
عما بأن هذا الجهاز يولّد طاقة راديو ترددية ويستخدمها ومن الممكن أن يصدرها وإذا ما يتم التركيب والاستخدام وفقاً لتعليمات، فقد يتسبب تدخل الضار مع الصالات الراديو ومع ذلك، لا يوجد أي ضمان بأن هذا التدخل لن يحدث في حالة التركيب بوضع خاص، وإذا ما يتسبب الجهاز في الضار الشاذ، استفسال الراديو أو التلفاز، والتي يتم التعرف عليه من خلال تشغيل أو إيقاف تشغيل الجهاز، فيجب على المستخدم محاولة تصحيح التدخل بواسطة واحدة أو أكثر من الخطوات التالية:
• أدر بوجيه الهوائي المستطيل أو أدر تعديده موقعه.
• زد المسافة الفاصلة بين الجهاز ومصدر الاستقبال.
• امثل الجهاز بأحد أوضاع إشعاع مختلفة غير الدائر لتعمل على التماسك.
• امثل المخرج أو قضي راديو أو قديم مشغول على السامع.

تنبيه: إن التلميح أو التعديل الذي لا يتم الموافقة عليه بوضوح من قبل **HARMAN** قد يمثل صلاحية المستخدم في تشغيل الجهاز.

بالنسبة للمنتجات التي تنقل طاقة التردد اللاسلكي:

(1) معلومات حدة الاتصالات القيدارية وهدية الصناعة الكندية للمستخدمين
يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد حدة الاتصالات القيدارية ومعيّر RSS (المعيار) RSS المعنية من الرخيص الصادرة من حدة الصناعة الكندية، ويخضع التشغيل للترخيص التاليين: (1) لا ينبغي أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تدخل عامر، (2) يجب أن يقل التدخل، ما في ذلك التدخل الذي قد يتسبب في عمل الجهاز بصورة غير مرغوب فيه.

(2) بيان التعرض للإشعاع الخاص بجهة الاتصالات القيدارية/جهة الصناعة الكندية
يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع التي تنص عليها حدة الاتصالات القيدارية وهدية التماثل والمعلوم والتسمية القياسية بعموم البنية التي لا يمكن التماسك بها.
في حالة ملحق هذا الجهاز لا اختيار التعرض للإشعاع الخاص بجهة الاتصالات القيدارية/جهة الصناعة الكندية (بمعدل الانعكاس المحدد)، فإن هذا الجهاز مصمم لتلبية متطلبات التعرض المواتج الراديو التي وضعها حدة الاتصالات القيدارية (FCC) وهدية الإشعاع والمعلوم والتسمية القياسية (ICED).
تضع هذه المنظمات حداً لمعدل الانعكاس التومي (SAR) يبلغ 1.6 *واط/كغم* متوسط يزيد عن جرام واحد من الأنسجة.
أعلى قيمة لمعدل الانعكاس التومي لم الإشعاع هنا بموجب هذه الموافقة القياسية أثناء اختبار المنتج باستخدام عدة إزاحة يمكن فحص التعرض لقطعة تردد اللاسلكي أثناء التشغيل، بينما وضع هذا الجهاز على مسافة بعيدة من الجسم أو الرأس على الأقل.

لجميع دول الاتحاد الأوروبي

تحذيرات أمان
لا تستخدم سماعات الرأس معنوى صوت مرتفع لفترة طويلة.
- تجنب الإضرار بحاسة السمع، استخدم سماعات الرأس معنوى صوت مرتجع ومعتدل.
- خفض مستوى الصوت من جهازك قبل وضع سماعات الرأس على أذنيك، ثم ارفع مستوى الصوت تدريجياً حتى تصل إلى مستوى الاستماع المريح.

جنب استخدام سماعة الرأس أثناء القيادة لإجراء المكالمات الهاتفية أو أية أراض أخرى.



بالنسبة لسماعات الرأس المزودة بيرة (إلغاء الضوضاء، لا تستخدمها في أي وقت، حيث أن عدم القدرة على سماع الأصوات المحيطة قد يثن خطرًا، سواءً أأ على الأرض، على سبيل المثال، أثناء ركوب الدراجة أو المشي ضمن الحركة المرورية أو بالقرب منها أو من موقع بناء أو خط سكة حديد، أو ما إلى ذلك، وتعرض على اتجاه القانون المعمول بها فيها.

تعلق باستخدام سماعة الرأس.

أحرص على قطع سماعة الرأس أو استخدم سماعات الرأس مع إيقاف ميرة (إلغاء الضوضاء، وإيقاف مستوى الصوت، التأكد من إمكانية سماع الأصوات المحيطة، ما في ذلك الإشارات وإشارات التنبيه.

التعليم الصحيح مع هذا المنتج (أجهزة الأميرة الكهربائية والإلكترونية)

يعني هذا الرمز أنه لا ينبغي التلميح من المنتج ككأيات مزارة ويمنى تسلمه إلى مشاة.

تجميع سائبة لإمداد التنوير، يصاد التلميح من المنتجات وإفادة تدورها بشكل يمكن فحص على حيدارة لوجرد القيدارية وصحة وإيصال، ويذكر من التعليمات بشأن التلميح من هذا المنتج وإفادة تدورهم، التصل بالبنية الخلية أو خدمة التلميح أو خدمة التلميح الذي التمرت منه هذا المنتج.



هذا المنتج متوافق مع توجيه الحد من التواد الخطرة (RoHS).
يتوافق هذا المنتج مع التوجيه رقم 2011/65/EU (وعدياته بشأن تلييد استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية.

تسجيل وتقييم وترخيص وتقليد المواد الكيميائية (REACH)
يخضع توجيه "تسجيل وتقييم وترخيص وتقليد المواد الكيميائية" (المادة رقم 1907/2006) لإنتاج واستخدام المواد الكيميائية وأدائها لها، الخطة على حدة الإنسان وصحة، تتطلب لتأخذ للمنشآت (ما كانت لتأخذ تحتوي على أكثر من 0.1% (كل وزن لكل مادة) من أي مادة(مواد) مدرجة على قائمة المواد المرشحة لأن تكون شدة أو تتلفلقد وضاعفة تسجيل وتقييم وترخيص وتقليد المواد الكيميائية، بخوض هذا المنتج على مادة "أرضاني" (رقم تسجيل المركب الكيميائي: 13419-92-1) يذكر يزيد من 0.1% من الوزن.

لم يتم إدراج مواد أخرى، وقت إطلاق هذا المنتج، باستثناء لتأخذ المحتوية على أرضاني على قائمة المواد المرشحة لأن تكون شدة أو تتلفلقد وضاعفة تسجيل وتقييم وترخيص وتقليد المواد الكيميائية، يذكر يزيد من 0.1% لكل وزن في هذا المنتج.

ملاحظة: أضيف أرضاني في 27 يونيو 2018 إلى قائمة المواد المرشحة لأن تكون شدة أو تتلفلقد وضاعفة تسجيل وتقييم وترخيص وتقليد المواد الكيميائية، لا يعني إدراج أرضاني ضمن قائمة المواد المرشحة لأن تكون شدة أو تتلفلقد وضاعفة تسجيل وتقييم وترخيص وتقليد المواد الكيميائية أن المواد المحتوية على أرضاني تشكل خطراً مباشراً أو تؤدي إلى فحص جهاز المستخدم.

بالنسبة للمنتجات التي تحتوي على بطاريات

تعليمات المستخدم بشأن إزالة البطاريات المستعملة وإفادة تدورها والتخلص منها
لا إزالة البطاريات من جهازك أو جهاز التلميح من بعد التلميح لإجراء التخلص في دليل لذلك أو كيب البطاريات، بالنسبة للمنتجات التي تحتوي على بطاريات مدمجة بدون طوار صمر المنتج، قد لا يكون بإمكان المستخدم إزالة، في هذه الحالة، تثنى مراكز إندادة أو التردد.
لاسترداد تلكك المنتج (إزالة البطارية) إذا التقت الضرورة، قد إعادة التدوير أو الاسترداد.
استعادة البطاريات، يجب تلييد هذا الأمر، من قبل مراكز الخدمة المختصة.
في الإمداد الأوروبي والمناطق الأخرى، بعد التلميح من أي علامة في سلة التليمات الخلية بشكلًا لقانون، حيث يجب التخلص من جميع البطاريات بطريقة صديقة للبيئة. العمل مسؤولاً إدارة أو التلميح للتخلص للحدوث، على معلومات تتعلق بجميع البطاريات المستعملة وإفادة تدورها والتخلص منها بطريقة صديقة للبيئة.

تحذير: خطر الانفجار في حالة استخدام البطارية بطريقة غير صحيحة. لتقليل خطر نشوب حريق أو انفجار أو تسرب سائل أو غاز لاذع، تجنب تكتيكها أو سحقها أو طعنها أو حرقها أو إلقاء الصلح الخارجي قصير لها أو تعرضها لدرجات حرارة تزيد على 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت)، أو أشعة الشمس أو ما شابه. أو تعرضها لهواء مضطرب الضغط لتلفها ولا تلمح منها في النار أو ماء، ولكن استبدالها ببطاريات المجددة فقط، يجب أن يكون الرمز

או מסילת רכבת בדומה, ויש לציות לחוקים החלים בנוגע לשימוש באוזניות.

כדי להבטיח יכולת לשמוע את הסביבה, לרבות אזעקות או איתותי אזהרה, יש להסיר את האוזניות או להשתמש בהן כשמנגנון סטיל העישים כבר יוכן להתאים את עוצמת הקול.

השכלה נכונה של המוצר (פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני)
סמל זה מציין שסמל להשליך את המוצר בפסולת ביתית, ויש להעביר אותו למתקן איסוף מתאים, לצורך מיחזור השלכה ומיחזור בכוסים עזרים להגן על משאבי הטבע, על הבריאות ועל הסביבה. למידע נוסף על השכלה ומיחזור של מוצר זה, נא לפנות לשרות המקומית, לשרות סילוק הפסולת או לתנות שבה רכשתם מוצר זה.



מוצר זה עומד בדרישות RoHS.

המוצר עומד בדרישות דירקטיבה 2011/65/EU, על תיקוניה, בנושא הגבלת השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני.

REACH

REACH (תקנה מס' 1907/2006) מתייחסת לייצור של כימיקלים, לשימוש בהם ולתשפיעם הממשיות על הבריאות והסביבה. סעיף 133 (1) לתקנה REACH מחייב ספקים להודיע למקבלים אם פריט מסוים מכיל יותר מאשר 0.1% (לפי משקל למיטת) של כל חומר כזה או אחר הנמצא ברשימת החומרים המועמדים ל-SVHC (Substances of Very High Concern) (רשימת החומרים של REACH). מוצר זה מכיל את החומר "עופרת" (מס' 49-92-63-A5) בריכוז העולה על 0.1% למשקל.

בנון למעמד השחרור של מוצר זה לשוק, למעט החומר עופרת, המוצר אינו מכיל שום חומרים אחרים מרשימת המועמדים של REACH בריכוז העולה על 0.1% למשקל.

הערה: ב-27 ביוני 2018, העמרת נוספה לרשימת המועמדים של REACH. כלילת העמרת ברשימת המועמדים של REACH אין מידעוה שחומרים המכילים עומדת מהווים סכנה מידית, ואינה מובילה להגבלת השימוש המותר בה.

למוצרים הכוללים סוללות

הוראות למשתמשים בנושא הסרה, מיחזור והשלכה של סוללות משומשות

כדי להציא את הסוללות מהציוד או מהשלט-רחוק, יש לבצע את ההליך ההפוך מהליך של הבגסת הסוללות, המתואר במדריך למשתמש. במצרים עם סוללה משולבת, הנשארת לכל אורך חייה השרית של המוצר ייתכן שהמשתמש יוכל להציא את הסוללה. במקרה כזה, מרכזי מיחזור או השבה לשימוש מטפלים בפירוק המוצר ובהוצאת הסוללה. אם, עקב סיבה כזו או אחרת, יש להחליף את הסוללה, ביצוע ההליך מותר למוקדי שירות מורשים בלבד באיחוד האירופי ובאזורים נוספים, החוק אוסר על השלכה של סוללות עם הפסולת הביתית. יש להשליך את כל הסוללות באופן האסור על הסביבה. יש לפנות לשרותי כיתהל הפסולת המקומית, למידע בנוגע לאיסוף של סוללות משומשות, למיחזורן ולהשלכתן, באופן השומר על הסביבה.

אזהרה: קיימת סכנת התפוצצות אם הסוללה אינה מוחלפת כראוי. כדי למנוע סיכון לשריפה, להתפוצצות או ללליפה של נוזלים/גזים דליקים, אין לפק סוללות, למחוץ אותן, לנשב אותן, לקצר את המנעים החיצוניים שלהן, לחשוף אותן לטמפרטורות הגבוהות מ-60°C, כגון מאור שמש, לחשוף אותן ללחץ אוויר נמוך במיוחד או להשליך אותן לאש או למים. יש להחליף רק בסוללות שצוינו הסמל המציין איסוף נפרד לכל הסוללות המצברים יהיה פח אשפה על גלגלים עם "R", כמוצג להלן:



אזהרה - למוצרים המכילים סוללות טבע/במחור

אין לבלוע סוללות - סכנת כוויה כימיקלית. מוצר זה מכיל סוללת מטבע/במחור במקרה של בליעת סוללת המטבע/במחור, היא עלולה לגרום כוויות מנימיות קשות תוך שעותיים בלבד ולהוביל למוות. יש להרוק סוללות חדשות ומשומשות מרישג יד של ילדים, אם את הסוללה לא נטעו היטב. יש להימנע את השימוש במוצר ויש להרוק אותו מידים, במקרה של חשש לבלעה של סוללת או לחידרת לנח, יש לפנות מיד לקבלת סיוע רפואי.

ככל המוצרים עם הקשורת אלחוט:

ככל המוצרים עם הקשורת אלחוט: HARMAN International מצהירה בזאת שהציוד עומד בדרישות החינויות ובשאר ההוראות הרלוונטיות של דירקטיבה 2014/53/EU. אפשר לעיין בהצהרות והתאמות באזור התמיכה באחד האינטרנט שלטון, בכתובת www.ahg.com.

HARMAN International Industries, Incorporated כל הזכויות שמורות. HARMAN International Industries, Incorporated הוא סימן מסחרי של HARMAN International Industries, Incorporated. חבונות, מפרטים ורשום בארצות הברית ו/או במדינות אחרות. חבונות, מפרטים ומראה כפופים לשינוי ללא הודעה מוקדמת.



www.ahg.com



WARRANTY CARD / CARTÃO DE GARANTIA / 제품보증서 / 产品保修卡 / 品質保証書

EN WARRANTY CARD

SET UP INFORMATION & PRODUCT REGISTRATION

Congratulations with the purchase of your new Product. We have done our utmost to make your experience the best one possible. If you have any questions when setting up your Product and would like some helpful hints, we recommend that you visit the relevant country specific support website for your Product: www.akg.com. There you will also find relevant contact information. If you cannot find the information you are looking for, please contact the vendor that sold the Product to you or contact the relevant AKG customer support center by electronic mail or phone.

We recommend that you register your Product via the relevant country specific website for your Product. Your registration will allow us to inform you about updates for certain products, possible new offers and new Products and/or applications. Registering is easy; just follow the instructions on the relevant country specific website for your Product.

NOTE: THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO CONSUMERS IN THE EUROPEAN ECONOMIC AREA (EEA) MEMBER STATES AND THE RUSSIAN FEDERATION AS THEY ARE PROTECTED BY LOCAL CONSUMER LAW AND BENEFIT FROM LOCAL STATUTORY WARRANTIES

LIMITED WARRANTY

WHO IS PROTECTED BY THE WARRANTY

This limited warranty (the "Limited Warranty") protects only the original end-user ("you" or "your"), and is not transferable and is applicable only in the country (excluding EEA member states and the Russian Federation) in which you originally purchased your AKG Product (the "Product"). Any attempt to transfer this warranty shall immediately make this warranty void.

LIMITED WARRANTY

HARMAN International Industries, Incorporated ("HARMAN") is the manufacturer and through its local subsidiary, warrants to you that the Product (including components provided in/with the Product) will be free from defects in workmanship and materials for a period of ONE year from the date of retail purchase by you (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, the Product (including components), will be repaired or replaced at HARMAN's option, without charge for either parts or labor OR at HARMAN's sole option, the price of the Product may be refunded, subject to depreciation based on your purchase price for the Product pro-rated over the remaining balance of the Warranty Period. Any warranty service or replacement of parts will not extend the Warranty Period.

This Limited Warranty does not cover defects which are a result of: (1) damage caused by accident, unreasonable use or neglect (including the lack of reasonable and necessary maintenance); (2) damage during shipment (claims must be presented to the carrier); (3) damage to, or deterioration of, any accessory or decorative surface; (4) damage resulting

from failure to follow instructions contained in your owner's manual; (5) damage resulting from the performance of repairs by someone other than an authorized AKG service center; (6) deterioration of component parts, the nature of which is to become worn or depleted with use, such as batteries and headphone ear pads.

Furthermore, this Limited Warranty covers only actual defects within the Product itself, and does not cover the cost of installation or removal from a fixed installation, setup or adjustments, claims based on misrepresentation by the seller, performance variations resulting from installation-related circumstances such as source quality or AC power or Product modifications, any unit on which the serial number has been effaced, modified or removed, or units used for other than home use. This Limited Warranty is valid only for AKG products purchased from an authorized dealer.

Except to the extent expressly prohibited in your jurisdiction by applicable law, all implied warranties, including fitness for a particular purpose and merchantability are hereby excluded and in no event shall HARMAN or any HARMAN subsidiary be liable for any indirect, direct, incidental, special or consequential loss or damages whatsoever (including, without limitation, other pecuniary loss) arising out of the use of or inability to use the Product, even if HARMAN and/or a HARMAN subsidiary have been advised of the possibility of such damages. To any extent that HARMAN cannot lawfully disclaim implied warranties under this Limited Warranty, all such implied warranties are limited in duration to the duration of this warranty. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusions or limitations on the duration of implied warranties or conditions, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by jurisdiction.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

Contact the dealer who sold you this Product, or contact AKG customer support using the contact information on the relevant country specific support website for your Product to request warranty service. To validate your right to this Limited Warranty, you must provide the original sales invoice or other proof of ownership and date of purchase. Do not return your Product without prior authorization from the corresponding dealer or HARMAN. Warranty repair of the HARMAN Product must be carried out by an authorized dealer or service center. Unauthorized warranty repair will void the warranty and is performed at your sole risk.

You are also welcome to consult the relevant country specific HARMAN support website for your Product for helpful hints.

WHO PAYS FOR WHAT

This Limited Warranty covers all expenses for labor and materials required for the repair OR replacement of the Product that is found to be defective, and a reasonable return shipping charge within the country of repair. Please be sure to save the original shipping carton(s), because a charge will be made for additional cartons/packaging.

You will be charged for the cost of examining a unit that is not in need of repair (including resulting shipping costs), or for necessary repairs not covered by this Limited Warranty.

We sincerely thank you for your expression of confidence in AKG. We wish you many years of listening pleasure.

PT-BR CARTÃO DE GARANTIA

INFORMAÇÕES SOBRE INSTALAÇÃO E REGISTRO DO PRODUTO
Obrigado por adquirir este novo Produto. Nós nos esforçamos ao máximo para tornar a sua experiência a melhor possível. Se tiver alguma dúvida sobre como instalar seu Produto e quiser dicas úteis, recomendamos que você acesse o website de suporte ao Produto em seu país: www.akg.com. Você encontrará informações de contato úteis. Se não encontrar as informações que procura, entre em contato com o revendedor onde adquiriu o Produto ou com a central de atendimento ao cliente da AKG por e-mail ou telefone.

OBSERVAÇÃO: ESTA GARANTIA LIMITADA NÃO SE APLICA A CONSUMIDORES NO ESPAÇO ECONÔMICO EUROPEU (EEE) OU NA FEDERAÇÃO RUSSA, POIS ELES SÃO PROTEGIDOS PELA LEGISLAÇÃO DE DEFESA DO CONSUMIDOR E POR GARANTIAS LEGAIS DISPONÍVEIS EM SUAS JURISDIÇÕES

GARANTIA LIMITADA

QUEM É PROTEGIDO POR ESTA GARANTIA?
Esta garantia limitada ("Garantia Limitada") protege apenas o usuário final, é intransferível e válida apenas no país (exceto em estados membros do EEE) em que o Produto AKG ("Produto") foi adquirido inicialmente. Qualquer tentativa de transferir esta garantia a tornará inválida com efeito imediato.

GARANTIA LIMITADA
A HARMAN International Industries, Incorporated ("HARMAN") é o fabricante deste produto e garante, através de sua subsidiária local, que o Produto, incluindo componentes fornecidos no ou com o produto, estará livre de defeitos de fabricação e materiais pelo período de UM ANO (365 dias) a partir da data em que você o adquiriu no varejo ("Prazo de Garantia"), considerando 90 dias de Garantia Legal e 275 dias de Garantia Contratual (90 + 275 = 365 dias). Durante o Prazo de Garantia, o Produto será consertado sem custos por peças ou materiais. Os serviços e trocas de peças efetuados não estenderão o Prazo de Garantia.

Esta Garantia Limitada não cobre defeitos decorrentes de: (1) danos causados por acidentes, uso irrazoável ou negligente, incluindo falta de manutenção necessária e razoável; (2) danos durante o transporte (tais sinistros devem ser apresentados à transportadora ou ao revendedor); (3) danos ou deterioração de superfícies acessórias ou decorativas; (4) danos decorrentes de falha em seguir as instruções contidas no manual do usuário; (5) danos decorrentes da realização de reparos por outra pessoa que não um serviço autorizado AKG; (6) deterioração de componentes que, por sua própria natureza, sofrem desgaste ou consumo durante o uso, como baterias e almofadas de fones de ouvido.

Outrossim, a presente Garantia Limitada cobre apenas defeitos verificados no próprio produto, de modo que não se estende ao custo de instalar ou retirar o produto de uma montagem fixa, reclamações decorrentes de afirmações enganosas do vendedor, variações do desempenho devidas a circunstâncias relacionadas à instalação (como qualidade da fonte de energia ou modificações do Produto), qualquer unidade em que o número de série tenha sido apagado ou unidades usadas para finalidades não domésticas. Esta Garantia Limitada é válida apenas para produtos AKG comprados de um revendedor autorizado.

Exceto na medida em que a legislação em vigor no seu país proíba expressamente, nem a HARMAN nem suas subsidiárias assumirão responsabilidade por qualquer tipo de dano — incluindo, sem limitações, qualquer tipo de perda pecuniária — decorrente da utilização ou da incapacidade de utilizar o Produto para um propósito específico ou utilidade comercial. Esta garantia confere a você direitos legais específicos. Você também pode ter outros direitos, que variam de acordo com a legislação aplicável à relação contratual estabelecida com a HARMAN.

COMO OBTER ATENDIMENTO NOS TERMOS DA GARANTIA
Para solicitar serviços cobertos por esta garantia, procure o revendedor de quem comprou o Produto ou entre em contato com o suporte ao cliente para a marca AKG usando as informações de contato no website de suporte específico para o país onde adquiriu o seu Produto. Para demandar seus direitos sob os termos desta Garantia Limitada, você deverá apresentar a nota fiscal (fatura) da compra. Nunca devolva o Produto sem autorização prévia da revendedora responsável ou da HARMAN. Os reparos de Produtos HARMAN nos termos da garantia devem ser realizados por assistência técnica ou oficina autorizada. Reparos não autorizados anularão a garantia e deverão ser realizados por sua conta e risco. Você também pode consultar o website específico de suporte HARMAN para seu Produto, que contém dicas úteis.

QUEM PAGARÁ PELO QUÊ?
Esta Garantia Limitada cobre todas as despesas de mão-de-obra e materiais necessários para consertar OU, quando isto não for possível, substituir o Produto que se constate estar defeituoso, incluindo despesas razoáveis de frete de devolução dentro do país em que o conserto foi efetuado. Recomenda-se guardar a(s) caixa(s) da embalagem original, pois caixas e embalagens novas estarão sujeitas a cobrança.
As despesas pela avaliação de unidades que não necessitam de reparos serão cobradas de você, incluindo-se os custos de frete, o mesmo ocorrendo com reparos necessários não contemplados pela presente Garantia Limitada.
Agradecemos sinceramente por sua expressão de confiança na AKG. Desejamos que você desfrute de um bom som por muitos anos.

제품보증서

서비스에 대하여

- 저희 삼성전자에서는 품목별 소비자 분쟁해결 기준(공정거래위원회 고시)에 따라 아래와 같이 제품에 대한 보증을 실시합니다.
- 제품에 고장이 발생하면 하만오디오 전문 서비스센터(☎ 02-553-3494)로 전화주세요.
- 수리교체 후 불량부품은 재사용 방지 및 안전을 위해 전량 회수하는 것을 원칙으로 하고 있습니다.

제품명		모델명	
구입일	년 월 일	Serial No.	
구입처		판매금액	

- ※ 제품의 품질보증기간은 구입 후 12개월, 부품 보유기간은 3년이며, 유통과정에 따라 늘어날 수 있습니다.
- 수리한 날로부터 1년 이내에 교체한 부품/제품에 대하여 고장이 재발할 경우 무상으로 수리합니다.
 - 수리가능 여부 등은 요구일로부터 7일 이내에 통보해드리며, 실제 수리 및 환불 등의보상은 통보일로부터 14일 이내에 해결해드립니다.

무상서비스

- 품질보증기간 이내에 정상적인 사용상태에서 발생한 고장의 경우 무상서비스를 받을 수 있습니다. (비고장성, 과실은 제외됨)
- 이 제품을 영업 용도로 전환하여 사용할 경우 보증기간은 절반(6개월)으로 단축됩니다.

* 환급 : 구입가 환급(구입증빙서류 필요)

소비자 피해유형		보상내용	
		보증기간 내	보증기간 후
부품보유기간 내 정상적인 사용조건에서 성능,기능상의 고장발생	구입 후 10일 이내에 중요한 수리를 해야 할 경우	제품교환또는 환급	해당없음
	구입 후 1개월 이내에 중요한 수리를 해야 할 경우	제품교환 또는 무상수리	해당없음
	제품 구입시 운송과정 및 제품 설치 중 피해가 발생한 경우	제품교환	
	교환된 제품이 1개월 이내에 중요한 수리(*)를 해야 하는 고장이 발생한 경우	환급	
	제품 교환이 불가능한 경우		
부품보유기간 내 정상적인 사용조건에서 성능,기능상의 고장발생	수리 가능	동일한 원인으로 고장이 2회까지 발생한 경우	무상수리
	수리 가능	동일한 원인으로 고장이 3회째 발생한 경우	제품교환 또는 환급
	수리 가능	서로 다른 원인으로 고장이 4회째발생한 경우	
	소비자가 수리 의뢰한 제품을 사업자가 분실한 경우	제품교환 또는 환급	정액감가상각 금액에 10% 가산하여 환급
	부품 보유 기간 이내 수리용 부품을 보유하고 있 지 않아 수리가 불가능한 경우		정액감가상각금액 에 구입가의 5% 가산하여 환급

* 제품을 분해하여 부품 교체를 하여야 정상적인 사용을 할 수 있는 상태일 경우

유상서비스

- 정상적인 사용상태에서 발생한 제품의 고장이 아닌 경우 서비스를 요청하면 보증기간에 관계없이 요금이 발생될 수 있으므로 사용설명서를 먼저 확인하세요.

소비자 피해유형		보상내용	
		보증기간 내	보증기간 후
소비자의 고의과 실로 인한 고장발생	수리 불가능한 경우	유상 수리에 해당하는 제품 정구 후 제품교환	유상수리 금액 정구 후 추가 수리 비가상각 적용 제품교환
	수리 가능한 경우	유상 수리	유상 수리

1. 소비자 과실로 고장 난 경우

사용상의 부주의(침수, 파손, 손상)로 고장이 발생한 경우 당사에서 유통하지 않은 소모품, 액세서리 사용에 의해 고장이 발생한 경우(충전기, 배터리 등) 사용설명서의 주의사항을 지키지 않아 고장이 발생한 경우

2. 그 밖의 경우

천재지변(화재, 염해, 수해, 낙뢰 등)에 의한 고장이 발생한 경우소모성 부품의 수명이 다한 경우(배터리, 헤드셋, 메모리, 케이블/부착물 등)

※ 아래와 같은 경우 서비스가 거부될 수 있습니다.

임의로 개조, 변조, 복제하거나 사제 (모조)부품을 사용한 경우 소비자가 회수해 간 미반납 부품으로 재수리를 요구하는 경우 동일 제품의 반복수리 요구 등 수리 외 다른 목적의 수리 요구로 추정되는 경우 구입(또는 A/S) 당시 부품이 아닌 다른 부품으로 교체된 상태인 경우

이 보증서는 대한민국에서만 사용 가능하며, 해외에서는 사용할 수 없습니다.

哈曼产品保修卡

机身编号



商品名称：☐耳机 ☐多媒体 ☐家用音响 ☐无源音箱 (请勾选)

产品型号：_____

销售 (安装调试) 日期:20__年__月__日 发票号码：_____ (销售者印章)

用户姓名：_____ 联系电话：_____

地址 (邮编)：_____

重要提示:根据国家“三包”规定,您必须完整填写本凭证并与购买发票原件同时出示方可享受相关售后服务 (耳机因无机身编号, 还需要提供完整外包装)。为了保护您的权益, 请您购买产品时索取合法有效的发货票并请经销商在本凭证盖具包括名称、地址、电话等信息的印章。本凭证内容与商品实物标识不符或者涂改的将不提供售后服务, 请务必妥善保管 (耳机请始终保留外包装)。请您核对产品机身编号 (耳机除外), 编号缺失、涂改或经查询非公司授权经销渠道销售产品均不提供售后服务。更多信息请您阅读反面的产品保修条例。

哈曼 (中国) 投资有限公司
公司地址:上海市黄浦区南京西路288号3004室
中国大陆客服热线:400 630 6678



扫描二维码获取全国联保

合格证

产品保修期:

AKG耳机 K/Q系列两年, AKG耳机 Y/N系列一年, JBL耳机一年, harman/kardon耳机一年。多媒体产品 (含有源音箱、低音炮) 和家用音响 (含卫星套装音响) 整机一年, 主要部件两年。无源音箱 (不含低音炮) 五年, 内部易耗品 (如喇叭单元的音圈和振膜等) 保修一年。非家庭生活消费以外目的使用时 (如营业场所使用或用于商业用途等), 所有产品仅提供六个月的保修期。

保修范围:

自消费者在本公司授权经销渠道购机之日起 (以发票为准), 各类产品在上述对应保修期内出现故障且经本公司授权服务中心或维修站工程师检测确认属于正常使用情况下, 由于制造过程或零件损坏/失灵所导致的故障。

除外责任:

包括但不限于未按产品使用说明书要求使用、维护、保管而造成损坏的; 经本公司授权修理者以外人员拆动、改装造成损坏的; 因不可抗力 (如自然灾害、虫害、雷击、市电波动等) 造成损坏的; 运输邮寄、耳机线阻断、压烂、液体浸入、外观损坏、磨损老化等人为原因造成损坏的均不提供保修服务。

保修服务仅在中华人民共和国大陆境内有效。对于体积较大不便携带的大件商品 (如无源音箱等) 保修期内的送修, 本公司承担运输等必要费用。保修期内, 所有更换下的故障零部件归本公司所有。维修记录以本公司授权服务中心或维修站出具的服务登记单记载为准, 请您与本凭证一起妥善保管。

保証規定

- 1. この品質保証書は、当社 (Harman International Japan Co Ltd) および当社代理店・販売店からご購入いただいた製品についてのみ有効です。
- 2. この品質保証書の保証期間はご購入日より1年間で、日本国内のみ適用いたします。(This warranty is valid only in Japan.)
- 3. 次の場合は原則として保証が適用されませんのでご注意ください。
 - a. 本証のご提示が無い場合。
 - b. 本証にご購入年月日の記入、及びご購入店印の捺印が無い場合。(ご購入店印が無い場合は販売店のシール、レシートや納品書などご購入を証明する書類を添付してください。)
 - c. 誤用 (過大入力での破損、焼損を含む)、落下、衝撃等不注意の事故、保存上の不備によって故障が生じた場合。
 - d. 火災、浸水、天災等の災害によって生じた故障。
 - e. 当社サービスセンター以外で修理、改造を行ったもの。
 - f. 消耗品に関するもの。
 - g. 故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
 - h. 本体外装やプラグに傷など外観に生じた損傷。(ご購入後発生したもの)
 - i. 規格以外の電源及び電圧で使用された場合。
- 4. 当社扱い以外の製品は同製品であっても保証いたしかねます。従って、本保証書は、後々のアフターサービス等に、当社出荷証明としても必要となりますので大切に保管してください。修理の際は保証期間内外に関わらず必ずご提示ください。又、この品質保証書は再発行いたしません。
- 5. 修理品の送料はご使用者においてご負担願います。

HARMAN

品質保証書

製品名	
氏名	
住所	
電話番号	E-Mail
保証期間	ご購入日より1年間
販売店印、ご購入年月日	

この品質保証書は、本品が厳格なる品質基準に合格したことを証明し、通常のお取り扱いにより発生した自然故障に対し、当社が無償修理を保証するものです。保証は裏面記載の保証規定に基づいて行われます。お買い上げ店印、ご購入年月日などの記載をお確かめいただき、必要事項をご記入の上お手元に大切に保存いただくようお願い致します。

ハーマンインターナショナル株式会社 (Harman International Japan Co Ltd)
<https://jp.akg.com/>
上記からお問い合わせ頂けます。

受付時間:
土日・祝日を除く、平日
9:30~17:30



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (USA only)

SSB2020-001_AKG_HP_Safety Sheet_(150 x 80mm)_V4